



Организация Объединенных Наций

**Доклад Специального
комитета по вопросу о ходе
осуществления Декларации
о предоставлении
независимости
колониальным странам
и народам за 2005 год**

**Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестидесятая сессия
Дополнение № 23 (A/60/23)**

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестидесятая сессия
Дополнение № 23 (A/60/23)

**Доклад Специального комитета
по вопросу о ходе осуществления
Декларации о предоставлении
независимости колониальным
странам и народам за 2005 год**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2005

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Препроводительное письмо		vi
I. Учреждение, организация и деятельность Специального комитета	1–83	1
А. Учреждение Специального комитета	1–13	1
В. Открытие заседаний Специального комитета в 2005 году и выборы должностных лиц	14–15	6
С. Организация работы	16–20	6
D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов	21–25	7
Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации	26–33	8
F. Рассмотрение других вопросов	34–49	12
1. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолю- ций о деколонизации	34	12
2. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учрежде- ний	35–36	12
3. План конференций	37–39	13
4. Контроль за документацией и ограничение ее объема	40	14
5. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специ- ального комитета	41–43	14
6. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета	44	15
7. Неделя солидарности с народами самоуправляющихся террито- рий	45	15
8. Направление представителей на семинары, совещания и конферен- ции межправительственных и других организаций	46	15
9. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее	47–48	15
10. Другие вопросы	49	16
G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межпра- вительственными и неправительственными организациями	50–57	16
1. Экономический и Социальный Совет	50	16
2. Комиссия по правам человека	51	16
3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации	52	17

4.	Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций	53–54	17
5.	Региональные межправительственные организации	55	17
6.	Движение неприсоединившихся стран	56	17
7.	Неправительственные организации	57	17
H.	Решения, касающиеся международных конвенций и программ	58	18
I.	Обзор работы	59–68	18
J.	Будущая деятельность	69–82	19
K.	Завершение работы сессии 2005 года	83	22
	Приложение		
	Список документов Специального комитета, 2005 год		24
II.	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма	84–95	27
	Приложение		
	Карибский региональный семинар по вопросу о ходе осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма: среднесрочный обзор, последующая деятельность и приоритетные направления деятельности, который состоялся 17–19 мая 2005 года на острове Кануан, Сент-Винсент и Гренадины		29
III.	Распространение информации о деколонизации	96–106	65
IV.	Вопрос о направлении в территории выездных миссий	107–113	67
V.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий	114–121	70
VI.	Осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	122–128	71
VII.	Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	129–133	72
VIII.	Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара	134–152	73
	A. Гибралтар	135–142	73
	B. Новая Каледония	143–148	73
	C. Западная Сахара	149–152	74
IX.	Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов	153–166	75
X.	Токелау	167–173	77
XI.	Фолклендские (Мальвинские) острова	174–183	78
XII.	Рекомендации	184–192	81

A.	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	184	81
B.	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	185	82
C.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	186	85
D.	Вопрос о Новой Каледонии	187	90
E.	Вопрос о Токелау	188	93
F.	Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Св. Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне	189	96
G.	Распространение информации о деколонизации	190	109
H.	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	191	111
I.	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма	192	115

Препроводительное письмо

[15 июля 2005 года]

Уважаемый г-н Генеральный секретарь,

Имею честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии с резолюцией 59/129 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года. Доклад охватывает работу Специального комитета в 2005 году.

(Подпись) Джулиан Роберт **Хант**
Председатель Специального комитета по вопросу
о ходе осуществления Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам и народам

Г-ну Кофи Аннани
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

Глава I

Учреждение, организация и деятельность Специального комитета

А. Учреждение Специального комитета

1. Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам был учрежден Генеральной Ассамблеей во исполнение резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года. Специальному комитету было предложено рассмотреть вопрос о применении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, и сообщить свои соображения и рекомендации о ходе и степени осуществления Декларации.

2. На своей семнадцатой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета¹, приняла резолюцию 1810 (XVII) от 17 декабря 1962 года, которой она расширила членский состав Специального комитета путем добавления семи новых членов. В пункте 8(а) этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету «продолжать изыскивать наиболее подходящие пути и способы быстрого и полного осуществления Декларации во всех территориях, еще не достигших независимости».

3. На той же сессии в своей резолюции 1805 (XVII) от 14 декабря 1962 года по вопросу о Юго-Западной Африке Генеральная Ассамблея предложила Специальному комитету выполнять с учетом изменившихся условий задачи, возложенные на Специальный комитет по Юго-Западной Африке резолюцией 1702 (XVI) от 19 декабря 1961 года. В своей резолюции 1806 (XVII) от 14 декабря 1962 года Ассамблея постановила распустить Специальный комитет по Юго-Западной Африке.

4. На своей восемнадцатой сессии в резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года Генеральная Ассамблея постановила распустить Комитет по информации о самоуправляющихся территориях и предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую в соответствии со статьей 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций. Она также просила Специальный комитет полностью учитывать эту информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации в каждой из самоуправляющихся территорий и предпринимать любые специальные исследования и составлять любые специальные доклады, которые он сочтет необходимыми.

5. На той же сессии и на каждой последующей сессии Генеральная Ассамблея после рассмотрения доклада Специального комитета² принимала резолюцию о продлении мандата Специального комитета.

6. В связи с десятой, двадцатой, двадцать пятой и тридцатой годовщинами принятия Декларации Генеральная Ассамблея, одобрив соответствующие доклады Специального комитета, приняла резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, 35/118 от 11 декабря 1980 года, 40/56 от 2 декабря 1985 года и 45/33 от 20 ноября 1990 года, содержащие ряд рекомендаций по содействию скорейшему осуществлению Декларации.

7. На своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 46/181 от 19 декабря 1991 года, одобрила в качестве плана действий для Международного десятилетия за искоренение колониализма предложения, содержащиеся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Corr.1). План, в частности, содержал следующие положения:

«22. Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в сотрудничестве с управляющими державами следует:

а) готовить периодические аналитические материалы о ходе и масштабах осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в каждой территории;

б) рассматривать вопрос о воздействии социально-экономического положения на конституционное и политическое развитие самоуправляющихся территорий;

с) организовывать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий, с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов.

23. Специальному комитету следует прежде всего продолжать добиваться полного сотрудничества управляющих держав в сфере направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в самоуправляющиеся территории.

24. Специальному комитету в сотрудничестве с управляющими державами следует предпринять все возможные усилия для облегчения и поощрения участия представителей самоуправляющихся территорий в работе региональных и международных организаций, а также специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, самого Специального комитета и других органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами деколонизации».

8. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, объявив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Corr.1) плана действий, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма. Обновленный план действий содержится в приложении к докладу Генерального секретаря (A/56/61).

9. На своей пятьдесят девятой сессии после рассмотрения доклада Специального комитета³ Генеральная Ассамблея 10 декабря 2004 года приняла резолюцию 59/136, в которой она одобрила доклад Специального комитета о его

работе в 2004 году и предложила Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма и вторым Международным десятилетием, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и, в частности:

- a) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии;
- b) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации;
- c) продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в самоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;
- d) завершить разработку до конца 2005 года на конкретной основе конструктивной программы работы в связи с самоуправляющимися территориями для содействия осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;
- e) продолжать направлять в самоуправляющиеся территории выездные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;
- f) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и содействовать участию народов самоуправляющихся территорий в этих семинарах;
- g) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;
- h) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий⁴.

Кроме того, Ассамблея вновь подтвердила, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории являются эффективным средством оценки положения в территориях, а также пожеланий и чаяний их жителей, и призвала управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям в территории, а также призвала те управляющие державы, которые не принимали официального участия в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 2005 году.

10. В дополнение к резолюции 59/136 Генеральная Ассамблея приняла 11 других резолюций и три решения, касающиеся конкретных пунктов, рассмотренных Специальным комитетом в 2004 году, которые перечислены ниже.

1. Резолюции, консенсус и решения, касающиеся конкретных территорий

Резолюции

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Фолклендские (Мальвинские) острова	58/316, приложение, раздел D, пункт 4(b)	1 июля 2004 года
Западная Сахара	59/131	10 декабря 2004 года
Новая Каледония	59/132	10 декабря 2004 года
Токелау	59/133	10 декабря 2004 года
Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос, Питкэрн	59/134 А и В	10 декабря 2004 года

Решения

<i>Территория</i>	<i>Решение №</i>	<i>Дата принятия</i>
Гибралтар	59/519	10 декабря 2004 года
Увеличение членского состава Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	59/520	10 декабря 2004 года
Назначение членов Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	59/414	10 декабря 2004 года

2. Резолюции, касающиеся других пунктов

<i>Территория</i>	<i>Резолюция №</i>	<i>Дата принятия</i>
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	59/127	10 декабря 2004 года
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	59/128	10 декабря 2004 года
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	59/129	10 декабря 2004 года
Предоставление государствами-членами жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки	59/130	10 декабря 2004 года
Распространение информации о деколонизации	59/135	10 декабря 2004 года

3. Другие резолюции и решения, относящиеся к работе Специального комитета

11. Другие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии, которые имеют отношение к работе и которые были приняты во внимание Специальным комитетом, перечислены в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/AC.109/2005/L.1).

4. Членский состав Специального комитета

12. По состоянию на 1 января 2005 года в состав Специального комитета входили следующие 27 членов:

Антигуа и Барбуда	Мали
Боливия	Объединенная Республика Танзания
Венесуэла (Боливарианская Республика)	Папуа — Новая Гвинея
Гренада	Российская Федерация
Доминика	Сент-Винсент и Гренадины
Индия	Сент-Китс и Невис
Индонезия	Сент-Люсия
Ирак	Сирийская Арабская Республика
Иран (Исламская Республика)	Сьерра-Леоне
Китай	Тимор-Лешти
Конго	Тунис
Кот-д'Ивуар	Фиджи
Куба	Чили
	Эфиопия

13. Список представителей, присутствовавших на заседаниях Специального комитета в 2005 году, содержится в документах A/AC.109/2005/INF/1 и Add1.

В. Открытие заседаний Специального комитета в 2005 году и выборы должностных лиц

14. На 1-м заседании Специального комитета 17 февраля 2005 года выступил заместитель Генерального секретаря. На том же заседании с заявлением выступил Председатель. Заявления также сделали представители Папуа — Новой Гвинеи, Сирийской Арабской Республики, Кубы, Конго, Китая, Индонезии, Доминики, Фиджи, Боливии, Исламской Республики Иран и Тимора-Лешти. С заявлением выступил и представитель Новой Зеландии в ее качестве управляющей державы (см. A/AC.109/2005/SR.1).

15. На том же заседании Специальный комитет единогласно избрал следующих должностных лиц:

Председатель:

Джулиан Роберт Хант (Сент-Люсия)

Заместители Председателя:

Орландо Рекейхо Гуаль (Куба)

Люк Жозеф Окио (Конго)

Докладчик:

Фейсал Мекдад (Сирийская Арабская Республика)

С. Организация работы

16. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы, постановил сохранить свое Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета. Специальный комитет также постановил принять предложения Председателя относительно распределения пунктов повестки дня и процедуры их рассмотрения (см. A/AC.109/2005/L.2 и Corr.1).

17. Кроме того с заявлением, касающимся организации работы, на 1-м заседании выступил Председатель (см. A/AC.109/2005/SR.1).

18. На том же заседании Председатель также сообщил Комитету о том, что делегации Гватемалы, Намибии и Перу обратились с просьбой об участии в первом заседании Комитета в качестве наблюдателей. Комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

19. На 4-м заседании 7 июня 2005 года Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегация Испании выразила желание участвовать в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Гибралтаре. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

20. На 8-м заседании 15 июня 2005 года Председатель сообщил Специальному комитету о том, что делегации Аргентины, Бразилии (от имени Группы Рио), Гватемалы, Парагвая, Перу, Уругвая и Эквадора (от имени государств —

членов Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР: Аргентина, Бразилия, Парагвай и Уругвай), а также Боливии и Чили) обратились с просьбой об участии в работе Специального комитета при рассмотрении вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах. Специальный комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

D. Заседания Специального комитета и его вспомогательных органов

21. Преисполненные решимости продолжать принимать все возможные меры по рационализации организации своей работы, Специальный комитет и его вспомогательные органы, при полной поддержке и тесном сотрудничестве всех своих членов, вновь смогли, как указано ниже, сохранить на минимальном уровне число своих официальных заседаний путем проведения, когда это возможно, неофициальных заседаний и широких консультаций через должностных лиц Специального комитета.

1. Специальный комитет

22. В 2005 году Специальный комитет провел в Центральных учреждениях следующие 11 заседаний:

а) первая часть сессии: 1-е заседание 17 февраля и 2-е заседание 11 марта;

б) вторая часть сессии: 3, 4 и 5-е заседания 6, 7 и 8 июня; 6-е и 7-е заседания 13 июня; 8-е и 9-е заседания 15 и 16 июня; 10-е и 11-е заседания 20 и 24 июня.

23. В ходе сессии на своих пленарных заседаниях Специальный комитет рассмотрел следующие вопросы и принял по ним следующие решения:

<i>Вопрос</i>	<i>Заседание</i>	<i>Решение</i>
Распространение информации о деколонизации	3-е	Глава XII, раздел G
Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 <i>e</i> Устава Организации Объединенных Наций	3-е	Глава XII, раздел A
Вопрос о направлении выездных миссий в территории	5-е	Глава IV, пункт 113
Решение Специального комитета от 14 июня 2004 года, касающееся Пуэрто-Рико	7-е	Глава I, пункт 33
Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос, Питкэрне	10-е	Глава XII, раздел F
Вопрос о Токелау	11-е	Глава XII, раздел E

<i>Вопрос</i>	<i>Заседание</i>	<i>Решение</i>
Фолклендские (Мальвинские) острова	8-е	Глава XI, пункт 183
Гибралтар	4-е	Глава VIII, пункт 142
Вопрос о Новой Каледонии	9-е	Глава XII, раздел D
Западная Сахара	5-е	Глава VIII, пункт 152
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций	11-е	Глава XII, раздел C
Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий	11-е	Глава XII, раздел B
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам	11-е	Глава XII, раздел H
Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма	11-е	Глава XII, раздел I

2. Вспомогательные органы

Бюро

24. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (см. A/AC.109/2005/L.2 и Corr.1), постановил сохранить Бюро в качестве единственного вспомогательного органа Комитета. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Бюро провело 10 заседаний.

25. На своем 10-м заседании 20 июня 2005 года после заявления Председателя Специальный комитет принял без голосования доклад о текущих вопросах, касающихся его работы (A/AC.109/2005/L.14).

Е. Вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации

26. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (см. A/AC.109/2005/L.2 и Corr.1), постановил рассмотреть, в надлежащем порядке, вопрос о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Принимая такое решение, Специальный комитет напомнил, что в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии⁵ он отметил, что с учетом любых указаний, которые Ассамблея пожелает дать в этой связи, Специальный комитет в рамках своей программы работы на 2005 год продолжит

рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации. Специальный комитет также напомнил, что в пункте 5 своей резолюции 59/136 Ассамблея одобрила доклад Специального комитета, в том числе намеченную на 2005 год программу работы Специального комитета.

27. На своем 10-м заседании 20 июня 2005 года Специальный комитет постановил продолжить рассмотрение вопроса о списке территорий, подпадающих под действие Декларации, на его следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии (см. A/АС.109/2005/L.14, пункт 11).

Решение Специального комитета от 14 июня 2004 года, касающееся Пуэрто-Рико⁶

28. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (см. A/АС.109/2005/L.2 и Corr.1), постановил рассмотреть, в надлежащем порядке, пункт, озаглавленный «Решение Специального комитета от 14 июня 2004 года, касающееся Пуэрто-Рико», на пленарных заседаниях.

29. На 4, 5 и 6-м заседаниях 7, 8 и 13 июня 2005 года Председатель привлек внимание к ряду сообщений, полученных от организаций, выразивших желание быть заслушанными в Специальном комитете в связи с рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико. На своих 4, 5 и 6-м заседаниях Специальный комитет принял решение удовлетворить эти просьбы и на своих 6-м и 7-м заседаниях (см. A/АС.109/2005/ SR.6 и 7) заслушал представителей следующих соответствующих организаций:

а) *6-е заседание:* Хорхе Фариначи Гарсиа, Социалистический фронт; Хулио Е. Фонтанет Мальдонадо, Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико; Фернандо Мартин-Гарсиа, Пуэрториканская партия независимости; Ирам Лосада, эсквайр, от имени Американской ассоциации юристов; Луис Барьос, Латиноамериканская церковь Святого Ромеро; Франциско Велгара, организация «Кампания в поддержку Вьекеса»; Израэль Гуадалупе Ортис, организация «Вьекес, да!»; Роса Менесес Абису-Кампос, Националистическая партия Пуэрто-Рико; Иван Торрес, Комитет за спасение и развитие Вьекеса; Бенхамин Рамос, организация «Пролибертад фридом кампейн»; Ванда Ресто, Братство примирения; Мартин Коппель, Социалистическая рабочая партия; Юлиана Пекунья, молодежное крыло Левого революционного движения; Бетти Брассел, Объединение в поддержку Вьекеса; Эдуардо Виллануева Муньос, Пуэрториканский комитет по правам человека; Нелсон У. Каналс, организация «Гран ориенте насьональ Пуэрто-Рико»; Мэри Энн Грэди Флорес, Группа католиков Итаки в поддержку Вьекеса; Хосе Апонте-Эрнандес, спикер палаты; и Вилма Реверон Колласо, от имени Комитета по делам Пуэрто-Рико в Организации Объединенных Наций.

б) *7-е заседание:* Нильда Лус Рексач, Национальное движение за развитие пуэрториканской культуры; Хосе Л. Адамес, организация «Аль-Френте»; Эдуардо Батия, от имени губернатора Пуэрто-Рико Асеведо Вила; Хулио Марьенте-Перес, от имени Национального независимого движения «Остосьяно»; Анита Велес-Митчелл, организация «Прима Вида»; и Эльба Синтрон Пабон, Объединение за предоставление статуса 51-го штата.

30. На 7-м заседании 13 июня представитель Кубы от имени своей делегации, а также от имени делегации Боливарианской Республики Венесуэла представил проект резолюции A/АС.109/2005/L.7 (см. A/АС.109/2005/SR.7).
31. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2005/L.7 без голосования.
32. На том же заседании заявления сделали представители Боливарианской Республики Венесуэла и Кубы (см. A/АС.109/2005/SR.7).
33. Ниже приводится текст проекта резолюции A/АС.109/2005/L.7, принятой Специальным комитетом на его 7-м заседании 13 июня 2005 года.

**Решение Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико
от 14 июня 2004 года**

Специальный комитет,

принимая во внимание Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащуюся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также резолюции и решения Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико,

учитывая, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 43/47 от 22 ноября 1988 года провозгласила период 1990–2000 годов Международным десятилетием за искоренение колониализма и что в соответствии с резолюцией 55/146 от 8 декабря 2000 года объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма,

принимая во внимание 23 резолюции и решения по вопросу о Пуэрто-Рико, принятые Специальным комитетом и содержащиеся в докладах Специального комитета Генеральной Ассамблее, в частности резолюции и решения, принятые без голосования в последние годы,

напоминая, что 25 июля 2005 года исполняется 107 лет со дня интервенции Соединенных Штатов Америки в Пуэрто-Рико,

напоминая также о различных инициативах, предпринимавшихся в последние годы политическими представителями Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов Америки, но не приведших пока к началу процесса деколонизации Пуэрто-Рико,

подчеркивая необходимость обеспечения Соединенными Штатами Америки условий, необходимых для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюций и решений Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико,

принимая во внимание дебаты, которые развернулись сегодня в Пуэрто-Рико с целью нахождения процедуры, которая позволила бы начать процесс деколонизации Пуэрто-Рико,

отмечая, что на протяжении более чем 60 лет морская пехота Соединенных Штатов использовала остров Вьекес (Пуэрто-Рико) для проведения военных учений, что имело неблагоприятные последствия для здоровья населения, окружающей среды и экономического и социального развития этой части территории Пуэрто-Рико,

напоминая о решении правительства Соединенных Штатов прекратить с 1 мая 2003 года бомбометания и военные учения на острове Вьекес, которое стало результатом многолетних мирных протестов народа Пуэрто-Рико, а также широкой кампании международной солидарности, нашедшей свое отражение в работе и документах Специального комитета,

принимая к сведению единодушное признание народом и правительством Пуэрто-Рико необходимости проведения обеззараживания и возвращения народу Пуэрто-Рико всех территорий, ранее использовавшихся для проведения учений, и всех объектов и их использования для социально-экономического развития Пуэрто-Рико,

напоминая об освобождении в последние годы ряда пуэрто-риканских политических заключенных,

отмечая, что народ Пуэрто-Рико единодушно выступает за освобождение пуэрто-риканских политических заключенных, которые еще отбывают сроки в тюрьмах Соединенных Штатов по приговорам, связанным с их борьбой за независимость Пуэрто-Рико и за демилитаризацию Вьекеса,

отмечая также, что в Заключительном документе четырнадцатой Конференции министров стран — членов Движения неприсоединения, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 17–19 августа 2004 года, подтверждается неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и подтверждается также, что народ Пуэрто-Рико является латиноамериканской и карибской нацией,

заслушав заявления и свидетельские показания, отражающие различные точки зрения народа Пуэрто-Рико и его общественных институтов,

рассмотрев доклад Докладчика Специального комитета об осуществлении резолюций в отношении Пуэрто-Рико⁷,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Пуэрто-Рико на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и применимость основополагающих принципов этой резолюции к вопросу о Пуэрто-Рико;
2. *вновь заявляет*, что народ Пуэрто-Рико является латиноамериканской и карибской нацией с ярко выраженной национальной самобытностью;
3. *призывает* правительство Соединенных Штатов Америки признать свою ответственность за оказание содействия процессу, который позволит народу Пуэрто-Рико в полном объеме реализовать свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и резолюциями и решениями Специального комитета в отношении Пуэрто-Рико;
4. *принимает к сведению* идущие в Пуэрто-Рико дебаты по созданию механизма, призванного обеспечить полный учет мнений всех секторов пуэрториканского общества, с учетом принципа, согласно которому любая инициатива в отношении урегулирования политического статуса Пуэрто-Рико должна исходить от народа Пуэрто-Рико;

5. *вновь выражает надежду* на всеобъемлющее рассмотрение Генеральной Ассамблеей вопроса о Пуэрто-Рико во всех его аспектах;

6. *настоятельно призывает* правительство Соединенных Штатов, с учетом необходимости гарантировать народу Пуэрто-Рико его законное право на самоопределение и защиту прав человека, вернуть народу Пуэрто-Рико все оккупированные земли и объекты на островах Вьекес и Сейба, соблюдать основополагающие права человека, такие, как право на здоровье и экономическое развитие, взять на себя расходы по обеззараживанию районов, ранее использовавшихся для проведения военных учений, и принять меры по ликвидации серьезных последствий своей военной деятельности для здоровья жителей острова Вьекес и окружающей среды;

7. *просит* президента Соединенных Штатов Америки освободить всех пуэрториканских политических заключенных, отбывающих наказание в американских тюрьмах по приговорам, связанным с их борьбой за независимость Пуэрто-Рико и за демилитаризацию Вьекеса;

8. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета⁷ во исполнение его резолюции от 14 июня 2004 года;

9. *просит* Докладчика представить Специальному комитету в 2006 году доклад об осуществлении настоящей резолюции;

10. *постановляет* постоянно держать вопрос о Пуэрто-Рико в поле зрения.

Г. Рассмотрение других вопросов

1. Соблюдение государствами-членами Декларации и других резолюций о деколонизации

34. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (см. A/AC.109/2005/L.2 и Corr.1), постановил рассмотреть на пленарных заседаниях вопрос о соблюдении государствами-членами Декларации и других соответствующих резолюций по деколонизации. Специальный комитет учитывал это решение при рассмотрении конкретных пунктов.

2. Вопрос о проведении ряда заседаний вне Центральных учреждений

35. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации его работы (см. A/AC.109/2005/L.2 и Corr.1), постановил рассмотреть вопрос о проведении, при необходимости, ряда заседаний вне Центральных учреждений.

36. Учитывая свою программу работы на 2005 год, Специальный комитет на своем 10-м заседании 20 июня 2005 года рассмотрел вопрос о проведении заседаний вне Центральных учреждений, принимая во внимание положения пункта 6 резолюции 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 27 ноября 1961 года и пункта 3 (9) резолюции 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, в которых Ассамблея уполномочила Специальный комитет проводить заседания вне Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в тех случаях, когда

это может потребоваться для эффективного выполнения им своих функций. На том же заседании Специальный комитет постановил, что он рассмотрит вопрос о принятии таких приглашений, которые могут быть получены в 2005 году, и что, когда станут известны подробности таких заседаний, он будет просить Генерального секретаря изыскать необходимые бюджетные средства в соответствии с установившейся процедурой (см. A/AC.109/2005/L.14, пункты 2 и 3).

3. План конференций

37. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя, касающиеся организации работы Комитета (см. A/AC.109/2005/L.2 и Corr.1), постановил рассмотреть, в надлежащем порядке, пункт, озаглавленный «План конференций». При этом Специальный комитет учитывал тот факт, что он начал осуществление некоторых важных мер, направленных на рационализацию методов своей работы, многие из которых впоследствии были включены в ряд резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. Кроме того, ссылаясь на принятые ранее меры в этой связи, Специальный комитет постановил продолжить осуществление на практике своих инициатив в отношении эффективного использования ограниченных ресурсов, выделяемых на конференционное обслуживание, и дальнейшего снижения его потребностей в документации.

38. Специальный комитет также продолжил практику распространения сообщений и информационных материалов по возможности в форме неофициальных и памятных записок на языке оригинала, в результате чего удалось сократить потребности в документации и таким образом обеспечить значительную экономию для Организации. Список документов, выпущенных Специальным комитетом в 2005 году, содержится в приложении к настоящей главе.

39. На своем 10-м заседании 20 июня 2005 года Специальный комитет рассмотрел данный пункт и отметил, что в течение года он строго следовал руководящим принципам, изложенным в резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о плане конференций, в частности в резолюции 59/265 от 23 декабря 2004 года. Комитет старался свести к минимуму число своих официальных заседаний за счет эффективной организации своей работы и активного проведения консультаций. Специальный комитет постановил рассмотреть, с учетом предполагаемого объема его работы в 2006 году, возможность проведения своих заседаний согласно следующему графику:

а) *Пленарные заседания*

Февраль/март	По мере необходимости
Июнь/июль	До 30 заседаний (6–8 заседаний в неделю)

б) *Бюро*

Февраль/июль	10 заседаний
--------------	--------------

Предполагается, что эта программа работы не исключает возможности проведения, в случае необходимости, любых специальных заседаний и что в начале 2006 года Специальный комитет может пересмотреть график проведения заседаний с учетом любых новых обстоятельств. Специальный комитет постано-

вил, с учетом любых указаний Генеральной Ассамблеи, стремиться сводить число своих заседаний к минимуму, обеспечивая в то же время выполнение своего мандата (см. A/АС.109/2005/L.14, пункты 5–7).

4. Контроль за документацией и ограничение ее объема

40. На своем 10-м заседании 20 июня 2005 года Специальный комитет рассмотрел вопрос о контроле за документацией и ограничении ее объема и отметил, что в течение года он принял дополнительные меры по контролю за своей документацией и ограничению ее объема во исполнение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюций 34/50 от 23 ноября 1979 года, 39/68 D от 13 декабря 1984 года, 51/211 В от 18 декабря 1996 года и 59/265. Специальный комитет отметил, что в своей резолюции 50/206 В от 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея утвердила рекомендацию Специального комитета о замене стенографических отчетов краткими отчетами. Рассмотрев потребность в таких отчетах, Специальный комитет принял решение продолжать выпуск своих кратких отчетов (см. A/АС.109/2005/L.14, пункты 8–10).

5. Сотрудничество и участие управляющих держав в работе Специального комитета

41. Во исполнение положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи делегация Новой Зеландии как соответствующей управляющей державы продолжала на основе установленной процедуры принимать участие в соответствующей работе Специального комитета (см. главу X). Делегация Франции также приняла участие в работе Карибского регионального семинара 2005 года (в качестве наблюдателя) и в соответствующей работе Комитета по вопросу о Новой Каледонии.

42. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки в работе Специального комитета не участвовали⁸. Однако в ходе неофициальных консультаций, проведенных со Специальным комитетом в мае и июне 2004 года, делегация одной из управляющих держав выразила желание продолжать неофициальный диалог со Специальным комитетом. Специальный комитет выразил свое глубокое удовлетворение по поводу продолжающегося неофициального сотрудничества с Соединенным Королевством, а также выразил надежду на то, что это сотрудничество в конечном итоге приведет к официальному участию в работе Специального комитета.

43. В этой связи на своем 3-м заседании 6 июня 2005 года Специальный комитет принял резолюцию по вопросу о направлении выездных миссий в территории. В этой резолюции Специальный комитет с признательностью принял к сведению, что по предложению правительства Новой Зеландии в Токелау в июле 1994 года и августе 2002 года были направлены две выездные миссии. Он также с удовлетворением отметил сотрудничество Соединенного Королевства как управляющей державы в содействии направлению специальной миссии на Бермудские острова в марте и мае 2005 года. Он призвал управляющие державы сотрудничать или продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением (см. A/АС.109/2005/L.6).

6. Участие представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета

44. На своем 10-м заседании 20 июня 2005 года Специальный комитет рассмотрел вопрос об участии представителей самоуправляющихся территорий в его работе и постановил, что следует продолжать содействовать участию представителей самоуправляющихся территорий в работе Специального комитета в Центральных учреждениях, как это рекомендовано в Плате действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма (A/56/61, приложение), путем покрытия Организацией Объединенных Наций расходов, связанных с их участием, в соответствии с положениями руководящих принципов с поправками, внесенными Комитетом и одобренными Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии (см. A/AC.109/L.1791, приложение, и A/AC.109/L.1804). В этой связи Специальный комитет постановил рассмотреть руководящие принципы на своих пленарных заседаниях на предмет внесения в них в случае необходимости дополнительных поправок (см. A/AC.109/2005/L.14, пункт 14).

7. Неделя солидарности с народами самоуправляющихся территорий

45. Информация о Неделе солидарности с народами самоуправляющихся территорий была рассмотрена Специальным комитетом на его 2-м заседании 11 марта 2005 года.

8. Направление представителей на семинары, совещания и конференции межправительственных и других организаций

46. На своем 10-м заседании 20 июня 2005 года Специальный комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее продолжать практику направления Комитетом своих представителей для участия в работе семинаров, совещаний и конференций, организуемых органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными и неправительственными организациями, занимающимися вопросами деколонизации. В соответствии со своим решением от 17 февраля 2005 года Комитет уполномочит своего Председателя проводить, в надлежащем порядке, консультации относительно его участия в таких совещаниях, а также уровня представительства при принятии приглашений. В соответствии с установившейся практикой и на основе принципа ротации Председатель проведет консультации с членами Бюро, которые, в свою очередь, проведут консультации с членами Комитета, представляющими свои соответствующие региональные группы. Специальный комитет постановил также, что Председатель будет проводить консультации и с теми членами Комитета, чьи региональные группы не представлены в Бюро. Он также постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее выделить надлежащие бюджетные средства на покрытие расходов, связанных с проведением таких мероприятий в 2006 году (см. A/AC.109/2005/L.14, пункт 4).

9. Доклад Специального комитета Генеральной Ассамблее

47. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации своей работы (см. A/AC.109/2005/L.2 и Согг.1) и действуя в соответствии с пунктом 31 решения 34/401 Генеральной Ассамблеи о рационализации процедур и организации

работы Ассамблеи, постановил придерживаться процедуры, принятой на его сессии 2004 года⁹, при подготовке своих рекомендаций Ассамблее на ее шестидесятой сессии.

48. На своем 10-м заседании 20 июня 2005 года Специальный комитет по предложению Председателя уполномочил своего Докладчика привести формулировки проектов резолюций и решений Комитета в соответствии с форматом, принятым в Генеральной Ассамблее, и представить различные главы доклада непосредственно Ассамблее в соответствии с существующей практикой и установленной процедурой. В качестве переходной меры в ходе своей сессии 2005 года Специальный комитет начал публиковать ряд своих резолюций в формате Генеральной Ассамблеи в соответствии с существующей практикой других вспомогательных органов Ассамблеи.

10. Другие вопросы

49. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, приняв предложения Председателя относительно организации его работы (см. A/AC.109/2005/L.2 и Согг.1), постановил при рассмотрении вопросов о конкретных территориях учитывать соответствующие положения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи, перечисленных в записке Генерального секретаря об организации работы Специального комитета (A/AC.109/2005/L.1, пункт 11). Это решение было принято во внимание при рассмотрении на пленарных заседаниях вопросов о конкретных территориях и других пунктов.

G. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и межправительственными и неправительственными организациями

1. Экономический и Социальный Совет

50. В связи с рассмотрением Специальным комитетом вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и в соответствии с пунктом 17 резолюции 59/129 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2004 года, касающейся этого вопроса, между Председателем Экономического и Социального Совета и Председателем Специального комитета проводились консультации с целью рассмотрения соответствующих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи (см. E/2005/47).

2. Комиссия по правам человека

51. При рассмотрении вопроса о конкретных территориях Специальный комитет принимал во внимание соответствующие резолюции, принятые Комиссией по правам человека на ее шестьдесят первой сессии в 2005 году, в том числе резолюции о Рабочей группе по коренным народам и Международному десятилетию коренных народов мира Подкомиссии по поощрению и защите прав человека (2005/49), о рабочей группе Комиссии по правам человека по разработке проекта декларации в соответствии с пунктом 5 резолюции 49/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года (2005/50), и о работе Подко-

миссии по поощрению и защите прав человека (2005/53). Специальный комитет принимал также к сведению соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюции 59/172, 59/174, 59/180 и 59/185 от 20 декабря 2004 года.

3. Комитет по ликвидации расовой дискриминации

52. В течение года с учетом соответствующих положений Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации Специальный комитет продолжал следить за работой Комитета по ликвидации расовой дискриминации.

4. Специализированные учреждения и международные организации, связанные с Организацией Объединенных Наций

53. Согласно просьбам, содержащимся в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет продолжал рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом данного вопроса содержится в главе VI настоящего доклада.

54. В течение года Специальный комитет принял решения, касающиеся оказания помощи народам самоуправляющихся территорий. Эти решения отражены в рекомендациях Специального комитета Генеральной Ассамблеи (см. главу XII).

5. Региональные межправительственные организации

55. Учитывая свои ранее принятые решения поддерживать на регулярной основе контакты с Африканским союзом, Карибским сообществом (КАРИКОМ) и Южнотихоокеанским форумом в целях содействия эффективному выполнению своего мандата, Специальный комитет, как и в предыдущие годы, внимательно следил за деятельностью этих региональных межправительственных организаций.

6. Движение неприсоединившихся стран

56. Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью Движения неприсоединившихся стран, касающейся вопроса о деколонизации.

7. Неправительственные организации

57. С учетом соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи 59/135 и 59/136 Специальный комитет продолжал внимательно следить за деятельностью неправительственных организаций, проявляющих особый интерес к вопросам деколонизации. Об участии неправительственных организаций в работе Специального комитета за рассматриваемый период подробно говорится в документах Специального комитета (см. A/AC.109/2005/18) и в настоящем докладе (см. пункт 29 выше и главу II, приложение, ниже). Соответствующие решения Специального комитета отражены в главе XII настоящего доклада.

Н. Решения, касающиеся международных конвенций и программ

58. С учетом соответствующих положений статьи 15 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации (резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение) Специальный комитет продолжал следить за соответствующими событиями в территориях. Специальный комитет продолжал также учитывать положения соответствующих резолюций органов Организации Объединенных Наций, касающиеся третьего Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации.

I. Обзор работы

59. Как отмечается в других разделах настоящего доклада, начатый Специальным комитетом в 1991 году процесс реформ, позволивший внести ряд изменений и улучшений в его подходы, методы и процедуры, был активно продолжен в 2005 году. К числу принятых Специальным комитетом мер относятся рационализация и сведение воедино ряда его резолюций и ликвидация дублирования в его документации (см. пункт 40 выше). Рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии относительно 12 территорий были сведены в две резолюции (см. главу XII, разделы Е и F).

60. Специальный комитет также рассмотрел и представил рекомендации на основании информации от самоуправляющихся территорий, направляемой согласно статье 73 *e* Устава Организации Объединенных Наций, рассмотрел вопросы о направлении выездных миссий в территории, осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, и экономической и иной деятельности, затрагивающей интересы народов самоуправляющихся территорий.

61. В 2005 году Специальный комитет направил специальную миссию на Бермудские острова по просьбе Комиссии по вопросу о независимости Бермудских островов и по приглашению правительства территории с согласия управляющей державы.

62. Как отмечается в главе II настоящего доклада, Специальный комитет провел 17–19 мая 2005 года на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, Карибский региональный семинар по вопросу о среднесрочном обзоре, последующей деятельности и приоритетных направлениях деятельности по осуществлению Плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма, о котором говорится в резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года.

63. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет продолжил поиск приемлемых средств осуществления резолюции 1514 (XV) во всех территориях, на которые распространяется действие Декларации, и разработал в этой связи конкретные предложения и рекомендации.

64. В связи с вопросом об освещении работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации Специальный комитет принял резолюцию о распространении информации по вопросам деколонизации, которую он реко-

мендует Генеральной Ассамблее на решение на ее шестидесятой сессии (см. главу XII, раздел G).

65. Специальный комитет также продолжил рассмотрение списка территорий, на которые распространяется действие Декларации. В связи со своим решением от 14 июня 2004 года по вопросу о Пуэрто-Рико Специальный комитет заслушал ряд представителей заинтересованных организаций и принял резолюцию по этому вопросу, которая приводится в пункте 33 в настоящей главе.

66. В течение отчетного периода Специальный комитет продолжил осуществление критического обзора своей деятельности и программы будущей работы путем проведения ряда неофициальных заседаний. Специальный комитет продолжил обсуждение каждой из программ работы по всем самоуправляющимся территориям в отдельности и провел неофициальные консультации по этому вопросу с соответствующими управляющими державами в целях развития сотрудничества между Комитетом и управляющими державами (см. раздел J ниже).

67. Действуя в соответствии с руководящими принципами, установленными Генеральной Ассамблеей, Специальный комитет сумел в течение года сократить число своих официальных заседаний и свести к минимуму потери, связанные с отменой запланированных заседаний.

68. В свете того, что 2005 год знаменует середину второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, Комитет в своей работе уделял повышенное внимание проведению обзора и оценки хода осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Плана действий на это Десятилетие. Для проведения своего анализа Комитет обратился с просьбой к представителям территорий, экспертам и неправительственным организациям, а также государствам-членам и неправительственным организациям о предоставлении соответствующих материалов.

J. Будущая деятельность

69. В соответствии с мандатом, возложенным на него Генеральной Ассамблеей в 1961 году, и с учетом дальнейших указаний, которые будут даны Ассамблеей на ее шестидесятой сессии, Специальный комитет намерен продолжить в 2006 году свои усилия, направленные на скорейшую ликвидацию колониализма в соответствии со статьей 73 Устава и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

70. Специальный комитет будет продолжать выполнять функции, возложенные на него в контексте второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/146, особенно в части осуществления плана действий, содержащегося в документе A/56/61.

71. В порядке выполнения своих обязанностей Специальный комитет будет постоянно следить за ситуацией в самоуправляющихся территориях, изучая последствия событий, касающихся каждой территории, для ее политического развития. Он будет также следить за соблюдением государствами-членами, особенно управляющими державами, соответствующих решений и резолюций Организации Объединенных Наций. Для проведения этого анализа Специаль-

ный комитет будет продолжать запрашивать содействие представителей территорий, неправительственных организаций в территориях и экспертов, приглашая их принимать участие в работе совещаний и региональных семинаров, а также посещая территории для получения информации из первых рук.

72. В 2006 году Специальный комитет намеревается продолжать и активизировать свой диалог и сотрудничество с управляющими державами в целях дальнейшего продвижения вперед дела деколонизации путем разработки программ работы по деколонизации конкретных территорий. Это будет делаться с согласия управляющих держав и при участии представителей территорий на каждом этапе обсуждений. Члены Специального комитета особенно обнадежены плодотворным сотрудничеством Новой Зеландии и Токелау на каждом этапе переговоров по подготовке к осуществлению права на самоопределение народа Токелау к концу 2005 года. Специальный комитет постоянно получает информацию о консультациях и их результатах в ходе брифингов и визитов на Токелау. В последний раз Председатель Специального комитета посетил Токелау в октябре 2004 года в связи с участием в работе семинара по конституции страны. Специальный комитет намерен также разработать в консультации с управляющими державами и народами соответствующих территорий планы действий для ускорения деколонизации отдельных территорий.

73. Специальный комитет весьма обнадежен растущим интересом и участием народов самоуправляющихся территорий в проводимых им ежегодно региональных семинарах и более широким участием государств-членов, специализированных учреждений и программ, неправительственных организаций и экспертов. В этой связи Специальный комитет будет продолжать проводить эти семинары с целью оценки, получения и распространения информации о ситуации в территориях для содействия осуществлению его мандата. Он также будет продолжать распространять информацию о работе Специального комитета. В этой связи Специальный комитет проведет в 2006 году семинар в Тихоокеанском регионе.

74. Специальный комитет будет продолжать добиваться сотрудничества со стороны управляющих держав в вопросах направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их управлением. Учитывая конструктивную роль, которую играли такие миссии в прошлом, Специальный комитет по-прежнему придает исключительно важное значение направлению выездных миссий для сбора из первоисточника необходимой информации о положении в территориях и о пожеланиях и чаяниях их народов в отношении своего будущего статуса. Кроме того, выездные миссии имеют важное значение в контексте содействия разработке методов деколонизации и соответствующих планов действий и наблюдения за актами самоопределения. Специальный комитет рассмотрит возможность объединения выездных миссий в некоторые территории с региональными семинарами в целях оптимального использования имеющихся в его распоряжении ресурсов.

75. Специальный комитет неизменно подчеркивал важное значение распространения информации о деколонизации как одного из методов содействия достижению целей Декларации. В этой связи Комитет будет продолжать использовать такие мероприятия, как региональные семинары для распространения информации о своей деятельности и об этих территориях, с тем чтобы мобилизовать международную общественность на оказание поддержки и помощи

населению территорий в скорейшей ликвидации колониализма. Комитет намерен также разрабатывать совместно с Департаментом общественной информации программы, нацеленные на территории, которые запрашивают информацию о вариантах самоопределения.

76. Специальный комитет будет и впредь уделять особое внимание конкретным проблемам остающихся самоуправляющихся территорий. Специальный комитет сознает, что, помимо общих проблем, стоящих перед развивающимися странами, эти территории сталкиваются также с препятствиями, возникающими вследствие взаимодействия таких факторов, как их размеры, удаленность, географическая разбросанность, подверженность стихийным бедствиям, хрупкость экосистем, проблемы в области транспорта и связи, значительная удаленность от основных рынков, крайняя ограниченность внутреннего рынка, нехватка природных ресурсов и уязвимость в отношении незаконного оборота наркотиков, «отмывания» денег и других незаконных видов деятельности. Специальный комитет будет и далее рекомендовать меры, направленные на содействие устойчивому и сбалансированному развитию уязвимой экономики этих территорий и на расширение помощи для развития всех секторов экономики этих территорий с уделением особого внимания программам диверсификации.

77. Специальный комитет намерен продолжать внимательно следить за ходом осуществления Декларации специализированными учреждениями и международными и региональными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Специальный комитет будет проводить, по мере необходимости, консультации с этими организациями и будет продолжать применять практику проведения консультаций между его Председателем и Председателем Экономического и Социального Совета. Цель этих контактов — содействовать эффективному осуществлению решений различных органов Организации Объединенных Наций и наращиванию сотрудничества между специализированными учреждениями и региональными организациями в деле оказания помощи самоуправляющимся территориям в том или ином регионе.

78. Специальный комитет будет также добиваться выполнения просьбы Генеральной Ассамблеи об оказании самоуправляющимся территориям содействия в их участии в работе соответствующих совещаний и конференций этих учреждений и организаций, с тем чтобы территории могли извлечь для себя пользу из соответствующих мероприятий, проводимых специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

79. Специальный комитет намерен учитывать экономическую и другую деятельность, затрагивающую интересы народов самоуправляющихся территорий, и продолжать сотрудничать с заинтересованными государствами с целью обеспечения защиты интересов народов этих территорий.

80. В свете положений резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся плана конференций, и с учетом опыта работы в предыдущие годы, а также вероятного объема работы на 2006 год Специальный комитет одобрил предварительную программу заседаний на 2006 год, которую он рекомендует утвердить Ассамблее.

81. Специальный комитет предлагает, чтобы при рассмотрении Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии вопроса об осуществлении Декларации она приняла к сведению различные рекомендации Специального комитета, содержащиеся в соответствующих главах настоящего доклада, и, в частности, одобрила предложения, сформулированные в настоящем разделе, с тем чтобы Специальный комитет выполнил задачи, поставленные им перед собой на 2006 год. Специальный комитет рекомендует Ассамблее вновь обратиться к управляющим державам с призывом предпринять все необходимые шаги по осуществлению Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций согласно свободно выраженной воле народов соответствующих территорий. В этой связи Специальный комитет рекомендует Ассамблее обратиться ко всем управляющим державам с просьбой участвовать в работе Специального комитета в осуществлении его мандата и, в частности, активно участвовать в работе, касающейся территорий, находящихся под их соответствующим управлением. Специальный комитет также рекомендует, чтобы Ассамблея продолжала предлагать управляющим державам разрешать представителям соответствующих территорий участвовать в обсуждениях, ведущихся в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) и Специальном комитете по вопросам, касающимся их соответствующих территорий. Кроме того, Ассамблея, возможно, также пожелает вновь призвать все государства, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить различные просьбы, с которыми к ним обращались Ассамблея и Совет Безопасности в своих соответствующих резолюциях.

82. Специальный комитет рекомендует, чтобы при утверждении вышеизложенной программы работы Генеральная Ассамблея выделила необходимые средства на финансирование мероприятий, запланированных Специальным комитетом на 2006 год. В этой связи Специальный комитет напоминает о том, что в бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов предусматриваются ресурсы на финансирование программы работы Специального комитета на 2006–2007 годы на основе объема мероприятий, утвержденных на 2005 год, без ущерба для решений, которые примет Генеральная Ассамблея на своей шестидесятой сессии. При этом Специальный комитет исходит из того, что если потребуются какие-либо дополнительные ассигнования сверх тех, которые уже предусмотрены в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, то соответствующие предложения в отношении дополнительных потребностей будут направлены Генеральной Ассамблее на утверждение. В заключение Специальный комитет выражает надежду, что Генеральный секретарь будет и далее предоставлять в его распоряжение все средства и персонал, необходимые для осуществления его мандата, принимая во внимание различные задачи, поставленные перед ним Ассамблеей, а также задачи, вытекающие из решений, принятых им в текущем году.

К. Завершение работы сессии 2005 года

83. На своем 11-м заседании 24 июня 2005 года Председатель выступил с заявлением по случаю закрытия сессии Специального комитета 2005 года (см. A/AC.109/2005/SR.11).

Примечания

- ¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семнадцатая сессия, приложения, добавление по пункту 25 повестки дня, документ A/5238.*
- ² См. доклады Специального комитета, представленные Генеральной Ассамблее на ее восемнадцатой–пятьдесят восьмой сессиях. Самый последний см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/58/23)*; и там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 23 (A/59/23)*.
- ³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/58/23).*
- ⁴ См. резолюцию 2911 (XXVII).
- ⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/58/23), глава I, пункт 27.*
- ⁶ Там же, глава I, пункт 33.
- ⁷ A/АС.109/2005/L.3.
- ⁸ Причины их неучастия разъясняются в документах A/47/86, A/42/651, приложение, и *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 23 (A/41/23), глава I, пункты 76 и 77.*
- ⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 23 (A/58/23), глава I, пункты 51 и 52.*

Приложение

Список документов Специального комитета, 2005 год

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
Документы, изданные для общего распространения		
A/AC.109/2005/INF/1 и Add.1	Список делегаций	3 июня 2005 года 22 июня 2005 года
A/AC.109/2005/1	Карибский региональный семинар по вопросу о ходе осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма: среднесрочный обзор, последующая деятельность и приоритетные направления деятельности, который состоится 17–19 мая 2005 года в Сент-Винсенте и Гренадинах: руководящие принципы и правила процедуры	7 марта 2005 года
A/AC.109/2005/2	Западная Сахара (рабочий документ)	9 февраля 2005 года
A/AC.109/2005/3	Токелау (рабочий документ)	22 февраля 2005 года
A/AC.109/2005/4	Ангилья (рабочий документ)	22 февраля 2005 года
A/AC.109/2005/5	Бермудские острова (рабочий документ)	23 февраля 2005 года
A/AC.109/2005/6	Каймановы острова (рабочий документ)	14 марта 2005 года
A/AC.109/2005/7	Гуам (рабочий документ)	16 марта 2005 года
A/AC.109/2005/8	Острова Тёркс и Кайкос (рабочий документ)	22 марта 2005 года
A/AC.109/2005/9	Виргинские острова Соединенных Штатов (рабочий документ)	22 марта 2005 года
A/AC.109/2005/10	Питкэрн (рабочий документ)	23 марта 2005 года
A/AC.109/2005/11	Гибралтар (рабочий документ)	21 марта 2005 года
A/AC.109/2005/12	Британские Виргинские острова (рабочий документ)	23 марта 2005 года
A/AC.109/2005/13	Новая Каледония (рабочий документ)	29 марта 2005 года
A/AC.109/2005/14	Остров Святой Елены (рабочий документ)	7 апреля 2005 года
A/AC.109/2005/15	Американское Самоа (рабочий документ)	8 апреля 2005 года
A/AC.109/2005/16	Монтсеррат (рабочий документ)	7 апреля 2005 года
A/AC.109/2005/17	Фолклендские (Мальвинские) острова (рабочий документ)	11 апреля 2005 года
A/AC.109/2005/18	Распространение информации о деколо-	18 марта 2005 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
	низации за период с июня 2004 года по март 2005 года: доклад Генерального секретаря	
A/AC.109/2005/19	Доклад Специальной миссии Организации Объединенных Наций на Бермудских островах, 2005 год	21 июня 2005 года
Документы, изданные для ограниченного распространения		
A/AC.109/2005/L.1	Организация работы: соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи: записка Генерального секретаря	26 февраля 2005 года
A/AC.109/2005/L.2 и Corr.1	Организация работы: записка Председателя	26 января 2005 года 8 февраля 2005 года
A/AC.109/2005/L.3	Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 14 июня 2004 года: доклад, подготовленный Докладчиком Специального комитета	8 апреля 2005 года
A/AC.109/2005/L.4 и Rev.1	Распространение информации о деколонизации: проект резолюции, представленный Председателем	1 июня 2005 года 6 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.5	Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73е Устава Организации Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	1 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.6	Вопрос о направлении выездных миссий в территории: проект резолюции, представленный Председателем	1 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.7	Решение Специального комитета, касающееся Пуэрто-Рико, от 14 июня 2004 года: проект резолюции, представленный Кубой	2 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.8	Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах: проект резолюции, представленный Боливией, Венесуэлой, Кубой и Чили	8 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.9	Вопрос о Новой Каледонии: проект резолюции, представленный Папуа — Новой Гвинеей и Фиджи	10 июня 2005 года

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Название</i>	<i>Дата</i>
A/AC.109/2005/L.10	Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов несамоуправляющихся территорий: проект резолюции, представленный Председателем	15 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.11	Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Святой Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне: сводный проект резолюции, представленный Председателем	15 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.12	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: проект резолюции, представленный Председателем	15 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.13	Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций: проект резолюции, представленный Председателем	20 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.14	Доклад Специального комитета	16 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.15	Вопрос о Токелау: проект резолюции, представленный Папуа — Новой Гвинеей и Фиджи	20 июня 2005 года
A/AC.109/2005/L.16	Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма: проект резолюции, представленный Председателем	21 июня 2005 года

Глава II

Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма

84. 19 декабря 1991 года на своей сорок шестой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 46/181, озаглавленную «Международное десятилетие за искоренение колониализма», и план действий, содержащийся в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Corr.1). В пункте 22(с) плана действий, рассчитанном на то, чтобы мир вступил в XXI век свободным от колониализма, Ассамблея, в частности, просила Специальный комитет

«организовать в ходе проведения Десятилетия семинары поочередно в районах Карибского бассейна и Тихого океана, а также в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для рассмотрения вопроса о прогрессе, достигнутом в осуществлении плана действий с участием народов самоуправляющихся территорий, их избранных представителей, управляющих держав, государств-членов, региональных организаций, специализированных учреждений, неправительственных организаций и экспертов».

85. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, провозгласив период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению плана действий, содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Международное десятилетие. Обновленный план действий содержится в докладе Генерального секретаря о втором Десятилетии (A/56/61).

86. На своем 1-м заседании 17 февраля 2005 года Специальный комитет, памятуя о мандате, возложенном на него Генеральной Ассамблеей в рамках осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и одолив рекомендацию своего Председателя в отношении организации работы Специального комитета на год (см. A/AC.109/2005/L.2 и Corr.1), постановил передать на рассмотрение пленарных заседаний Специального комитета, когда это будет уместно, вопрос о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма.

87. Специальный комитет рассмотрел вопросы о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и о Карибском региональном семинаре по вопросу о среднесрочном обзоре, последующей деятельности и приоритетных направлениях деятельности по осуществлению Плана действий на Десятилетие, состоявшемся на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года, на своих 1-м, 2-м и 10-м заседаниях 17 февраля, 11 марта и 20 июня 2005 года.

88. Специальный комитет имел в своем распоряжении руководящие принципы и правила процедуры Карибского регионального семинара (A/AC.109/2005/1).

89. На своем 2-м заседании 11 марта после заявления Председателя Специальный комитет утвердил состав официальной делегации Специального комитета на Карибском региональном семинаре (см. A/AC.109/2005/SR.2).

90. Специальный комитет также постановил предложить органам, учреждениям и институтам Организации Объединенных Наций проинформировать Генерального секретаря о мерах, принятых ими по осуществлению резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года, и представить по этому вопросу доклад Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии с учетом любых указаний, которые в этом отношении могут быть даны Ассамблеей на ее шестидесятой сессии (см. A/AC.109/2005/L.14, пункт 13).

91. На 10-м заседании 20 июня 2005 года Председатель Специального комитета привлек внимание его членов к проекту доклада Карибского регионально-го семинара, который был распространен среди них в качестве документа зала заседаний A/AC.109/2005/CRP.1 (см. A/AC.109/2005/SR.10).

92. На том же заседании после заявления Председателя Комитет принял проект доклада Карибского регионально-го семинара и постановил включить его в качестве приложения к своему докладу Генеральной Ассамблее. Полный текст доклада Карибского регионально-го семинара содержится в приложении к настоящей главе.

93. На своем 11-м заседании 24 июня Специальный комитет принял без голосования представленный Председателем проект резолюции A/AC.109/2005/L.12, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам».

94. На том же заседании Специальный комитет принял без голосования представленный Председателем проект резолюции A/AC.109/2005/L.16, озаглавленный «Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма».

95. Текст проектов резолюций A/AC.109/2005/L.12 и A/AC.109/2005/L.16, принятых Специальным комитетом на его 11-м заседании 24 июня 2005 года, приводится в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее соответственно в разделах Н и I главы XII настоящего доклада.

Приложение

Карибский региональный семинар по вопросу о ходе осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма: среднесрочный обзор, последующая деятельность и приоритетные направления деятельности, который состоялся 17–19 мая 2005 года на острове Кануан, Сент-Винсент и Гренадины

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	30
II. Организация семинара	30
III. Проведение семинара	33
A. Работа семинара	33
B. Краткое содержание выступлений и ход обсуждения	33
IV. Выводы и рекомендации	42
Добавления	
I. Список участников	50
II. Выступление министра иностранных дел и торговли Сент-Винсента и Гренадин почтенного Майкла Брауна	53
III. Выступление Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций, Председателя Специального комитета г-на Джулиана Роберта Ханта	55
IV. Послание Генерального секретаря	59
V. Выступление Докладчика Специального комитета	60
VI. Резолюция с выражением признательности правительству и народу Сент-Винсента и Гренадин	64

I. Введение

1. На своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призвала государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению содержащегося в приложении к докладу Генерального секретаря от 13 декабря 1991 года (A/46/634/Rev.1 и Corr.1) плана действий, обновляемого по мере необходимости и призванного служить планом действий на второе Десятилетие. Обновленный план действий содержится в докладе Генерального секретаря о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма (A/56/61).
2. В своей резолюции 59/136 от 10 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея одобрила доклад Специального комитета, в котором, в частности, содержался призыв к проведению в 2005 году в Карибском регионе семинара, организованного Специальным комитетом.
3. Как сказано в руководящих принципах и правилах процедуры семинара (A/AC.109/2005/1), его цель заключается в проведении среднесрочного обзора прогресса, достигнутого в ходе осуществления плана действий на второе Международное десятилетие за ликвидацию колониализма, для определения приоритетных направлений последующей деятельности и активизации усилий в оставшиеся годы Десятилетия. Кроме того, в ходе семинара будет проведена оценка положения в несамоуправляющихся территориях, в частности их конституционного развития в направлении достижения самоуправления и самоопределения, чтобы в сотрудничестве с управляющими державами и представителями несамоуправляющихся территорий разработать для каждой несамоуправляющейся территории конструктивную программу работы по ее деколонизации. На семинаре будут также определены области, в которых система Организации Объединенных Наций и международное сообщество в целом могли бы активизировать реализацию программ помощи территориям в рамках комплексного подхода, обеспечивающего политическое и устойчивое социально-экономическое развитие соответствующих территорий.
4. Обсуждение вопросов в ходе семинара поможет Специальному комитету провести реалистичную оценку положения в несамоуправляющихся территориях. Первостепенное внимание на семинаре было уделено широкому кругу мнений народов этих территорий. Кроме того, было также обеспечено участие в нем организаций и учреждений, ведущих активную работу по политическому, экономическому и социальному развитию этих территорий.
5. Сообщения и материалы участников послужили основой для подготовки выводов и рекомендаций семинара, которые будут тщательно изучены Специальным комитетом на предмет представления Генеральной Ассамблее предложений, касающихся достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

II. Организация семинара

6. Семинар был проведен на острове Кануан, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года.

7. В ходе семинара было проведено шесть заседаний, в которых приняли участие представители государств — членов Организации Объединенных Наций, самоуправляющихся территорий, управляющих держав, неправительственных, региональных и других организаций, а также эксперты. Список участников приводится в добавлении I. Семинар был организован таким образом, чтобы способствовать открытому и откровенному обмену мнениями.

8. Семинар проходил под руководством Джулиана Роберта Ханта, Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций и Председателя Специального комитета, при участии следующих членов Специального комитета: Доминики, Индонезии, Китая, Конго, Кубы, Папуа — Новой Гвинеи, Российской Федерации, Сент-Винсента и Гренадин (принимающей страны), Сент-Люсии, Туниса и Эфиопии. Франция, управляющая держава, участвовала в семинаре в качестве наблюдателя. В семинаре также участвовали Алжир, Аргентина, Испания и Марокко.

9. На 1-м заседании 17 мая 2005 года заместителями Председателя семинара были назначены следующие члены Специального комитета: Криспин Грегуар (Доминика), Бирханемешкель Абебе (Эфиопия) и Альберт Ситников (Российская Федерация). Орландо Рекеихо Гуаль (Куба) был назначен докладчиком семинара и Председателем Редакционной группы, в которую вошли представители всех членов Специального комитета, участвующих в работе семинара: Доминики, Индонезии, Китая, Конго, Кубы, Папуа — Новой Гвинеи, Российской Федерации, Сент-Винсента и Гренадин, Сент-Люсии, Туниса и Эфиопии.

10. Семинар имел следующую повестку дня:

1. Стратегии успешного завершения второго Международного десятилетия за искоренения колониализма:
 - a) среднесрочная оценка степени выполнения плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма;
 - b) оценка прогресса, достигнутого в отдельных самоуправляющихся территориях в деле обеспечения устойчивого развития в политической и экономической областях:
 - i) представителя самоуправляющихся территорий;
 - ii) управляющей державы;
 - c) деколонизация и варианты политического статуса, включая независимость, интеграцию или свободную ассоциацию, применительно к самоуправляющимся территориям Карибского бассейна и Бермудских островов:
 - i) общий обзор и последствия каждого варианта;
 - ii) перспективы самоуправляющихся территорий;
 - iii) перспективы управляющих держав;
 - d) участие самоуправляющихся территорий в организациях, программах помощи и деятельности системы Организации Объединенных Наций.

2. Приоритетные направления деятельности по ускорению выполнения мандата в области деколонизации в оставшиеся годы второго Международного десятилетия за искоренение колониализма:
- a) направление деятельности управляющих держав и представителей самоуправляющихся территорий:
 - i) разработка в сотрудничестве со Специальным комитетом для конкретных самоуправляющихся территорий планов работы по завершению процесса деколонизации в оставшихся территориях;
 - ii) обеспечение в сотрудничестве со Специальным комитетом и при более широком участии системы Организации Объединенных Наций готовности самоуправляющихся территорий, находящихся под их управлением, принять продуманное решение в отношении выбора конституционного статуса, чтобы завершить процесс деколонизации;
 - iii) принятие необходимых мер по поощрению политического, экономического и культурного развития и прогресса в области образования в территориях;
 - iv) обеспечение участия территорий в организациях, программах помощи и деятельности системы Организации Объединенных Наций;
 - v) обеспечение права собственности территорий на их природные ресурсы во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи и охрана окружающей среды в самоуправляющихся территориях;
 - b) направления деятельности Специального комитета:
 - i) налаживание более тесного диалога с управляющими державами и самоуправляющимися территориями в целях разработки для каждой территории конкретных планов работы по завершению процесса ее деколонизации;
 - ii) разработка программы координации деятельности со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, международными и региональными организациями, в целях изучения и анализа условий, сложившихся в каждой территории, чтобы принять соответствующие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;
 - c) направления деятельности системы Организации Объединенных Наций:
 - i) оказание содействия участию самоуправляющихся территорий в организациях, проектах и программах системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих уставов;

- ii) активизация работы по распространению информации о положении самоуправляющихся территорий и по вопросам деколонизации через веб-сайт Организации Объединенных Наций, радио, публикации, фотовыставки и освещение деятельности Специального комитета;
- iii) меры, направленные на оказание содействия осуществлению резолюций Генеральной Ассамблеи по деколонизации;
- iv) разработка в консультации с территориями и управляющими державами программ в области политического образования для содействия повышению уровня информированности населения об имеющихся у него вариантах законного политического статуса при осуществлении своего права на самоопределение в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года.

III. Проведение семинара

A. Работа семинара

11. 17 мая Джулиан Роберт Хант (Сент-Люсия) открыл семинар, выступая в качестве его Председателя.
12. Министр иностранных дел, коммерции и торговли Сент-Винсента и Гренадин достопочтенный Майкл Браун выступил перед участниками семинара. Его выступление приводится в добавлении II.
13. На том же заседании со вступительным словом выступил Председатель Специального комитета (см. добавление III).
14. На том же заседании Мария Мальдонадо, начальник Группы по деколонизации, Департамент по политическим вопросам, Секретариат Организации Объединенных Наций, огласила послание Генерального секретаря (см. добавление IV).
15. На том же заседании по предложению Председателя члены Специального комитета, участвующие в работе семинара, приняли решение приложить к настоящему докладу заявление докладчика Комитета (см. добавление V).
16. 20 мая на 6-м заседании Председатель выступил с заключительным словом.
17. На том же заседании участники путем аккламации приняли резолюцию с выражением признательности правительству и народу Сент-Винсента и Гренадин (см. добавление VI).

B. Краткое содержание выступлений и ход обсуждения

Государства-члены

18. Представитель Алжира заявил, что с 1965 года Генеральная Ассамблея неоднократно призвала к деколонизации Западной Сахары, подтверждая при этом неотъемлемое право сахарского народа на самоопределение. Народ За-

падной Сахары проявил доверие к Организации Объединенных Наций, согласившись на референдум и признав план урегулирования. Марокко также признало этот план, но не допустило проведения референдума по самоопределению. Совет Безопасности предложил двум сторонам — Марокко и Фронту ПОЛИСАРИО — продолжать работу по преодолению проблем на пути осуществления плана урегулирования и изучить другие решения в целях устранения разногласий между ними. В 2003 году в ответ на просьбу Совета Безопасности найти решение личный посланник Генерального секретаря г-н Бейкер представил мирный план по самоопределению народа Западной Сахары, который предусматривал, что после четырех лет сахарской администрации под марокканским суверенитетом народ территории, включая жителей Марокко, выберет один из вариантов: независимость, интеграция или сохранение автономии под марокканским суверенитетом. Этот план был поддержан Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Фронт ПОЛИСАРИО принял этот план, несмотря на озабоченность относительно судьбы плана урегулирования, однако Марокко отвергло его в апреле 2004 года. С тех пор Совет Безопасности, ссылаясь на план Бейкера, продолжал обращаться с призывом к поиску взаимоприемлемого решения, которое обеспечило бы самоопределение народа Западной Сахары.

19. Представитель Аргентины заявил, что деколонизация и самоопределение не являются синонимами. Самоопределение не применимо при какой-либо попытке частичного или полного нарушения национального единства и территориальной целостности страны. Цитируя резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, он отметил, что в вопросе о Мальвинских (Фолклендских) островах самоопределение исключается ввиду того, что жителей территории нельзя отделить от оккупирующей державы, поскольку они являются потомками переселенцев, незаконно расселенных на этой территории Соединенным Королевством. К этому мнению с пониманием отнеслись Специальный комитет и Генеральная Ассамблея в резолюции 2065 (XX), в которой она признала наличие спора между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством по поводу суверенитета над Мальвинскими (Фолклендскими) островами, и предложила правительствам обоих государств в ходе переговоров найти мирное решение с учетом целей Устава, резолюции 1514 (XV) и интересов жителей островов. Представитель Аргентины заявил, что Специальному комитету следует и впредь способствовать возобновлению переговоров между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством в целях поиска урегулирования этого вопроса в соответствии с последними резолюциями и решениями Организации Объединенных Наций.

20. Представитель Конго отметил, что распространение информации среди населения самоуправляющихся территорий о его правах на самоопределение является важнейшей частью процесса деколонизации. Только хорошо информированные люди могут сделать правильный выбор и не допустить «злоупотребления» их доверием. Специальный комитет должен и впредь обращать внимание на ответственность управляющих держав, вовлекая их в конструктивный диалог в целях выполнения мандата Генеральной Ассамблеи. Активное участие и вовлечение управляющих держав в этот процесс являются принципиально важными факторами. Специальный комитет должен систематически и ежегодно рассматривать ход выполнения специальных рекомендаций по деколонизации и учитывать конкретные потребности, высказанные на этом семинаре представителями самоуправляющихся территорий.

21. Представитель Марокко подчеркнул уникальное положение его страны в истории колонизации и в процессе деколонизации, поскольку она была объектом тройной колонизации. Марокко добросовестно участвовало в осуществлении плана урегулирования, предложенного в 1991 году. Однако осуществлению плана препятствовали определенные обстоятельства, которые побудили Генерального секретаря и его личного посланника сделать вывод о неприменимости плана урегулирования и вынести рекомендацию о поиске согласованного политического решения. Это политическое решение было выдвинуто личным посланником, г-ном Бейкером, в его первом плане, представленном в июне 2001 года, который был озаглавлен «проект рамочного соглашения». Марокко согласилось вступить в переговоры на основе этого проекта рамочного соглашения, проявляя необходимую гибкость в интересах окончательного урегулирования этого регионального спора, тогда как другие стороны отклонили это предложение. Поскольку Совет Безопасности в тот период не смог сделать выбора между различными представленными ему вариантами, г-н Бейкер в январе 2003 года без предварительных консультаций представил сторонам свой предлагаемый мирный план, в котором он попытался объединить два несовместимых подхода, т.е. план урегулирования, провал и несостоятельность которого были в свое время отмечены сторонами, и проект рамочного соглашения. Марокко видит политическое урегулирование на путях диалога и переговоров между сторонами в целях согласования взаимоприемлемого политического решения на основе предложения о предоставлении автономии, уважении суверенитета и признании самоопределения в качестве предпочтительного средства осуществления индивидуальных и коллективных прав. Это позволило бы преодолеть нынешний тупик и достигнуть прогресса в достижении справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, особенно в свете последних обнадеживающих событий в регионе Магриба.

Представители самоуправляющихся территорий

22. Представитель Американского Самоа заявил, что позиция народа Американского Самоа соответствует его желанию сохранить свой политический статус в отношениях с Соединенными Штатами. Самоа пользуется независимостью в федеральной системе самоуправляющихся штатов и территорий. Американское Самоа достигло прогресса в вопросе о самоуправлении и в 2005 году намерено провести пересмотр конституции. Но до созыва съезда по конституции следует прояснить два вопроса. Специальный комитет должен дать четкое обоснование понятию самоопределения, которое отличалось бы от нынешнего статуса Американского Самоа, и второе — Специальный комитет должен подробно охарактеризовать процесс, который, по его мнению, необходим Американскому Самоа для достижения самоуправления и который не совпадал бы с нынешними процессами в территории.

23. Представитель Британских Виргинских островов отметил, что Законодательный совет имеет смешанную систему представительства. В нем насчитывается 13 членов, четыре из которых избираются в ходе общетерриториальных выборов, а девять представляют округа или субъекты. Как и в течение нескольких последних лет, территория свела свой бюджет с положительным сальдо. В этом отношении она не получает какой-либо помощи от Соединенного Королевства. В белой книге 1999 года под названием «Партнерство во имя прогресса» говорится, что Соединенное Королевство стремится к тому, чтобы террито-

рии сами решали вопросы управления в условиях максимальной свободы. По словам оратора, реальный прогресс был достигнут благодаря созданию в феврале 2004 года Комиссии по пересмотру конституции. Она состояла из девяти членов, придерживающихся различных политических взглядов, и имела полномочия по семи конкретным вопросам, а также по одному общему — провести общий пересмотр конституции. Доклад комиссии был представлен в апреле 2005 года и вскоре будет рассмотрен Законодательным советом.

24. Представитель острова Святой Елены просил Специальный комитет от имени народа территории довести до сведения правительства Великобритании следующие, вызывающие озабоченность вопросы: необходимая инфраструктура для поддержки проекта реконструкции аэропорта не должна финансироваться за счет ежегодной программы помощи Святой Елене. Если воздушное сообщение будет способствовать устойчивому экономическому развитию, то целесообразно продолжить давно назревшую программу переоборудования и модернизации нынешних основных служб, с тем чтобы они могли функционировать на основе рентабельности. Оратор заявил, что необходимо пересмотреть практику полного возмещения расходов и увеличения тарифов, проводившуюся Департаментом международного развития еще до утверждения проекта, с тем чтобы стимулировать население к возвращению и продолжению жизни на острове. Представитель территории также отметил, что право на гражданство должно в принципе быть включено в новую конституцию, как это излагается в статье 15 Всеобщей декларации прав человека. Жители Святой Елены стали лицами без гражданства, когда они были лишены гражданства Великобритании, которое было восстановлено только в 2002 году, и они не хотят повторения этой ситуации. Он также отметил, что статус Святой Елены не следует включать в новую конституцию, поскольку он не является правом человека и, следовательно, не имеет к нему отношения. Жители Святой Елены не нуждаются в такой защите. В местном законодательстве сохранилось положение о приобретении Святой Еленой своего статуса. Включение этого вопроса в конституцию подорвет законодательство и в будущем создаст неблагоприятную ситуацию для Святой Елены.

25. Представитель островов Тёркс и Кайкос заявил, что острова являются заморской территорией Великобритании. Правительство территории не удовлетворяют такие взаимоотношения или конституционный статус. Оно пришло к власти с мандатом на осуществление экономических и политических преобразований. Конституционная комиссия представила свой доклад более двух лет тому назад, и, хотя с должностными лицами Соединенного Королевства было проведено две встречи по этому вопросу, сейчас переговоры, похоже, зашли в тупик. Кроме того, в ходе уже проведенных переговоров у правительства территории сложилось впечатление об отсутствии искреннего стремления или усилий к добросовестному проведению переговоров по новому конституционному статусу, которые отражали бы чаяния народа Тёркс и Кайкос, проявившиеся в результатах выборов 2002 года и рекомендациях Конституционной комиссии. Поэтому главный министр призвал Специальный комитет использовать свое влияние и побудить правительство Соединенного Королевства выполнить свои обязательства перед территориями, которые стремятся к деколонизации, оказав им свою помощь в этом деле, а не рекомендовать им, как это было в прошлом, принять статус-кво или совершить безоглядный прыжок к независимости. Это является прямым нарушением прав человека и достоинства

народа островов Тёркс и Кайкос. Разумный период полного внутреннего самоуправления является тем спасительным средством, к которому оно стремится. Этот период необходим для создания соответствующих институтов, призванных обеспечить защиту прав человека, демократические принципы, независимость судов и, в частности, рациональное управление в новом государстве.

26. Представитель Виргинских островов Соединенных Штатов сообщил, что участие территории в деятельности международных организаций является важным этапом организационного строительства на пути к приобретению более полной автономии. Он охарактеризовал программу участия правительства в работе Организации Объединенных Наций по деколонизации с 1975 года и перечислил ежегодные официальные заявления, представлявшиеся Специальному комитету и Четвертому комитету с 80-х годов XX века. Оратор представил хронологическую ретроспективу роли Виргинских островов Соединенных Штатов в качестве ассоциированного члена Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для Латинской Америки и Карибского бассейна и ее вспомогательного органа — Комитета по развитию и сотрудничеству в Карибском бассейне, председателем которого территория являлась в 1988–1989 годах и 2004–2005 годах. Он сообщил об историческом участии Виргинских островов Соединенных Штатов и ряда самоуправляющихся территорий в качестве наблюдателей при всемирных конференциях Организации Объединенных Наций по социально-экономическим вопросам, начиная с Форума земли в 1992 году и кончая Международным совещанием по устойчивому развитию малых островных государств, которое состоялось совсем недавно — в 2005 году. Он также сообщил об участии островов в работе отдельных специальных сессий Генеральной Ассамблеи. Оратор выразил озабоченность по поводу отсутствия каких-либо мер в ответ на просьбу, содержащуюся в соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи, где она призывает к участию Виргинских островов Соединенных Штатов в программе развития архивного дела ЮНЕСКО, и призвал к осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по оказанию помощи самоуправляющимся территориям.

27. Представитель Народного фронта за освобождение Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) заявил, что деколонизация Западной Сахары не состоялась, несмотря на усилия международного сообщества за последние 15 лет. Марокко, которое вторглось в территорию в 1975 году в рамках незаконных соглашений, подписанных с бывшей колониальной державой, Испанией, отказалось продолжать осуществление плана урегулирования, одобренного Советом Безопасности в 1990–1991 годах, и отвергло последний мирный план, разработанный бывшим личным посланником Генерального секретаря Джеймсом Бейкером, который пользовался решительной поддержкой Совета, как об этом сказано в резолюции 1495 (2003). Обструкция усилий международного сообщества со стороны Марокко является серьезным вызовом авторитету Организации Объединенных Наций и, в частности, авторитету Специального комитета, который по словам оратора, в рамках своего мандата должен подтвердить свою заинтересованность в этом вопросе и ответственность за него. Этот конфликт, являясь вопросом деколонизации, должен быть урегулирован с учетом права народа Западной Сахары на самоопределение согласно Уставу Организации Объединенных Наций и соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Тупик, в который сейчас зашли

переговоры, является отказом в этом основном праве и угрозой для стабильности и безопасности в регионе. По мнению Фронта ПОЛИСАРИО, Комитет должен направить миссию в территорию. Оценка ситуации по последним событиям может придать новый импульс процессу деколонизации и возродить надежды сахарского народа.

Программа развития Организации Объединенных Наций

28. Представитель Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) говорит, что Программа в целом и через свои отделения на местах последовательно поддерживает мандат и резолюции Организации Объединенных Наций по деколонизации, оказывая техническую помощь и предоставляя экспертов. В случае Карибского бассейна самоуправляющиеся территории этого региона получили поддержку в осуществлении программ разработки внутренней политики и информирования общественности. В начале года отделения ПРООН в Карибском бассейне предложили оказать поддержку Программе регионального управления, направленной на развитие и укрепление прочных традиций Карибского бассейна в сфере управления. Отделение ПРООН в Барбадосе поддержит разработку программ укрепления представительной демократии и поощрения более широкого участия гражданского общества и всех слоев населения посредством осуществления программы развития демократического диалога, которая предполагает диалог между многочисленными заинтересованными сторонами в поддержку реформ системы управления в Барбадосе и Организации восточнокарибских государств.

Представители региональных организаций

29. Представитель Африканского союза (АС) заявил, что АС полностью поддерживает Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и осуществление права на самоопределение и независимость населением остающихся самоуправляемых территорий. АС также поддерживает план действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма, который направлен на развитие процесса деколонизации в территориях. Оратор подчеркнул, что АС внимательно следит за вопросом о Западной Сахаре и проблемами ее самоопределения. Оратор подчеркнул важность дипломатических усилий и переговоров в урегулировании конфликтов. В заключение он отметил необходимость вернуться к рассмотрению трудностей, связанных с осуществлением мирного плана по Западной Сахаре.

30. Представитель Организации американских государств (ОАГ) поблагодарила Специальный комитет за приглашение принять участие в форуме. Она отметила многолетнюю традицию ОАГ по поддержке и поощрению демократии и сообщила, что Устав ОАГ, подписанный в 1948 году, определяет поощрение и укрепление представительной демократии в качестве одного из главных принципов Организации. Оратор обратила внимание Комитета на Межамериканскую демократическую хартию, которая поощряет представительную демократию в качестве необходимого условия полного социально-экономического и политического развития народов Северной и Южной Америки, и в этой связи охарактеризовала Хартию как необходимый документ, с которым должны познакомиться те, кто стремится к поощрению, укреплению и сохранению демократии и демократических институтов. Она приняла к сведению предложение Председателя Специального комитета о том, чтобы ОАГ рассмотрела вопрос о

неразрывной связи между колонизацией и принципами, закрепленными в Декларационной хартии, и обязалась довести его до сведения руководства Организации.

Эксперты

31. Эксперты представили документы по вопросам и проблемам, предложенным Специальным комитетом:

а) Эксперт от Виргинских островов Соединенных Штатов заявил, что в ходе оценки степени осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма он рассмотрел рекомендации региональных семинаров и резолюции, принятые в течение первого десятилетия, в сопоставлении с рекомендациями среднесрочного обзора второго Международного десятилетия. Он отметил преемственность тем, закрепленных в рекомендациях и резолюциях по политическому просвещению, автономии, законным политическим вариантам выбора, роли Организации Объединенных Наций в процессе самоопределения и аспектам самоопределения, касающимся прав человека. Он также отметил темы природных ресурсов, принадлежащих территориям, участия территорий в программах Организации Объединенных Наций, роли выездных миссий, необходимости расширенного распространения информации о деколонизации и невыполнения резолюции по деколонизации, включая научно-исследовательские потребности, изложенные в плане действий на Международное десятилетие. Эксперт пришел к выводу о том, что целью Организации Объединенных Наций должно быть полное самоуправление, а не принятие резолюций по этому вопросу и что Организация Объединенных Наций не сможет преодолеть влияния инерционных тенденций, если осуществление мандата в области деколонизации не станет приоритетной задачей.

б) Эксперт от Бермудских островов заявил, что независимость по-прежнему является главным путем достижения самоопределения народами самоуправляющихся территорий. Выборы и референдумы являются не менее действенными средствами учета волеизъявления народа, хотя референдумы дают лидерам большие гарантии. Интеграция не является предпочтительным вариантом для управляющей державы, однако действия Европейского союза, предпринятые через его конституцию, являются следствием неблагоприятной тенденции в этом направлении без какого-либо участия со стороны территорий, находящихся под управлением Соединенного Королевства.

в) Эксперт от Монтсеррата сказал, что критерием политического прогресса является сокращение дефицита автономии, присущего колониальным отношениям. Для достижения этой цели «зарезервированные полномочия» губернаторов должны быть предметом переговоров. Однако министерство иностранных дел Соединенного Королевства выступает решительно против этого, тогда как главные министры карибских стран выражают единодушное стремление к предоставлению губернаторам минимальных полномочий. Растущее разочарование, порождаемое этой ситуацией, может послужить катализатором и ускорителем движения к полному самоуправлению. Между тем связь между благополучием территорий и их конституционным статусом продолжает сохраняться. Для того чтобы вырваться из тисков психологии и культурной зависимости, необходимо дальнейшее политическое просвещение.

d) Эксперт от Ангильи отметила, что в ее документе для дискуссии по вопросу о распространении информации о деколонизации и разработке программ политического просвещения отмечается важность исторического семинара, проведенного в Ангилье, который способствовал беспрецедентному распространению информации и развитию дискуссии о вариантах самоопределения (свободная ассоциация, интеграция и независимость). В своем документе она предложила раскрыть подлинное содержание терминологии, используемой для определения колониальных реалий, отметив, что термины «британская заморская территория» и «управляющая держава», употребляемые вместо «колония» и «держава-колонизатор», создают иллюзию партнерских отношений и равенства. В документе отмечается, что процесс просвещения должен обеспечить понимание того, что «самоопределение и самоуправление» являются основными правами народов, и тот факт, что они не пользуются «самоуправлением», означает, что они были лишены этого основного права и что это право нарушается. Далее в документе содержался призыв к Специальному комитету, политическим лидерам и народам самоуправляющихся территорий подвергнуть управляющую державу критике за игнорирование вариантов свободной ассоциации и интеграции (одобренных Генеральной Ассамблеей) и за ее бездействие в подготовке территорий к самоопределению.

Неправительственные организации

32. Представитель Ангильского комитета по конституционной и избирательной реформе отметила, что, по мнению многих жителей Ангильи, министерство иностранных дел и по делам содружества уже подготовило специальную конституцию для Ангильи, хотя она надеется, что это не соответствует действительности. Конституционный процесс в Ангилье прекратился. Однако население территории надеется, что он скоро возобновится с новой силой. Народ Ангильи призвал Организацию Объединенных Наций оказать ему помощь и выразил мнение о том, что конституционные положения не следует навязывать народам самоуправляющихся территорий.

33. Представитель Комиссии по независимости Бермудских островов заявил, что Комиссия была образована в декабре 2004 года премьер-министром Бермудских островов почетным Алексом Скоттом. Члены Комиссии представляют широкие слои общества. Комиссии было поручено провести всестороннюю дискуссию по этому вопросу, обеспечить просвещение народа Бермудских островов по вопросам независимости, собрать информацию и представить свой доклад кабинету к концу июня 2005 года. Члены Комиссии посетили многие страны, провели консультации с экспертами и встретились с представителями министерства иностранных дел и по делам содружества Соединенного Королевства. Министерство иностранных дел и по делам содружества недвусмысленно заявило членам Комиссии, что единственными вариантами для Бермудских островов, которые по определению имеют относительно развитую конституцию с кабинетом и премьер-министром, являются полная независимость или статус-кво. Премьер-министр, возможно, представит доклад Комиссии по независимости Бермудских островов парламенту, что вызовет новую национальную дискуссию. После дискуссии будет принято решение о том, следует ли выносить на суд общественности вариант, предусматривающий получение независимости.

34. Представитель Конституционной рабочей группы Палаты неправительственных организаций Каймановых островов отметил, что он выступает от имени неправительственных организаций Каймановых островов, занимающихся пересмотром конституции. К этим организациям относятся Торговая палата Каймановых островов, Ассоциация министров Каймановых островов, организация «Народ за референдум», Группа и Форум «обеспокоенных граждан». Пастор Ибанкс, который является председателем Группы неправительственных организаций, выразил свое разочарование по поводу того, что Специальный комитет не достиг никакого прогресса в осуществлении плана действий по реализации финансируемых Организацией Объединенных Наций программ просвещения населения в вопросах выбора вариантов самоопределения, который он обещал выполнить на историческом семинаре для карибских стран, проведенном в 2003 году в Ангилье.

35. Представитель Коллегии адвокатов Пуэрто-Рико подчеркнул, что Пуэрто-Рико с 1898 года являлось и продолжает оставаться колонией Соединенных Штатов. Принятие в 1952 году Конституции Пуэрто-Рико не изменило характер его колониальных политических отношений с Соединенными Штатами Америки. В прошлом народ Пуэрто-Рико предпринял ряд инициатив, например направил предложения в конгресс и президенту Соединенных Штатов относительно проведения плебисцитов, референдумов и даже возбуждения судебных исков, однако они не принесли каких-либо результатов. Правительство Соединенных Штатов, по-видимому, нисколько не заинтересовано в урегулировании колониального положения Пуэрто-Рико. Впервые за многие годы в Пуэрто-Рико сформировалось общее мнение о том, что нынешняя политическая ситуация неприемлема. Обсуждался только вопрос об оптимальных и наиболее эффективных путях достижения деколонизации. Его организация предложила создать конституционную ассамблею по статусу как единственный механизм подлинного самоопределения. Это предложение было принято двумя из трех политических партий. На данный момент никакого серьезного ответа со стороны правительства Соединенных Штатов не последовало. Представитель Коллегии адвокатов Пуэрто-Рико предложил Комитету рекомендовать Генеральной Ассамблее вновь включить Пуэрто-Рико в список самоуправляющихся территорий. Он выразил надежду, что Специальный комитет будет способствовать процессу просвещения населения Пуэрто-Рико по всем аспектам деколонизации с уделением особого внимания таким механизмам как конституционная ассамблея по статусу. Он также предложил, чтобы в рамках процесса просвещения Специальный комитет направил выездную миссию в Пуэрто-Рико.

36. Представитель Объединенного движения за свободный Монтсеррат заявил, что управляющая держава использует свою власть, влияние и финансовые средства для сохранения Монтсеррата в состоянии колониальной зависимости. Он добавил, что управляющая держава использовала основную вулканическую деятельность на Монтсеррате для осуществления своих планов по сохранению зависимости Монтсеррата и превращению надежд и чаяний его народа на поступательное движение к прекращению колониального положения в несбывшуюся мечту. Монтсеррат просил вновь вернуться к рассмотрению варианта ассоциированного государства. Оратор отметил, что это является недвусмысленным свидетельством того, что народ Монтсеррата не поддерживает сохранение статус-кво и что он хочет выйти на путь, который в конечном итоге приведет к обретению им национальной самобытности и государственности.

Управляющая держава, со своей стороны, утверждает, что у Монтсеррата есть только два варианта: остаться в состоянии постоянной зависимости и подконтрольности или обрести независимость. Эта официальная позиция управляющей державы, которую она занимала в течение многих лет. У управляющей державы, по всей видимости, нет трудностей с выделением финансовых средств на сохранение зависимости Монтсеррата. Однако управляющая держава еще не предложила формы оказания помощи территории для прекращения колониального положения и достижения в конечном итоге независимости.

37. Представитель Ассоциации Виргинских островов по содействию Организации Объединенных Наций заявил, что недавний опыт Комитета по налаживанию прямых контактов с несамоуправляющимися территориями говорит о необходимости и целесообразности предоставления Организацией Объединенных Наций точной и достоверной информации о самоопределении правительствам и народам несамоуправляющихся территорий. Последние события на Виргинских островах Соединенных Штатов говорят об отсутствии информации и понимания политическим руководством и населением вопросов деколонизации, самоопределения и политического статуса, а также о нежелании получать точную информацию из местных источников. Комитет должен в срочном порядке оказать содействие в предоставлении территориям информации и обеспечении просвещения населения по вопросам политического статуса.

IV. Выводы и рекомендации

38. На 6-м заседании 19 мая 2005 года Председатель представил участникам следующие выводы и рекомендации:

Искоренение колониализма, роль Специального комитета и план действий

1. Организация Объединенных Наций по-прежнему играет важную роль в процессе деколонизации. Мандат Специального комитета является крупной политической программой Организации Объединенных Наций.
2. После проведения среднесрочного обзора участники семинара рекомендовали Специальному комитету, управляющим державам и несамоуправляющимся территориям провести конструктивные дискуссии и изыскать новые пути ускорения достижения целей второго Международного десятилетия и его плана по искоренению колониализма, которые содержатся в резолюции 55/146 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года.
3. Участники подтвердили роль Специального комитета как главного механизма содействия процессу деколонизации и ускорения осуществления плана действий для достижения целей второго Международного десятилетия за искоренение колониализма в соответствии с резолюцией 55/146 Генеральной Ассамблеи.
4. Семинар рекомендовал Специальному комитету по-прежнему активно следить за продвижением несамоуправляющихся территорий к достижению самоопределения.
5. При необходимости Специальному комитету следует привлекать представителей соответствующих несамоуправляющихся территорий к

участию в консультациях между Специальным комитетом и управляющими державами.

6. Любая попытка по частичному или полному нарушению национального единства и территориальной целостности какой-либо страны несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

7. Участники отметили, что при составлении программ работы по отдельным территориям следует обеспечивать участие представителей самоуправляющихся территорий, суверенитет которых не вызывает споров. Они также подчеркнули, что любая программа работы должна предусматривать информационно-пропагандистские кампании по просвещению населения этих территорий, выездные миссии Специального комитета для получения информации о положении в этих территориях из первоисточника и консультации в формах, приемлемых для населения этих территорий, которые были бы направлены на осуществление его права на самоопределение в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

8. Специальный комитет должен и впредь работать над созданием механизма систематического ежегодного обзора хода выполнения конкретных рекомендаций по деколонизации с уделением особого внимания реализации мандата, содержащегося в резолюциях Генеральной Ассамблеи и плане действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма.

Право на самоопределение

9. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, не будет полным до тех пор, пока остаются самоуправляющиеся территории, которые еще не осуществили своего права на самоопределение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, в том числе резолюциям Генеральной Ассамблеи и Специального комитета о специальных и особых колониальных ситуациях.

10. До тех пор пока управляющие державы будут осуществлять единоличную власть в вопросах принятия законов и других регламентационных положений, затрагивающих самоуправляющиеся территории, без их согласия и с помощью таких методов, как законодательные акты, правительственные постановления и другие средства, любая такая территория не может считаться самоуправляющейся.

11. В процессе деколонизации и в ситуации отсутствия споров о суверенитете нет альтернативы принципу самоопределения, который также является одним из основных прав человека. Все имеющиеся варианты самоопределения являются допустимыми, если выбор между ними делается на основе свободного волеизъявления соответствующих народов и четко определенных принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленных в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1514

(XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, а также в других соответствующих резолюциях и решениях.

12. Участники выразили мнение о том, что пока существуют самоуправляющиеся территории, неотъемлемые права народов этих территорий должны гарантироваться Организацией Объединенных Наций и Специальным комитетом в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюциями Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) и 1541 (XV).

Кампании по повышению уровня осведомленности общественности и распространению информации

13. Непрерывное изучение широкого спектра вариантов самоопределения всеми заинтересованными сторонами и распространение соответствующей информации среди народов самоуправляющихся территорий являются важными элементами процесса достижения целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и плана действий.

14. Участники подтвердили необходимость активного проведения Специальным комитетом кампании по повышению осведомленности общественности, направленной на углубление понимания населением территорий вариантов самоопределения, изложенных в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций по деколонизации, особенно в контексте составления программ работы по конкретным территориям.

15. Участники семинара рекомендовали Специальному комитету совместно с Департаментом общественной информации и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций разработать программу распространения информации и повышения осведомленности общественности территорий в целях углубления понимания народами вариантов законного политического статуса, вытекающих из соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в том числе из Декларации 1960 года, и с учетом успешно осуществленных программ в этой области в интересах бывших подопечных территорий.

16. Информационным центрам Организации Объединенных Наций следует поручить распространять информацию о деколонизации в территориях и управляющих державах. В этой связи участники подчеркнули, что информационные центры, особенно те, которые находятся в Карибском и Тихоокеанском регионе, могут сыграть значительную роль в распространении информации, повышении осведомленности общественности и мобилизации поддержки работы Организации Объединенных Наций в русле процесса деколонизации.

17. Отделу по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам Организации Объединенных Наций следует предложить оказать поддержку и помощь в проведении консультаций в той или иной самоуправляющейся территории по любым актам самоопределения.

18. Участники призвали Организацию Объединенных Наций оказать помощь тем самоуправляющимся территориям, которым предоставлен

статус наблюдателей при всемирных встречах на высшем уровне и конференциях Организации Объединенных Наций и специальных сессиях Генеральной Ассамблеи путем распространения в этих территориях информации о соответствующих конференциях и сессиях.

Выездные миссии

19. Участники подтвердили необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории для повышения осведомленности общественности о вопросах деколонизации и возможных вариантах самоопределения, оценки ситуации в этих территориях и определения стремлений и чаяний их народов относительно своего будущего статуса и призвали управляющие державы содействовать организации таких выездных миссий. Они приняли к сведению многочисленные просьбы о скорейшем направлении таких выездных миссий, высказанные на семинаре представителями самоуправляющихся территорий.

Сотрудничество с учреждениями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями и помощь с их стороны

20. Участники высказались за более тесное сотрудничество между Специальным комитетом и Экономическим и Социальным Советом в целях расширения помощи, оказываемой Организацией Объединенных Наций самоуправляющимся территориям в социально-экономической сфере.

21. Всем самоуправляющимся территориям следует предоставить доступ к соответствующим программам Организации Объединенных Наций в социально-экономической сфере, включая и те, которые разработаны на основе планов действий крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и которые направлены на организационное строительство в целях проведения необходимой подготовки для достижения полного внутреннего самоуправления.

22. Участники семинара подчеркнули, что вся система Организации Объединенных Наций в целом должна по-прежнему изучать пути укрепления принимаемых в настоящее время мер поддержки и разрабатывать соответствующие программы помощи оставшимся самоуправляющимся территориям и вырабатывать конкретные предложения по осуществлению в полном объеме соответствующих резолюций специализированных учреждений, о чем подробно говорится в резолюции 56/67 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2001 года.

23. Участники настоятельно призвали Специальный комитет обратиться к Экономическому и Социальному Совету за содействием в осуществлении резолюции 2004/53 Совета от 23 июля 2004 года по реализации Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными и международными учреждениями, связанными с Организацией Объединенных Наций.

24. Участники признали уязвимость малых островных самоуправляющихся территорий, которые по-прежнему остаются предметом серьезного беспокойства, и подчеркнули, что эта уязвимость лишь возрастет, если не будут предприняты срочные шаги по наращиванию и укреплению

потенциала территорий в соответствии с Маврикийской декларацией, принятой в январе 2005 года^c.

25. Семинар подтвердил поддержку продолжающегося участия самоуправляющихся территорий в деятельности соответствующих региональных комиссий и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций. Его участники призвали к более широкому привлечению самоуправляющихся территорий к программам и деятельности системы Организации Объединенных Наций по продвижению вперед процесса деколонизации с учетом правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям.

26. Участники высоко оценили деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций по оказанию помощи самоуправляющимся территориям и рекомендовали продолжать разработку программ, непосредственно предназначенных для территорий.

27. Участники просили тех членов Специального комитета, которые состоят членами Экономического и Социального Совета, поддержать идею включения самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий Организации Объединенных Наций, в число наблюдателей при Совете согласно соответствующей резолюции Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и правилам процедуры Совета.

28. Участники рекомендовали Специальному комитету наладить более тесные связи с КАРИКОМ и Организацией восточнокарибских государств (ОВКГ) и поощрить самоуправляющиеся территории в Карибском регионе к установлению более тесных контактов с обеими организациями.

Проблемы конституционного характера и самоопределения в самоуправляющихся территориях Карибского бассейна и других регионов

29. Участники приняли к сведению достижения и проблемы некоторых самоуправляющихся территорий Карибского бассейна, которые могут повлиять на решение об осуществлении ими права на самоопределение в ближайшем будущем. Они также отметили трудности, с которыми сталкиваются другие территории в развитии процесса, ведущего к их самоопределению.

30. Участники обратили внимание управляющих держав на три варианта, перечисленные в резолюции 1541 (XV) 1960 года, в которой Генеральная Ассамблея провозгласила, что самоуправляющаяся территория может достичь полного самоуправления, как это предусмотрено в Уставе, в случае: превращения ее в суверенное независимое государство; свободного объединения с независимым государством; или слияния с независимым государством.

31. Участники приняли к сведению идеи, высказанные представителем губернатора Американского Самоа, включая идею о том, что не следует применять ко всем территориям единый стандарт деколонизации. Кроме

того, они выразили готовность поддержать выбор народа Американского Самоа, определенный с помощью механизмов Организацией Объединенных Наций. Участники также приняли к сведению заявление представителя Американского Самоа, в котором он запросил информацию о шагах, которые должна предпринять территория для завершения процесса деколонизации.

32. Участники с озабоченностью отметили военные объекты и военную деятельность управляющих держав в самоуправляющихся территориях, которые противоречат правам и интересам соответствующих народов и создают серьезную опасность для здоровья населения и окружающей среды.

33. Приняв к сведению заявление представителя Аргентины, участники вновь повторили, что Специальному комитету следует и впредь поощрять возобновление переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства для поиска решения вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах, с учетом интересов населения территории и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

34. Касаясь вопроса о Западной Сахаре, участники призвали обе стороны к достижению справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического урегулирования, предусматривающего самоопределение народа Западной Сахары на условиях, отвечающих принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций, отметив при этом роль и ответственность сторон в этом вопросе. Они призвали стороны и государства региона по-прежнему в полной мере сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле преодоления нынешнего тупика и достижения прогресса на пути к справедливому, прочному и взаимоприемлемому политическому урегулированию. Участники напомнили мандат Специального комитета в отношении самоопределения народа Западной Сахары.

Управляющие державы и другие государства — члены Организации Объединенных Наций, межправительственные организации, программы Организации Объединенных Наций и гражданское общество

35. Участники приветствовали присутствие представителя Франции в качестве наблюдателя и выразили сожаление об отсутствии представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, учитывая его участие в работе предыдущих семинаров. Они вновь обратились с призывом ко всем управляющим державам привлекать в будущем Специальный комитет к конструктивному диалогу.

36. Специальный комитет выразил свою признательность Алжиру, Аргентине, Испании и Марокко за их участие в семинаре и рекомендовал другим государствам-членам продолжать сотрудничество со Специальным комитетом.

37. Специальный комитет выразил также свою признательность за их участие представителям Африканского союза, Организации американских

государств, Программы развития Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций.

Роль региональных семинаров

38. Региональные семинары, проводимые в соответствии с планом действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма, служат эффективным форумом для целенаправленного обсуждения вопросов, вызывающих обеспокоенность у несамоуправляющихся территорий, и дают представителям народов этих территорий возможность излагать свои мнения и рекомендации в Специальном комитете.

39. Региональный характер семинаров, организуемых поочередно в Карибском бассейне и Тихоокеанском регионе, по-прежнему имеет ключевое значение для их успешного проведения. Следует настоятельно призвать управляющие державы способствовать участию избранных представителей территорий в семинарах и сессиях Специального комитета и Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций.

40. Участники семинара рекомендовали Специальному комитету отразить, насколько это возможно, рекомендации семинара в Кануане в своих соответствующих резолюциях по деколонизации, поскольку указанные рекомендации являются важным выражением воли народов территорий.

41. Участники вновь выразили свое удовлетворение итогами состоявшегося в 2004 году в Маданге семинара и подтвердили необходимость проведения Специальным комитетом обзора рекомендаций семинара и принятия всех мер для их включения в свои последующие действия.

42. Участники приняли к сведению решение Специального комитета координировать свои ежегодные семинары с другими соответствующими мероприятиями, которые должны проводиться в несамоуправляющихся территориях, включая, в соответствующих случаях, выездные миссии, для обеспечения более эффективного использования ресурсов.

43. Специальному комитету следует утвердить доклад Кануанского семинара и включить его в свой доклад Генеральной Ассамблее, как это делалось в случае предыдущих докладов региональных семинаров.

44. Участники вновь подчеркнули важное значение выводов и рекомендаций предыдущих региональных семинаров, проводившихся в Вануату (1990 год), Барбадосе (1990 год), Гренаде (1992 год), Папуа — Новой Гвинее (1993, 1996 и 2004 годы), Тринидаде и Тобаго (1995 год), Антигуа и Барбуде (1997 год), Фиджи (1998 и 2002 годы), Сент-Люсии (1999 год), Маршалловых Островах (2000 год), Кубе (2001 год) и Ангилье (2003 год).

39. Кроме того, на 6-м заседании участники приняли резолюцию с выражением признательности правительству и народу Сент-Винсента и Гренадин (см. добавление VI).

Примечания

- ^a *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 23 (A/59/23).*
- ^b В настоящее время список территорий, которыми занимается Специальный комитет и на которые распространяется Декларация, включает Американское Самоа, Ангилью, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гибралтар, Гуам, Западную Сахару, Каймановы острова, Монтсеррат, Новую Каледонию, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос, Питкэрн, Токелау и Фолклендские (Мальвинские) острова.
- ^c Международное совещание для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года. Маврикийская декларация. Документ A/CONF.207/L.6 (сводный).

Добавление I

Список участников

Члены Специального комитета

Сент-Люсия*	Джулиан Роберт Хант Председатель Специального комитета
	Мишель Джоузеф Член Специального комитета
Китай*	Се Юньлян член Специального комитета
Конго*	Люк Жозеф Окио заместитель Председателя Специального комитета
Куба*	Орландо Рекейхо Гуаль заместитель Председателя Постоянного комитета
Доминика*	Криспин Грегуар член Специального комитета
Эфиопия*	Берханемескел Абебе Синьи Член Специального комитета
Индонезия*	Мухамад Аншор член Специального комитета
Папуа Новая — Гвинея	Джимми Овия член Специального комитета
Российская Федерация*	Альберт Ситников член Специального комитета
Сент-Винсент и Грена- дины (принимающая страна)	Майкл Браун Маргарет Хьюз Феррари Суэнель Фрейзер
Тунис*	Кейс Кабтани член Специального комитета

Государства — члены Организации Объединенных Наций

Аргентина	Хосе Луис Виньоло
Алжир	Ларби Джакта
Марокко	Суад-эль-Алауи Хассана Малайнайн Али Салем Шагаф
Испания	Роман Ойярсун

* Член официальной делегации Специального комитета.

Управляющая держава

Франция (наблюдатель) Женеви́ев Пуке-Эль Ша́ми

Несамостоятельные территории

Американское Самоа	Лелей Пеау
Британские Виргинские острова	Кедрик Пикеринг
Остров Святой Елены	Эрик Джордж
Острова Тёркс и Кайкос	Майкл Мисик
	Освальд Скиппингс
	Джефри Холл
	Норман Гамильтон
Виргинские острова Соединенных Штатов	Карлайл Корбин
Западная Сахара	Ахмед Бухари

Неправительственные организации

Ангильский комитет по конституционной реформе и реформе избирательной системы (Ангилья)	Лолита Дэвис Ричардсон
Комиссия по вопросу о независимости Бермудских островов (Бермудские острова)	Майкл Винфилд
Конституционная рабочая группа неправительственных организаций Каймановых островов (Каймановы острова)	Эл Ибенкс Уил Пино
Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико (Пуэрто-Рико)	Хулио Энрике Фонтанет
Объединенное движение за свободный Монтсеррат (Монтсеррат)	Шедмон Браун
Ассоциация содействия Организации Объединенных Наций на Виргинских островах (Виргинские острова Соединенных Штатов)	Джудит Бурн

Эксперты

Карлайл Корбин (Виргинские острова Соединенных Штатов)
Уолтон Браун (Бермудские острова)

Сэр Ховард Фергюс (Монтсеррат)

Филлис Флеминг-Бэнкс (Ангилья)

**Программы, фонды, специализированные учреждения и организации
системы Организации Объединенных Наций**

Программа развития Организации Объединенных Наций Паула Мохамед

Региональные организации

Африканский союз

Омотайо Оланьян

Организация американских государств

Мелен Глинн

Наблюдатель

Джозеф Боссано (Гибралтар)

Добавление II

Выступление министра иностранных дел и торговли Сент-Винсента и Гренадин достопочтенного Майкла Брауна

От имени правительства и народа Сент-Винсента и Гренадин я хотел бы тепло приветствовать вас на замечательном острове Кануан, являющемся одним из прекрасных украшений нашей многоостровной страны, здесь, на Наветренных островах. Мне особенно приятно выступить на этой церемонии открытия Карибского регионального семинара 2005 года по вопросу о ходе осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

Мы рады, что Комитет по деколонизации принял наше приглашение провести у себя этот важный форум, который мы в восточной части Карибского бассейна считаем весьма важным начинанием в деле содействия будущему развитию оставшихся малых островных самоуправляющихся территорий в регионе Атлантического океана/Карибского бассейна и в других частях мира.

Карибские страны серьезно относятся к обязанности способствовать процессам самоопределения и деколонизации, особенно в наших соседних странах, которые являются неотъемлемой частью нашей карибской цивилизации, но которые пока еще не достигли полного самоопределения. В восточной части Карибского бассейна это особенно актуально, поскольку мы считаем малые территории, многие из которых являются нашими ближайшими соседями, составным элементом социально-экономической структуры Карибского бассейна. Подтверждением этой приверженности может служить тот факт, что все шесть независимых государств, входящих в Организацию восточнокарибских государств (ОВКГ), являются членами Специального комитета.

Правительства карибских стран создали важные механизмы для интеграции многих из этих территорий в работу наших институтов. Три карибских территории являются ассоциированными членами Организации восточнокарибских государств (ОВКГ), а одна территория является ее полноправным членом. Пять территорий являются ассоциированными членами, а одна территория — полноправным членом Карибского сообщества (КАРИКОМ). Кроме того, две территории, вопрос о которых рассматривает Специальный комитет, используют нашу общую восточнокарибскую валюту.

Сент-Винсент и Гренадины считают постоянное и расширяющееся участие этих территорий в работе региональных институтов естественным элементом процесса интеграции в Карибском регионе. Работа этих региональных органов включает также особые и комплексные аспекты в нашу эпоху быстро ускоряющейся глобализации, что требует новаторских стратегий для достижения к концу этого десятилетия цели полной деколонизации. Как отмечалось на семинаре 2004 года в Папуа — Новой Гвинее, мы должны начать мыслить глобально. Понятно, что энергичный председатель Специального комитета именно так и будет строить работу.

Я уверен, что в течение следующих трех дней будут достигнуты важные результаты, которые обогатят этот процесс по мере его развития в рамках работы Специального комитета в июне, Генеральной Ассамблеи осенью, и, что

наиболее важно, все это завершится практическим осуществлением. Ведь без этого рекомендации будут только пылиться на полках. Такое, к сожалению, нередко случалось в прошлом, и сейчас мы не должны допустить этого.

Я хотел бы пожелать вам, уважаемые участники, всего наилучшего в вашей важной работе. Я надеюсь, вы найдете время для того, чтобы насладиться уникальной природой этого прекрасного острова, а также посетите ряд соседних островов. На юге находятся всемирно известные коралловые рифы Тобаго. Будет непростительно, если вы лично не посетите эти национальные жемчужины и не обогатите тем самым свой жизненный опыт.

А теперь я официально объявляю Карибский региональный семинар 2005 года по вопросу о ходе осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма открытым.

Добавление III

Выступление Постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций, Председателя Специального комитета г-на Джулиана Роберта Ханта

От имени государств — членов Специального комитета я хотел бы вновь выразить свою благодарность правительству Сент-Винсента и Гренадин за его великодушное предложение провести у себя этот среднесрочный обзор осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма, когда мы пытаемся произвести оценку прогресса, достигнутого международным сообществом в выполнении своей святой обязанности содействовать процессу самоопределения народов оставшихся несамоуправляющихся территорий.

Члены Специального комитета вместе со мной выражают свою признательность за теплое гостеприимство, оказываемое нам с момента нашего прибытия в эту живописнейшую часть прекрасных Наветренных островов. Моя собственная страна Сент-Люсия как соседнее государство в группе Наветренных островов особо гордится тем фактом, что Сент-Винсент и Гренадины как представитель наших малых островных стран предложили недавно провести у себя этот форум. Этот регион играет особую роль в завершении процесса деколонизации оставшихся территорий, побережья которых омывает наше любимое Карибское море и народы которых неотделимы от дальнейшего развития нашей карибской цивилизации.

Не так давно многие наши страны находились в аналогичной ситуации политической и конституционной неполноценности. Мы сталкивались с такой же неопределенностью в отношении дальнейшего пути, с какой сталкиваются сегодня многие оставшиеся территории. Остается надеяться, что те из нас, кто уже достиг полного самоопределения в виде независимости, свободного присоединения или объединения, смогут послужить полезным примером для тех, кто пойдет по их пути.

2005 год является важной исторической вехой в процессе деколонизации, поскольку два важных события проливают свет на то, как далеко мы продвинулись в процессе самоопределения и как много еще остается сделать.

Первое из упомянутых мною событий — это пятилетний обзор Декларации тысячелетия, в которой помимо других важных моментов вновь подтверждается приверженность международного сообщества поддержке усилий, направленных на осуществление права народов на самоопределение. Второе событие — это среднесрочный обзор второго Международного десятилетия за ликвидацию колониализма, цель которого — оценить нынешнее состояние процесса деколонизации. Данный семинар созван на стыке этих двух событий, и «Кануанский консенсус», который станет итогом нашего диалога, должен дать полезное представление об осуществлении «дорожной карты» в деле самоопределения.

Еще до принятия Декларации тысячелетия и первого, а теперь и второго плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма существовали нормативные документы, регулировавшие процесс осуществления деколонизации. Достаточно вспомнить ряд резолюций, приня-

тых Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций с момента ее создания и по настоящее время. Можно привести и аналогичные резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций. Мы отмечаем важные задачи, зафиксированные в различных документах по правам человека, как, например:

- Международный пакт о гражданских и политических правах;
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах;
- Конвенция о ликвидации расовой дискриминации.

Эти обширные задачи служат постоянным подтверждением намерения всех государств — членов Организации Объединенных Наций разрабатывать программы политического просвещения на территориях по вопросам возможных путей обеспечения политического равенства, оказывать этим территориям помощь с привлечением учреждений Организации Объединенных Наций, проводить выездные миссии, осуществлять на практике правозащитные аспекты процесса самоопределения и содействовать, помимо прочего, возвращению территориям природных ресурсов. Нам известно, что Генеральная Ассамблея каждый год подтверждает необходимость передачи власти народам территории в соответствии с постоянными просьбами об этом, которые высказываются во многих этих территориях.

Нам также известно о многочисленных перспективных рекомендациях, высказанных в Специальном комитете народами самих территорий, включая расширение роли таких органов Организации Объединенных Наций, как Группа по проведению выборов, Комитет по правам человека, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), региональные комиссии Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, в оказании территориям поддержки в их процессе политического и социально-экономического развития.

Мы также помним о мерах, рекомендованных в планах действий международных десятилетий, в частности в отношении углубленного исследования и анализа ситуации на местах в отдельных территориях, что имеет важнейшее значение для устранения дефицита информации по вопросам деколонизации.

Эти обязательства по-прежнему служат прочной и фундаментальной нормативной основой для продвижения вперед. Тем не менее реальность по-прежнему такова, что этот вопрос в значительной степени остается нерешенным именно из-за того, что активность в такой важнейшей области, как осуществление мандата в области деколонизации, удручающе низка. Только с помощью практических мер мы можем добиться выполнения незавершенной повестки дня Организации Объединенных Наций в этой области до конца нынешнего второго десятилетия.

В своем выступлении в феврале при открытии сессии Специального комитета 2005 года я отмечал, что нам необходимо принять новаторские меры для устранения пробелов в информации о положении в территориях, настоятельно призвать общую систему Организации Объединенных Наций выполнить свой мандат в деле оказания помощи территориям и занять твердую позицию в отношении достижения полного самоуправления.

Действительно, эти задачи уже давно стоят перед нами, и необходимо подчеркнуть, что ответственность государств-членов и механизма Организации Объединенных Наций не заканчивается с принятием резолюций по деколонизации. Вторая половина этого десятилетия должна быть посвящена практическому осуществлению. В противном случае мы будем двигаться по бесконечной спирали бездействия, возвращаясь год за годом лишь для того, чтобы начать все сначала. Я не собираюсь — как, я уверен, не собираются и мои коллеги в Специальном комитете — становиться участником процесса бездействия, единственной целью которого является принятие резолюций.

Однако мы намерены активизировать наши усилия и будем стремиться выйти за узкие рамки применяемого подхода, расширяя наше взаимодействие с общей системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими органами.

Вот почему меня особенно воодушевляет тот факт, что сегодня вместе с нами на этом семинаре присутствует г-жа Паула Мохамед из отделения ПРООН в Барбадосе, которая осуществляет контроль за программой в области управления для восточной части Карибского бассейна. Действия ПРООН в поддержку процесса конституционной реформы в Ангилье несколько лет назад стали важным фактором повышения той важной роли, которую ПРООН может играть в совершенствовании моделей управления в оставшихся территориях. Нынешняя помощь, оказываемая ПРООН специальной миссии Организации Объединенных Наций на Бермудских островах, является еще одним свидетельством этой роли, и я пользуюсь этой возможностью для того, чтобы выразить нашу признательность руководителю программы ПРООН для региона Атлантического океана/Карибского бассейна г-ну Тому Гиттенсу за его содействие и приверженность делу улучшения положения на территориях, входящих в сферу его компетенции. Что касается региона Тихого океана, то здесь еще одним вдохновляющим фактором является обсуждение помощи, оказываемой ПРООН находящейся под управлением Новой Зеландии территории Токелау на ее пути к свободному присоединению.

Хотя процесс деколонизации — это, по сути, процесс управления, в то же время это, вне всяких сомнений, еще и процесс демократии. Поэтому меня особо воодушевляет присутствие представителя Организации американских государств (ОАГ) г-жи Мерлин Глинн, которая базируется здесь, в Сент-Винсенте и Гренадинах. ОАГ сыграла историческую роль в осуществлении контроля за процессом деколонизации в рамках пункта своей принятой ранее повестки дня, касающегося «Несамостоятельных территорий в западном полушарии». Хотя этот пункт больше не является актуальным в повестке дня ОАГ, вопрос самоопределения территорий еще не утратил своего значения на Американском континенте и может рассматриваться в рамках Демократической хартии ОАГ. Ведь колониализм как современная практика несовместим с принципом демократии, и ОАГ может внести значительный вклад в процесс деколонизации путем рассмотрения этой двойной проблемы в рамках деятельности, связанной с Демократической хартией.

По мере нашего продвижения вперед нам приятно видеть устойчивый интерес к нашей работе со стороны всех тех, кто на протяжении многих лет поддерживал наши усилия. В этой связи я с удовлетворением отмечаю присутствие здесь директора отдела многосторонних отношений министерства ино-

странных дел Республики Тринидад и Тобаго г-жи Сюзан Гордон, которая всего несколько лет назад представляла свою страну в Специальном комитете в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Действительно, мой коллега Постоянный представитель Тринидада и Тобаго при Организации Объединенных Наций посол Филип Сили на ранних этапах своей карьеры был членом выездных миссий Специального комитета в несколько карибских территорий.

Здесь в Кануане наша цель заключается в том, чтобы в середине второго десятилетия проанализировать, какие шаги нам необходимо предпринять для продвижения процесса деколонизации. Работа Организации Объединенных Наций в этой области каждый год активизируется, что находит выражение в созыве таких региональных семинаров, на которые собираются различные стороны, заинтересованные в прогрессе демократического управления, для серьезного обмена мнениями и информацией.

Я уверен, что этот региональный семинар поможет углубить осознание государствами-членами сложности ситуации в отдельных территориях.

Я надеюсь, что мы сможем также лучше ознакомить находящихся здесь с нами представителей территорий с той официальной ролью, которую общая система Организации Объединенных Наций играет в содействии достижению абсолютного политического равенства.

Я верю, что мы сможем понять важность разработки минимальных стандартов абсолютного политического равенства, закрепленного в таких законных вариантах политического статуса, как объединение, свободное присоединение или независимость.

Сейчас как никогда ранее я уверен, что принципы полного и абсолютного политического равенства должны и впредь служить ориентиром в подходе к процессу самоопределения малых островных территорий, если мы хотим избежать сохранения целого ряда «вечных колоний», в которых односторонняя власть управляющих держав является определяющим фактором в процессе принятия решений.

Я ожидаю серьезного обсуждения этих вопросов здесь в Кануане на этой неделе и я надеюсь на продолжение нашего диалога по мере дальнейшего совершенствования нашего подхода к решению проблемы деколонизации, доставшейся нам в наследство от XX века.

Добавление IV

Послание Генерального секретаря

Мне приятно направить свои приветствия всем участникам этого Карибского регионального семинара по деколонизации, который проходит во время недели солидарности с народами самоуправляющихся территорий. Народ и правительство Сент-Винсента и Гренадин заслуживают нашей особой признательности за проведение этого мероприятия и за их постоянную поддержку Организации Объединенных Наций.

Этот форум представителей территорий, управляющих держав и гражданского общества дает хорошую возможность оценить прогресс, достигнутый в деле деколонизации, и, что еще более важно, выработать стратегии достижения цели искоренения колониализма до конца этого десятилетия. Я настоятельно призываю вас провести открытый, откровенный и конструктивный обмен мнениями.

Успехи Организации Объединенных Наций в области деколонизации должны вдохновлять и воодушевлять нас в нашем стремлении обеспечить, чтобы народы сохраняющихся самоуправляемых территорий могли осуществить свое право на самоопределение в соответствии с Декларацией 1960 года, касающейся колониальных стран и народов. Для этого важно, чтобы они поняли варианты своего возможного политического статуса и свое право на свободный выбор своего будущего. Важно также, чтобы они знали о деятельности и программах помощи Организации Объединенных Наций, которыми они могут воспользоваться.

Как это было в случае Токелау, важнейшее значение имеет сотрудничество всех заинтересованных сторон, и особенно управляющих держав. Секретариат будет и впредь поддерживать ваши усилия и будет готов помочь в разработке планов деколонизации на индивидуальной основе с участием представителей народов этих территорий.

Я благодарю Специальный комитет за его нелегкую работу и искренне желаю всем участникам этого семинара всяческих успехов.

Добавление V

Выступление Докладчика Специального комитета

Во-первых, на этом семинаре будут произведены обзор и оценка осуществления задач второго Международного десятилетия за искоренение колониализма. В принятом Генеральной Ассамблеей плане действий очень четко указана конечная цель Десятилетия: полное осуществление Декларации 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которую мы кратко называем Декларацией о деколонизации и которая содержится в резолюции 1514 (XV).

В плане действий конкретно указаны меры, которые необходимо принять на различных уровнях, будь то меры на международном уровне, меры, принимаемые государствами-членами, Организацией Объединенных Наций, включая Специальный комитет и Генерального секретаря, управляющими державами, специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями.

Вот почему мы разработали нашу повестку дня таким образом, чтобы отразить вопросы, поднятые в плане действий. Созывая этот семинар в середине Десятилетия, Специальный комитет хотел воспользоваться этим конструктивным анализом и критикой со стороны участников данного мероприятия для выяснения, что достигнуто к настоящему времени и, в частности, что еще предстоит сделать. Мы надеемся, что вы внесете свой вклад в решение этой важной задачи.

Я коснусь только нескольких аспектов плана действий.

В разделе II плана действий Ассамблея заявляет, что международному сообществу, в которое входят государства-члены, системе Организации Объединенных Наций и правительственным и неправительственным организациям следует объединить свои усилия в целях оказания помощи территориям.

В этой связи я хотел бы отметить, что существует много примеров оказания территориям помощи отдельными государствами-членами, а также системой Организации Объединенных Наций. Однако становится также все более очевидно, что в то время как одни территории получают выгоду от такой помощи, многие другие территории, если и имеют, то весьма ограниченную информацию о том, какая помощь может быть им предоставлена. Эти семинары являются одним из средств, с помощью которых Специальный комитет распространяет информацию о деколонизации и о деятельности Организации Объединенных Наций, осуществляемой в интересах самоуправляющихся территорий. Присутствие на этих совещаниях представителей Программы развития Организации Объединенных Наций, экономических комиссий и специализированных учреждений особенно полезно, и мы хотели бы обратить внимание присутствующих представителей этих территорий на то, что участие в работе семинаров Специального комитета дает им возможность установить непосредственные контакты с этими представителями. Мы приглашаем участников высказывать предложения о том, как можно было бы расширить распространение информации о предоставляемой помощи.

В этой связи я хотел бы также отметить, что некоторые территории стали ассоциированными членами экономических региональных комиссий Органи-

зации Объединенных Наций, и в этом качестве они принимают участие в работе этих комиссий и в деятельности Организации Объединенных Наций, например в международных конференциях и специальных сессиях Генеральной Ассамблеи, при условии соблюдения соответствующих правил процедуры и решений. Преимущества, связанные с получением доступа к форумам, на которых обсуждаются вопросы, представляющие жизненно важный интерес, и разрабатываются программные рекомендации, очевидны.

В плане действий содержится призыв к международному сообществу обеспечить народам самоуправляющихся территорий возможность осуществить их право на самоопределение и принять решение о своем будущем политическом устройстве в условиях полной осведомленности и информированности обо всем комплексе имеющихся в их распоряжении политических альтернатив. В нем содержится конкретный призыв к Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с управляющими державами обеспечить, чтобы народы территорий имели полную информацию в этой области. Это основополагающий вопрос. В резолюции 1541 (XV) представлены три варианта — независимость, объединение и свободное присоединение. В резолюции 2625 (XXV) упоминается «любой другой политический статус, свободно определенный народом».

На практике в одних случаях всенародные консультации или референдумы давали народу территории право выбора между объединением или независимостью (например, в Восточном Тиморе, который сейчас называется Тимор-Лешти). В других случаях выбор приходилось делать между свободным присоединением и независимостью (например, Палау и Маршалловы острова). Специальный комитет признает, что каждая территория является уникальной, и поэтому к процессу деколонизации территорий следует подходить индивидуально.

В плане действий содержится также призыв к международному сообществу обеспечить, чтобы все политические меры, связанные с самоопределением, принимались в обстановке, способствующей открытому выражению интересов и чаяний народов территорий, при этом соответствующую роль должна играть Организация Объединенных Наций. Специальный комитет вновь подтвердил эти необходимые условия в своих заявлениях и в ходе консультаций с управляющими державами и представителями территорий.

Здесь я перехожу к другому аспекту, особо выделенному в разделе III плана действий, а именно к тому, что Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с управляющими державами следует обеспечить, чтобы все акты самоопределения предварялись кампаниями политического просвещения, которое отвечало бы требованиям и носило объективный характер.

Специальный комитет донес эти идеи до самоуправляющихся территорий, и самым последним случаем были Бермудские острова, куда в марте этого года была организована специальная миссия.

Как вы знаете, Устав Организации Объединенных Наций устанавливает обязательства управляющих держав обеспечивать политический, экономический и социальный прогресс и прогресс в области культуры жителей территорий, а также ответственность управляющих держав за передачу информации о территориях.

Я хотел бы напомнить, что в 1999 году Специальный комитет обратился к управляющим державам с предложением провести неофициальные консультации и разработать при участии представителей территорий программу работы по деколонизации территорий на индивидуальной основе с учетом уникальных особенностей каждой территории. Мы в Специальном комитете намерены развить эту идею и предложить управляющим державам на сессии Специального комитета 2005 года возобновить диалог по этому вопросу. Нам хорошо известно, что для того, чтобы Специальный комитет добился прогресса в выполнении своего мандата в области деколонизации, ему необходимо сотрудничество управляющих держав. Сотрудничество Новой Зеландии в вопросе о Токелау достойно подражания, поскольку оно весьма воодушевляет.

В разделе IV плана действий содержится призыв к управляющим державам продолжать или возобновить сотрудничество со Специальным комитетом и активно участвовать в его работе. Специальный комитет проявил гибкость, согласившись провести неофициальные обсуждения для продвижения дела деколонизации. Мы надеемся, что, действуя в этом духе, мы сможем возобновить неофициальные консультации с управляющими державами.

В плане действий содержатся также конкретные просьбы к Специальному комитету. Так, например, там говорится, что Специальному комитету следует прежде всего продолжать добиваться полного сотрудничества управляющих держав в сфере направления выездных миссий в самоуправляющиеся территории. Комитет добивался такого сотрудничества, будучи убежден в целесообразности этой деятельности. Я ранее упоминал, что в марте Бермудские острова посетила специальная миссия. Доклад миссии как документ еще не опубликован, однако в ходе неофициальных обсуждений с членами специальной миссии, которая посетила Бермудские острова, стало ясно, что благодаря этой поездке как народ территории, так и члены Специального комитета получили много информации. Очевидно, было бы целесообразно проводить выездные или специальные миссии в рамках плана деколонизации конкретных территорий, согласованного с управляющей державой и представителями территорий на индивидуальной основе. Важное значение имеет также политическое воздействие таких поездок, поскольку они помогают убедить самоуправляющиеся территории в том, что их положение находится под контролем и отслеживается Организацией Объединенных Наций и что в своем деле они могут рассчитывать на поддержку международного сообщества.

Комитет просили готовить периодические анализы хода и степени осуществления Декларации. Этот вопрос поднимался на предыдущих семинарах и совещаниях Специального комитета. Частью такого анализа являются доклады Комитета, заявления его Председателя и рекомендации, которые он представляет Генеральной Ассамблее по отдельным территориям и по таким вопросам, как международная помощь и экономические интересы. Осуществляя контроль за осуществлением Декларации, Комитет использует информацию, полученную на семинарах и совещаниях Комитета, представленную в докладах Генерального секретаря и Председателя Экономического и Социального Совета, в материалах экспертов и неправительственных организаций и собранную выездными миссиями. В этой связи семинары по-прежнему являются полезным форумом для рассмотрения достигнутого прогресса, особенно ввиду открытого и откровенного характера проводимых обсуждений. В плане действий учитывалась эта важная роль семинаров, когда в него была включена просьба к Ко-

митету организовывать их в ходе второго Десятилетия. Еще один вопрос, по которому мы хотели бы получить информацию от участников семинара, заключается в рассмотрении воздействия экономического и социального положения на конституционный и политический прогресс самоуправляющихся территорий. Эти вопросы постоянно находятся в сфере внимания Комитета, и мы можем только приветствовать вклад представителей территорий, государств-членов, экспертов и неправительственных организаций в этой связи.

Специальный комитет внимательно изучит идеи, предложения и рекомендации участников, и они помогут ему выработать свои собственные рекомендации в отношении мер с особым упором на следующие пять лет Десятилетия.

Добавление VI

Резолюция с выражением признательности правительству и народу Сент-Винсента и Гренадин

Участники Карибского регионального семинара,

сбравшись 17–19 мая 2005 года в Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, с целью проведения среднесрочного обзора прогресса, достигнутого в осуществлении плана действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма,

заслушав важное выступление distinguished Майкла Брауна, министра иностранных дел и торговли Сент-Винсента и Гренадин,

принимая к сведению важные выступления представителей самоуправляющихся территорий,

выражают свою глубокую признательность правительству и народу Сент-Винсента и Гренадин за создание Специальному комитету необходимых условий для организации его семинара, за их выдающийся вклад в его успешное проведение и, особенно, за весьма щедрое и радушное гостеприимство и теплый сердечный прием, оказанные участникам семинара во время их пребывания в Кануане.

Глава III

Распространение информации о деколонизации

96. Специальный комитет рассмотрел вопрос о распространении информации о деколонизации на своем 3-м заседании 6 июня 2005 года.

97. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 59/135 от 10 декабря 2004 года о распространении информации о деколонизации и резолюцию 59/136 от того же числа об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

98. На своем 3-м заседании, состоявшемся 6 июня, Специальный комитет провел консультации с представителями Департамента общественной информации и Департамента по политическим вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций (см. A/AC.109/2005/SR.3).

99. На том же заседании Председатель Специального комитета привлек внимание к докладу Генерального секретаря о распространении информации о деколонизации (A/AC.109/2005/18) и к представленному Председателем проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2005/L.4).

100. Также на этом же заседании с заявлениями выступили представители Кубы, Мали, Конго, Венесуэлы (Боливарианской Республики), Боливии, Папуа — Новой Гвинеи и Доминики. С дополнительными заявлениями выступили представители Боливии и Мали (см. A/AC.109/2005/SR.3).

101. На этом же заседании в своем выступлении при представлении проекта резолюции A/AC.109/2005/L.4 Председатель предложил следующие устные поправки:

- a) в третьем пункте преамбулы слова «для достижения целей» заменить словами «в целях осуществления плана действий в рамках»;
- b) в пункте 2 постановляющей части после слов «считает важным продолжать» вставить слова «и расширять»;
- c) в пункте 3 постановляющей части слова «принять во внимание предложения» заменить словами «осуществить рекомендации»;
- d) в пункте 3(a) постановляющей части слова «продолжать собирать, подготавливать и распространять» заменить словами «разрабатывать процедуры по подготовке и распространению»;
- e) в пункте 3(c) постановляющей части слово «поддерживать» заменить словом «налаживать»;
- f) в пункте 4 постановляющей части слова «и впредь оказывать содействие в» заменить словом «ускорить»;
- g) в пункте 5 постановляющей части слова «по этому вопросу» заменить словами «об осуществлении настоящей резолюции».

102. Также на этом же заседании Комитет постановил отложить рассмотрение проекта резолюции A/AC.109/2005/L.4 до завершения консультаций между Де-

партаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам и Председателем Комитета (см. A/AC.109/2005/SR.3).

103. На 5-м заседании 8 июня Председатель обратил внимание членов на пересмотренный проект резолюции, содержащийся в документе A/AC.109/2005/L.4/Rev.1 (см. A/AC.109/2005/SR.3).

104. На этом же заседании Комитет постановил отменить действие правила 24 часов, предусмотренное в правиле 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, и рассмотреть проект резолюции A/AC.109/2005/L.4/Rev.1 (см. A/AC.109/2005/SR.3).

105. Также на этом же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2005/L.4/Rev.1 без голосования.

106. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.4/Rev.1, принятой Специальным комитетом на его 5-м заседании 8 июня 2005 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в части III настоящего доклада (см. главу XII, раздел G).

Глава IV

Вопрос о направлении в территории выездных миссий

107. Специальный комитет рассмотрел вопрос о направлении в территории выездных миссий на своих 3-м и 5-м заседаниях 6 и 8 июня 2005 года.

108. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, соответствующие положения резолюции 59/136 от 10 декабря 2004 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюций 59/133 и 59/134 A и B от того же числа, касающихся конкретных территорий.

109. Кроме того, Специальный комитет рассмотрел переданные ему вопросы, касающиеся конкретных территорий, принимая во внимание соответствующие положения резолюций 59/135 и 59/136 Генеральной Ассамблеи, а также предыдущие решения Специального комитета по этому вопросу.

110. На 3-м заседании 6 июня 2005 года Председатель обратил внимание на проект резолюции по данному пункту (A/АС.109/2005/L.6) и предложил внести в него следующие устные поправки:

а) в четвертом пункте преамбулы снять слово «и» перед словами «целей, которые поставлены в других соответствующих резолюциях» и добавить слова «и в плане действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма»;

б) в шестом пункте преамбулы после слов «специальной миссии» добавить слова «Организации Объединенных Наций»;

с) в конце пункта 1 постановляющей части добавить слова «и плану действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма»;

д) пункт 3 постановляющей части заменить следующим текстом:

«просит управляющие державы рассмотреть вопрос о возобновлении официального сотрудничества со Специальным комитетом во исполнение мандата Генеральной Ассамблеи в области деколонизации»;

е) в пункте 4 постановляющей части слова «в надлежащих случаях докладывать о них» заменить словами «докладывать о результатах этих консультаций».

111. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2005/L.6 с внесенными в него устными поправками без голосования.

112. Приняв на своем 10-м заседании 20 июня сводную резолюцию по 11 малым самоуправляющимся территориям (A/АС.109/2005/L.11) и на своем 11-м заседании 24 июня 2005 года резолюцию по Токелау (A/АС.109/2005/L.15), Специальный комитет одобрил ряд выводов и рекомендаций, касающихся направления в территории выездных миссий, как это отражено в его рекомендациях Генеральной Ассамблее в главах X и XI (см. также главу XII, раздел E, касающийся Токелау, и раздел F, касающийся Американ-

ского Самоа, Ангильи, Бермудских островов, Британских Виргинских островов, Каймановых островов, Гуама, Монтсеррата, Питкэрна, острова Святой Елены, островов Тёркс и Кайкос и Виргинских островов Соединенных Штатов).

113. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.6 с внесенными в него устными поправками, принятый Специальным комитетом на его 3-м заседании 6 июня 2005 года, гласит:

Вопрос о направлении выездных миссий в территории

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о направлении выездных миссий в территории,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета, в которых управляющим державам предлагается всесторонне сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии в территориях, находящихся под их управлением,

сознавая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством оценки положения в этих территориях и выяснения пожеланий и чаяний народов этих территорий относительно их будущего статуса,

отдавая себе отчет в том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций повышают у Организации Объединенных Наций способность оказывать народам самоуправляющихся территорий помощь в достижении целей, которые поставлены в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в других соответствующих резолюциях Ассамблеи и в плане действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое сотрудничество со Специальным комитетом со стороны Новой Зеландии как управляющей державы и отмечая, что по приглашению правительства Новой Зеландии было направлено две выездные миссии в Токелау: в июле 1994 года и в августе 2002 года¹,

с удовлетворением отмечая сотрудничество со стороны Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии как управляющей державы в содействии направлению специальной миссии Организации Объединенных Наций на Бермудские острова в марте и мае 2005 года,

приветствуя продолжающийся неофициальный диалог между Специальным комитетом и некоторыми управляющими державами,

1. *подчеркивает* необходимость периодически направлять выездные миссии в самоуправляющиеся территории, чтобы содействовать полному, быстрому и эффективному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам применительно к этим территориям согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных На-

¹ См. A/AC.109/2009 и A/AC.109/2002/31.

ций по деколонизации и плану действий второго Международного десятилетия за искоренение колониализма;

2. *призывает* управляющие державы наладить или продолжить сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, принимая выездные миссии Организации Объединенных Наций в территориях, находящихся под их управлением, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

3. *просит* управляющие державы рассмотреть вопрос о возобновлении официального сотрудничества со Специальным комитетом в целях содействия выполнению деколонизационного мандата Генеральной Ассамблеи;

4. *предлагает* своему Председателю продолжать консультации с соответствующими управляющими державами и докладывать о результатах этих консультаций Специальному комитету.

Глава V

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

114. Специальный комитет рассмотрел вопрос об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы самоуправляющихся территорий, на своем 10-м заседании 20 июня 2005 года.

115. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая, в частности, резолюцию 59/128 от 10 декабря 2004 года об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий. Специальный комитет учитывал также соответствующие положения резолюции 55/146 о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма и резолюции 59/136 об осуществлении Декларации. Кроме того, Специальный комитет принял во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в последнем пункте преамбулы резолюции A/AC.109/2005/L.10, принятой 20 июня 2005 года.

116. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы, содержащие, в частности, информацию об экономическом положении, особое внимание в которой уделяется деятельности иностранных экономических кругов в следующих территориях: Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Монтсеррате, Новой Каледонии, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов (A/AC.109/2005/4–6, 8–9, 12–13 и 16).

117. На 10-м заседании 20 июня 2005 года Председатель привлек внимание к ряду подготовленных Секретариатом рабочих документов, содержащих сведения об экономической и иной деятельности, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий, и к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2005/L.10).

118. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран предложил устную поправку, в соответствии с которой в пункте 12 постановляющей части будут исключены слова «средства массовой информации», а в конце пункта будут добавлены слова «и также призывает средства массовой информации распространять информацию о событиях в этой области» (см. A/AC.109/2005/SR.10).

119. На том же заседании также с заявлениями выступили представители Боливии и Доминики. Представитель Исламской Республики Иран сделал дополнительное заявление (см. A/AC.109/2005/SR.10).

120. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2005/L.10 без голосования.

121. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.10, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 20 июня 2005 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе В главы XII настоящего доклада.

Глава VI

Осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

122. Специальный комитет рассмотрел вопрос об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций на своем 11-м заседании 24 июня 2005 года.

123. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал положения резолюции 59/129 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в пункте 20 которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать рассмотрение данного вопроса и представить ей соответствующий доклад на ее шестидесятой сессии. Специальный комитет учитывал также все другие резолюции, принятые Ассамблеей по данному вопросу, включая резолюцию 55/146, в которой период 2001–2010 годов объявлен вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, а также доклад Генерального секретаря о втором Десятилетии, в котором содержится обновленный план действий на второе Десятилетие (A/56/61), и его последующий доклад о втором Десятилетии (A/60/71 и Add1).

124. Специальный комитет принял также во внимание соответствующие документы других заинтересованных межправительственных органов, которые упоминаются в четвертом пункте преамбулы проекта резолюции A/AC.109/2005/L.13.

125. На 11-м заседании 24 июня 2005 года Председатель привлек внимание к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/60/64) и к представленной специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций информации об их деятельности по осуществлению Декларации (см. E/2005/47), а также к проекту резолюции по данному пункту (A/AC.109/2005/L.13).

126. С согласия Комитета на заседании от имени правительства Виргинских островов Соединенных Штатов выступил Карлайл Корбин (см. A/AC.109/2005/SR.11).

127. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2005/L.13 без голосования.

128. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.13, принятой Специальным комитетом на его 11-м заседании 24 июня 2005 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе C главы XII настоящего доклада.

Глава VII

Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций

129. Специальный комитет рассмотрел вопрос об информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций, на своем 3-м заседании 6 июня 2005 года.

130. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций, и связанных с этим вопросов, в том числе резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея постановила, в частности, распустить Комитет по информации о несамоуправляющихся территориях и передать некоторые его функции Специальному комитету, и резолюцию 59/127 от 10 декабря 2004 года, в пункте 4 которой Ассамблея просила Специальный комитет продолжать выполнять в установленном порядке функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на ее шестидесятой сессии. Кроме того, Специальный комитет учитывал соответствующие положения резолюции 59/136 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также ее резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года, касающейся второго Международного десятилетия за искоренение колониализма.

131. На своем 3-м заседании 6 июня 2005 года Председатель привлек внимание членов Комитета к докладу Генерального секретаря по данному пункту (A/60/69 и Согг.1), в котором указаны даты получения информации, переданной согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций управляющими державами в отношении территорий, находящихся под их управлением, а также к проекту резолюции по этому пункту (A/АС.109/2005/L.5).

132. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/АС.109/2005/L.5 без голосования.

133. Текст резолюции A/АС.109/2005/L.5, принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 6 июня 2005 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе А главы XII настоящего доклада.

Глава VIII

Гибралтар, Новая Каледония и Западная Сахара

134. При рассмотрении вопроса о Гибралтаре, Новой Каледонии и Западной Сахаре Специальный комитет учитывал резолюции 59/131 и 59/132 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года и решение 59/519 от того же числа, а также другие соответствующие резолюции и решения.

А. Гибралтар

135. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Гибралтаре на своем 4-м заседании 7 июня 2005 года.

136. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2005/17).

137. На 4-м заседании Председатель проинформировал Специальный комитет о том, что делегация Испании обратилась с просьбой разрешить ей принять участие в рассмотрении данного вопроса в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эту просьбу.

138. На том же заседании с согласия Специального комитета с заявлением выступил главный министр Гибралтара Питер Каруана (см. A/AC.109/2005/SR.4).

139. Также на том же заседании в соответствии с решением, принятым на 3-м заседании, с заявлением выступил лидер оппозиции в Гибралтаре Джозеф Боссано (см. A/AC.109/2005/SR.4).

140. На том же заседании с заявлением выступил представитель Испании (см. A/AC.109/2005/SR.4).

141. Также на том же заседании представитель Сент-Винсента и Гренадин задал вопрос Председателю. С заявлениями выступили Председатель и представитель Испании (см. A/AC.109/2005/SR.4).

142. По предложению Председателя Комитет постановил продолжить рассмотрение данного вопроса на своей следующей сессии с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии, и препроводить Ассамблее соответствующую документацию, с тем чтобы облегчить рассмотрение этого вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

В. Новая Каледония

143. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Новой Каледонии на своем 9-м заседании 16 июня 2005 года.

144. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2005/13).

145. На 9-м заседании 16 июня Председатель привлек внимание членов Комитета к рабочему документу и тексту проекта резолюции, содержащемуся в документе A/AC.109/2005/L.9 (см. A/AC.109/2005/SR.9).

146. На том же заседании представитель Фиджи внес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2005/L.9 (см. A/AC.109/2005/SR.9).

147. Также на том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2005/L.9 без голосования.

148. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.9, принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 16 июня 2005 года, приводится в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе D главы XII настоящего доклада.

С. Западная Сахара

149. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Западной Сахаре на своем 5-м заседании 8 июня 2005 года.

150. При рассмотрении данного пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2005/2).

151. На своем 5-м заседании 8 июня 2005 года в соответствии с решением, принятым на 3-м заседании, Специальный комитет удовлетворил просьбу о заслушании, с которой обратился представитель Народного фронта освобождения Сегиет-эль-Хамра и Рио-де-Оро (Фронт ПОЛИСАРИО) Мулуд Саид, который выступил на том же заседании с заявлением (см. A/AC.109/2005/SR.5).

152. На том же заседании по предложению Председателя Специальный комитет постановил препроводить Ассамблее соответствующую документацию с учетом любых указаний, которые могут быть даны в этой связи Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии, с тем чтобы облегчить рассмотрение данного вопроса в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертом комитете).

Глава IX

Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Каймановы острова, Гуам, Монтсеррат, Питкэрн, остров Св. Елены, острова Тёркс и Кайкос и Виргинские острова Соединенных Штатов

153. Специальный комитет рассмотрел вопрос об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Св. Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов на своих 9-м и 10-м заседаниях 16 и 20 июня 2005 года.

154. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет учитывал положения резолюции 59/136 Генеральной Ассамблеи об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В пункте 8(с) этой резолюции Ассамблея предложила Специальному комитету, в частности, продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в самоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение. Специальный комитет учитывал также соответствующие резолюции и решения, принятые Ассамблеей по этим территориям.

155. Делегации Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки — заинтересованных управляющих держав — в рассмотрении в Специальном комитете вопроса о территориях, находящихся под их управлением, не участвовали. Однако после неофициальных консультаций со Специальным комитетом, проведенных в ходе его основной сессии в 2004 году, одна управляющая держава подтвердила свое стремление продолжать неофициальный диалог со Специальным комитетом.

156. Специальный комитет рассматривал вопросы, касающиеся 11 упомянутых территорий, на своих 9-м и 10-м заседаниях 16 и 20 июня 2005 года.

157. При рассмотрении этих пунктов Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленные Секретариатом рабочие документы по этим территориям (A/AC.109/2005/4–10, 12, 14–16).

158. На 9-м заседании 16 июня 2005 года с согласия Специального комитета с заявлением выступил представитель правительства Виргинских островов Соединенных Штатов Карлайл Корбин (см. A/AC.109/2005/SR.9).

159. На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 5-м заседании, от имени Африканско-карибского альянса по вопросу о репарациях и переселении (АККРА) с заявлением выступила Шелли Мурхед (см. A/AC.109/2005/SR.9).

160. Также на том же заседании с согласия Комитета с заявлением выступила представитель правительства Бермудских островов Дайэн Кемпе. По предло-

жению Председателя студентам Бермудских островов было предоставлено слово для выступления в Комитете (см. A/AC.109/2005/SR.9).

161. На том же заседании с заявлениями также выступили представители Китая, Конго и Кубы. Представители Кубы и Конго сделали дополнительные заявления (см. A/AC.109/2005/SR.9).

162. 20 июня 2005 года Комитет имел в своем распоряжении сводный проект резолюции по данному пункту, представленный Председателем (A/AC.109/2005/L.11).

163. На 10-м заседании 20 июня 2004 года Председатель выступил с заявлением, в котором он вынес на рассмотрение сводный проект резолюции (A/AC.109/2005/L.11), касающийся вопросов об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, Гуаме, Монтсеррате, Питкэрне, острове Св. Елены, островах Тёркс и Кайкос и Виргинских островах Соединенных Штатов.

164. На том же заседании представитель Исламской Республики Иран предложил устную поправку, в соответствии с которой после нынешнего пункта 4 постановляющей части в разделе XI, касающемся Виргинских островов Соединенных Штатов, будет добавлен новый пункт постановляющей части и соответственно будет изменена нумерация последующих пунктов. Новый пункт 4 постановляющей части будет гласить следующее:

«4. *приветствует* учреждение избранными правительствами Виргинских островов Соединенных Штатов и Британских Виргинских островов Совместного совета Виргинских островов в качестве механизма функционального сотрудничества между двумя соседними территориями и последующее создание 11 постоянных комитетов, среди прочего, по управлению природными ресурсами, оказанию взаимопомощи и обеспечению совместной готовности на случай стихийных бедствий и конституционному развитию;».

165. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2005/L.11 с внесенной в него устной поправкой без голосования.

166. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.11, принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 20 июня 2005 года, приведен в форме рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе F главы XII настоящего доклада.

Глава X

Токелау

167. Специальный комитет рассмотрел вопрос о Токелау на своем 11–м заседании 24 июня 2005 года.

168. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ о событиях, касающихся этой территории (см. A/AC.109/2005/3).

169. На 11–м заседании 24 июня 2005 года с согласия Специального комитета с заявлениями выступили Улу-о-Токелау и Администратор Токелау (см. A/AC.109/2005/SR.11).

170. На том же заседании с заявлениями выступили представители Боливии, Конго, Кубы, Сирийской Арабской Республики и Чили (см. A/AC.109/2005/SR.11).

171. На том же заседании представитель Фиджи внес на рассмотрение проект резолюции A/AC.109/2005/L.15 (см. A/AC.109/2005/SR.11).

172. На том же заседании Специальный комитет принял проект резолюции A/AC.109/2005/L.15 без голосования.

173. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.15, принятой Специальным комитетом на его 11–м заседании 24 июня 2005 года, приводится в форме рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее в разделе E главы XII настоящего доклада.

Глава XI

Фолклендские (Мальвинские) острова

174. Специальный комитет рассмотрел этот пункт на своем 8-м заседании 15 июня 2005 года.

175. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет учитывал пункт 4(b) раздела D приложения к резолюции 58/316 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2004 года, а также другие соответствующие решения и резолюции.

176. При рассмотрении этого пункта Специальный комитет имел в своем распоряжении подготовленный Секретариатом рабочий документ с информацией о событиях, касающихся этой территории (A/AC.109/2005/17).

177. На 8-м заседании Председатель проинформировал Специальный комитет о том, что делегации Аргентины, Бразилии, Гватемалы, Парагвая, Перу, Уругвая и Эквадора обратились с просьбой разрешить им принять участие в рассмотрении данного пункта в Специальном комитете. Специальный комитет постановил удовлетворить эти просьбы.

178. На том же заседании в соответствии с решением, принятым на 5-м и 7-м заседаниях, с заявлениями выступили представители Законодательного совета Фолклендских островов distinguished Джон Бирмингем и distinguished Стивен К. Лукстон, а также Джеймс Даглас Льюис и Луис Густаво Вернет (см. A/AC.109/2005/SR.8).

179. На том же заседании представитель Чили, выступавший также от имени Боливарианской Республики Венесуэлы, Боливии и Кубы, внес на рассмотрение проект резолюции по данному вопросу (A/AC.109/2005/L.8).

180. На том же заседании с заявлением выступил министр иностранных дел, внешней торговли и культа Аргентины (см. A/AC.109/2005/SR.8).

181. На том же заседании с заявлениями выступили представители Бразилии (от имени Группы Рио), Парагвая (от имени государств — членов МЕРКОСУР, а также Боливии, Чили и Перу), Боливарианской Республики Венесуэлы, Боливии, Гренады, Индонезии, Китая, Кубы, Объединенной Республики Танзания, Перу, Российской Федерации, Сирийской Арабской Республики, Сьерра-Леоне и Уругвая (см. A/AC.109/2005/SR.8).

182. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/AC.109/2005/L.8 без голосования.

183. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.8, принятой Специальным комитетом на его 8-м заседании 15 июня 2005 года, гласит следующее:

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

Специальный комитет,

рассмотрев вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах,

сознавая, что сохранение проявлений колониализма несовместимо с провозглашенным Организацией Объединенных Наций идеалом всеобщего мира,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2065 (XX) от 16 декабря 1965 года, 3160 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 31/49 от 1 декабря 1976 года, 37/9 от 4 ноября 1982 года, 38/12 от 16 ноября 1983 года, 39/6 от 1 ноября 1984 года, 40/21 от 27 ноября 1985 года, 41/40 от 25 ноября 1986 года, 42/19 от 17 ноября 1987 года и 43/25 от 17 ноября 1988 года, резолюции Специального комитета A/АС.109/756 от 1 сентября 1983 года, A/АС.109/793 от 21 августа 1984 года, A/АС.109/842 от 9 августа 1985 года, A/АС.109/885 от 14 августа 1986 года, A/АС.109/930 от 14 августа 1987 года, A/АС.109/972 от 11 августа 1988 года, A/АС.109/1008 от 15 августа 1989 года, A/АС.109/1050 от 14 августа 1990 года, A/АС.109/1087 от 14 августа 1991 года, A/АС.109/1132 от 29 июля 1992 года, A/АС.109/1169 от 14 июля 1993 года, A/АС.109/2003 от 12 июля 1994 года, A/АС.109/2033 от 13 июля 1995 года, A/АС.109/2062 от 22 июля 1996 года, A/АС.109/2096 от 16 июня 1997 года, A/АС.109/2122 от 6 июля 1998 года, A/АС.109/1999/23 от 1 июля 1999 года, A/АС.109/2000/23 от 11 июля 2000 года, A/АС.109/2001/25 от 29 июня 2001 года, A/АС.109/2002/25 от 19 июня 2002 года, A/АС.109/2003/24 от 16 июня 2003 года и резолюцию, принятую 18 июня 2004 года, и резолюции Совета Безопасности 502 (1982) от 3 апреля 1982 года и 505 (1982) от 26 мая 1982 года,

испытывая беспокойство по поводу того, что, несмотря на время, прошедшее после принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, этот затянувшийся спор до сих пор не урегулирован,

учитывая заинтересованность международного сообщества в том, чтобы правительства Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновили свои переговоры в целях скорейшего нахождения мирного, справедливого и прочного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах,

выражая озабоченность по поводу того, что достижение хорошего уровня в отношениях между Аргентиной и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии не привело пока к переговорам по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

считая, что такое положение должно способствовать возобновлению переговоров для нахождения мирного решения спора о суверенитете,

вновь подтверждая принципы Устава Организации Объединенных Наций относительно неприменения силы или угрозы силой в международных отношениях и мирного разрешения международных споров,

привлекая внимание к важности продолжения Генеральным секретарем своих усилий по полному выполнению миссии, возложенной на него Генеральной Ассамблеей в резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

вновь подтверждая необходимость надлежащего учета сторонами интересов населения островов в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах,

1. *вновь заявляет*, что путь к ликвидации особого и конкретного проявления колониализма в вопросе о Фолклендских (Мальвинских) островах пролегает через мирное урегулирование спора о суверенитете между прави-

тельствами Аргентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии путем переговоров;

2. *принимает к сведению* мнения, высказанные президентом Аргентинской Республики по случаю пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. *сожалеет* о том, что, несмотря на широкую международную поддержку проведения между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства переговоров, которые охватили бы все аспекты, касающиеся будущего Фолклендских (Мальвинских) островов, осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи по этому вопросу до сих пор не началось;

4. *предлагает* правительствам Аргентины и Соединенного Королевства укрепить нынешний процесс диалога и сотрудничества, возобновив переговоры в целях скорейшего нахождения мирного решения спора о суверенитете, связанного с вопросом о Фолклендских (Мальвинских) островах, в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25;

5. *вновь заявляет о своей твердой поддержке* миссии добрых услуг Генерального секретаря, призванной помочь сторонам в выполнении просьбы, высказанной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях по вопросу о Фолклендских (Мальвинских) островах;

6. *постановляет* держать вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах в поле зрения с учетом указаний, которые давала и может дать в этом отношении Генеральная Ассамблея.

Глава XII

Рекомендации

А. Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций

Рекомендация Специального комитета

184. Текст проекта резолюции (A/АС.109/2005/L.5), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 6 июня 2005 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции I

Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 *е* Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 59/127 от 9 декабря 2003 года, в которой Ассамблея предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73 *е* Устава, в частности в отношении подготовки Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹,

1. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава Организации Объединенных Наций, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73 *е* Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

2. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 *е* Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

¹ A/60/69.

3. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

4. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) Ассамблеи, в соответствии с установленными процедурами.

В. Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

Рекомендация Специального комитета

185. Текст проекта резолюции (A/АС.109/2005/L.10), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 20 июня 2005 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции II

Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Экономическая и иная деятельность, которая затрагивает интересы народов самоуправляющихся территорий»,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта²,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, а также на все другие соответствующие резолюции Ассамблеи, включая, в частности, резолюции 46/181 от 19 декабря 1991 года и 55/146 от 8 декабря 2000 года,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и защищать людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая также, что любая экономическая или иная деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий и на их возможности пользоваться своим правом на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, противоречит целям и принципам Устава,

² Будет издано в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23), глава V.*

вновь подтверждая далее, что природные ресурсы являются достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения,

учитывая особенности географического положения, размеров и экономических условий каждой территории и памятуя о необходимости содействовать экономической стабильности, диверсификации и укреплению экономики каждой территории,

сознавая особую уязвимость малых территорий к стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды,

сознавая также, что иностранные инвестиции в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями, способны стать весомым вкладом в социально-экономическое развитие территорий, а также в осуществление ими своего права на самоопределение,

испытывая беспокойство по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных и людских ресурсов самоуправляющихся территорий в ущерб интересам жителей этих территорий,

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеями глав государств и правительств Африканского союза, Форумом тихоокеанских островов и Карибским сообществом,

1. *вновь подтверждает* право народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также их право пользоваться своими природными ресурсами и их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это лучше всего отвечало их интересам;

2. *подтверждает* ценность иностранных инвестиций в экономику, когда они производятся в сотрудничестве с народами самоуправляющихся территорий и в соответствии с их пожеланиями с целью внести весомый вклад в социально-экономическое развитие территорий;

3. *вновь подтверждает* ответственность управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций за содействие политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения самоуправляющихся территорий и вновь подтверждает законные права их народов на их природные ресурсы;

4. *вновь подтверждает свое беспокойство* по поводу любой деятельности, которая направлена на эксплуатацию природных ресурсов, являющихся достоянием народов самоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, в Карибском бассейне, тихоокеанском и других регионах, и эксплуатацию их людских ресурсов в ущерб их интересам, и которая ведется таким образом, что лишает их права распоряжаться этими ресурсами;

5. *подтверждает* необходимость не допускать какую-либо экономическую или иную деятельность, которая отрицательно сказывается на интересах народов самоуправляющихся территорий;

6. *вновь призывает* все правительства, которые еще не сделали этого, принять, руководствуясь соответствующими положениями резолюции 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 12 октября 1970 года, законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией юридических лиц, которые владеют или управляют в самоуправляющихся территориях предприятиями, наносящими ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий;

7. *вновь заявляет*, что хищническая эксплуатация и разграбление морских и других природных ресурсов самоуправляющихся территорий в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций представляют собой угрозу целостности и благосостоянию этих территорий;

8. *предлагает* всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций принять все возможные меры к тому, чтобы обеспечить полное уважение и защиту постоянного суверенитета народов самоуправляющихся территорий над своими природными ресурсами согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

9. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры к тому, чтобы защитить и гарантировать неотъемлемое право народов самоуправляющихся территорий на свои природные ресурсы, а также установить и поддерживать контроль над освоением этих ресурсов в будущем, и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты прав собственности народов этих территорий согласно положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;

10. *призывает* соответствующие управляющие державы обеспечить недопущение дискриминационных условий труда в территориях, находящихся под их управлением, и содействовать применению в каждой территории справедливой системы оплаты труда для всех жителей без какой-либо дискриминации;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать, используя все имеющиеся в его распоряжении средства, информировать мировую общественность о любой деятельности, которая сказывается на осуществлении права народов самоуправляющихся территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

12. *обращается* к профсоюзам и неправительственным организациям, а также к частным лицам с призывом продолжать свои усилия по содействию повышению экономического благосостояния народов самоуправляющихся территорий и также призывает средства массовой информации распространять информацию о событиях в этой области;

13. *постановляет* следить за положением в несамоуправляющихся территориях для обеспечения того, чтобы вся экономическая деятельность в этих территориях была направлена на укрепление и диверсификацию их экономики в интересах народов несамоуправляющихся территорий, в том числе коренного населения, и на обеспечение экономической и финансовой жизнеспособности этих территорий;

14. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжить изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

С. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Рекомендация Специального комитета

186. Текст проекта резолюции (A/АС.109/2005/L.13), принятой Специальным комитетом на его 10-м заседании 20 июня 2005 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции III

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт, озаглавленный «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

рассмотрев также доклад Генерального секретаря³ и доклад Экономического и Социального Совета⁴ по этому вопросу,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся данного пункта⁵,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года и резолюции Специального комитета, а также на другие соответствующие резолюции и решения, в том числе, в частности, на резолюцию 2004/53 Экономического и Социального Совета от 23 июля 2004 года,

³ A/60/64.

⁴ E/2005/47.

⁵ Будет издано в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23), глава VI.*

принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеями глав государств и правительств Африканского союза, Форума тихоокеанских островов и Карибского сообщества,

сознавая необходимость содействия осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV),

отмечая, что значительное большинство остающихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

приветствуя помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

приветствуя также нынешнее участие самоуправляющихся территорий, являющихся ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей во всемирных конференциях по экономическим и социальным вопросам, с учетом правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям,

отмечая, что только некоторые специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций участвуют в оказании помощи самоуправляющимся территориям,

подчеркивая, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач в отсутствие постоянного сотрудничества и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

подчеркивая также важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом отношении со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, предусматривающие принятие всех надлежащих мер в рамках их соответствующих сфер компетенции в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

выражая признательность Африканскому союзу, Форуму тихоокеанских островов, Карибскому сообществу и другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

выражая убежденность в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

сознавая настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных резолюций и решений Организации Объединенных Наций, касающихся деколонизации,

учитывая крайнюю неустойчивость экономики несамоуправляющихся малых островных территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на резолюцию 59/129 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹;
2. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;
3. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;
4. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов несамоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;
5. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и просит все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций осуществлять соответствующие положения этих резолюций;
6. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и регио-

нальным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

7. *настоятельно призывает* те специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, которые еще не оказывали помощь несамостоятельным территориям, начать делать это как можно скорее;

8. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы помощи остающимся самоуправляющимся территориям — в рамках своих соответствующих мандатов — в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

9. *предлагает* соответствующим специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций предоставить информацию в отношении:

- a) экологических проблем, с которыми сталкиваются самоуправляющиеся территории;
- b) последствий стихийных бедствий, таких, как ураганы и извержения вулканов, и других экологических проблем, таких, как эрозия пляжей и прибрежной полосы и засухи, в этих территориях;
- c) путей и средств оказания территориям содействия в борьбе с оборотом наркотиков, «отмыванием денег» и другими незаконными и преступными видами деятельности;
- d) незаконной эксплуатации морских ресурсов территорий и необходимости использовать эти ресурсы на благо населения этих территорий;

10. *рекомендует* исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать, при активном сотрудничестве со стороны соответствующих региональных организаций, конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

11. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

12. *приветствует* принятие Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна ее резолюции 574 (XXVII) от 16 мая 1998 года⁶, призывающей к созданию необходимых механизмов участия ее ассоциированных членов, включая малые островные самоуправляющиеся тер-

⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 21 (E/1998/41), глава III, раздел G.

ритории, в работе специальных сессий Генеральной Ассамблеи, при условии соблюдения правил процедуры Ассамблеи, по обзору и оценке осуществления планов действий тех всемирных конференций Организации Объединенных Наций, в которых данные территории первоначально участвовали в качестве наблюдателей, а также в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

13. *приветствует также* принятие Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна ее резолюции 598 (XXX) от 2 июля 2004 года⁷, в которой Комиссия приветствовала участие ассоциированных членов во всемирных конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций и повторила свою просьбу, содержащуюся в ее резолюции 574 (XXVII), о создании необходимых механизмов участия ассоциированных членов региональных экономических комиссий в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

14. *просит* Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в консультации с Председателем Экономического и Социального Совета изучить возможные пути осуществления соответствующих резолюций Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна;

15. *просит* Департамент общественной информации в консультации с Программой развития Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Специальным комитетом подготовить информационный бюллетень о программах помощи, которыми могут воспользоваться несамоуправляющиеся территории, и широко распространить его среди них;

16. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, включая Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, и предоставлению помощи народам несамоуправляющихся территорий;

17. *призывает* несамоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

18. *просит* соответствующие управляющие державы содействовать, по мере необходимости, участию назначенных и избранных представителей несамоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по конкретным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и организаций;

⁷ См. там же, 2004 год, Дополнение № 21 (E/2004/41), глава III, раздел G.

19. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам несамоуправляющихся территорий;

20. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций помощь в разработке надлежащих мер по осуществлению соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и с помощью этих учреждений и организаций подготовить для представления соответствующим органам доклад о принятых после распространения его предыдущего доклада мерах по осуществлению соответствующих резолюций, включая настоящую резолюцию;

21. *выражает признательность* Экономическому и Социальному Совету за проведенные им обсуждения и его резолюцию по этому вопросу и просит его продолжать в консультации со Специальным комитетом рассмотрение надлежащих мер по координации политики и деятельности специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций по осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

22. *предлагает* специализированным учреждениям периодически представлять Генеральному секретарю доклады об осуществлении настоящей резолюции;

23. *просит* Генерального секретаря препроводить настоящую резолюцию руководящим органам соответствующих специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, с тем чтобы эти органы могли принять необходимые меры для выполнения этой резолюции, и просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

24. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение данного вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

D. Вопрос о Новой Каледонии

Рекомендация Специального комитета

187. Текст проекта резолюции (A/AC.109/2005/L.9), принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 16 июня 2005 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции IV

Вопрос о Новой Каледонии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Новой Каледонии,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁸,

вновь подтверждая право народов на самоопределение, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года,

отмечая важное значение позитивных мер, которые французские власти принимают в Новой Каледонии в сотрудничестве со всеми слоями населения для содействия политическому, экономическому и социальному развитию территории, в том числе мер в области охраны окружающей среды и действий по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным оборотом, в целях создания основы для мирного продвижения территории к самоопределению,

отмечая также в этой связи важное значение справедливого экономического и социального развития, а также продолжения диалога между соответствующими сторонами в Новой Каледонии в ходе подготовки к акту самоопределения Новой Каледонии,

с удовлетворением отмечая активизацию контактов между Новой Каледонией и соседними странами Южно-Тихоокеанского региона,

1. *приветствует* произошедшие в Новой Каледонии важные события, примером которых служит подписание 5 мая 1998 года Нумейского соглашения представителями Новой Каледонии и правительством Франции⁹;

2. *настоятельно призывает* все соответствующие стороны в интересах всего народа Новой Каледонии продолжать в рамках Нумейского соглашения свой диалог в духе согласия;

3. *отмечает* соответствующие положения Нумейского соглашения, направленные на более широкий учет канакской самобытности в политическом и социальном устройстве Новой Каледонии, а также те положения Соглашения, которые касаются контроля за иммиграцией и защиты местного рынка труда;

4. *отмечает также* соответствующие положения Нумейского соглашения, касающиеся возможности полного или ассоциированного членства Новой Каледонии в некоторых международных организациях, таких, как международные организации в Тихоокеанском регионе, Организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Международная организация труда, сообразно с действующими в них правилами;

5. *отмечает далее* достигнутую между сторонами, подписавшими Нумейское соглашение, договоренность о том, что Организация Объединенных Наций будет информироваться о ходе процесса эмансипации;

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23)*, глава VIII.

⁹ A/AC.109/2114, приложение.

6. *приветствует* тот факт, что управляющая держава пригласила в Новую Каледонию в период создания там новых институтов ознакомительную миссию в составе представителей стран Тихоокеанского региона;

7. *призывает* управляющую державу продолжать препровождать Генеральному секретарю информацию, требуемую в соответствии с пунктом 73(е) Устава;

8. *предлагает* всем соответствующим сторонам продолжать содействовать созданию основы для мирного продвижения территории к осуществлению акта самоопределения, при котором будут открыты все возможности и будут гарантированы права всех секторов населения в соответствии с буквой и духом Нумейского соглашения, основанного на принципе, согласно которому именно население Новой Каледонии должно решать, как распоряжаться своей судьбой;

9. *приветствует* принятые меры по укреплению и диверсификации экономики Новой Каледонии во всех областях и призывает к дальнейшим таким мерам в соответствии с духом Матиньонских и Нумейского соглашений;

10. *приветствует также* то обстоятельство, что стороны Матиньонских и Нумейского соглашений придают важное значение достижению большего прогресса в областях жилищного хозяйства, трудоустройства, профессиональной подготовки, образования и здравоохранения в Новой Каледонии;

11. *признает* вклад Меланезийского культурного центра в дело защиты коренной канакской культуры Новой Каледонии;

12. *отмечает* позитивные инициативы, которые направлены на охрану природной среды Новой Каледонии, особенно операцию «Зонеко», посвященную картированию и оценке морских ресурсов в пределах экономической зоны Новой Каледонии;

13. *отмечает также* наличие тесных связей между Новой Каледонией и народами южной части Тихого океана и позитивные меры, принимаемые французскими и территориальными властями для содействия дальнейшему развитию этих связей, в том числе для налаживания более тесных отношений со странами — членами Форума тихоокеанских островов;

14. *приветствует* в этой связи предоставление Новой Каледонии статуса наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов, продолжающиеся визиты делегаций высокого уровня из стран Тихоокеанского региона в Новую Каледонию и визиты делегаций высокого уровня из Новой Каледонии в страны — члены Форума тихоокеанских островов;

15. *приветствует также* доброжелательное отношение других государств и территорий этого региона к Новой Каледонии, к ее экономическим и политическим стремлениям, к ее более широкому участию в региональных и международных делах и к ее намерению провести у себя в 2005 году совещание Комитета на уровне министров, существующего в структуре Форума тихоокеанских островов;

16. *постановляет* непрерывно держать в поле зрения процесс, происходящий в Новой Каледонии в результате подписания Нумейского соглашения;

17. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и наро-

дам продолжить рассмотрение вопроса о самоуправляющейся территории Новая Каледония и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

Е. Вопрос о Токелау

Рекомендация Специального комитета

188. Текст проекта резолюции (A/AC.109/2005/L.15), принятой Специальным комитетом на его 11-м заседании 24 июня 2005 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции V Вопрос о Токелау

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Токелау,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся вопроса о Токелау¹⁰,

напоминая о резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и всех резолюциях и решениях Организации Объединенных Наций, касающихся самоуправляющихся территорий, в частности резолюции 59/133 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года,

с удовлетворением отмечая продолжающееся образцовое содействие Новой Зеландии как управляющей державы работе Специального комитета в отношении Токелау и ее готовность разрешать доступ выездным миссиям Организации Объединенных Наций в территорию,

с удовлетворением отмечая также совместный вклад в развитие Токелау Новой Зеландии и специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, в особенности Программы развития Организации Объединенных Наций,

напоминая об инаугурации в 1999 году национального законодательного органа, Генерального фоно, по итогам выборов, проведенных в деревнях на основе предоставленного взрослому населению всеобщего избирательного права, и взятии на себя этим органом в июне 2003 года всей полноты ответственности за бюджет Токелау,

напоминая также о докладе миссии Организации Объединенных Наций, направленной в Токелау в августе 2002 года по приглашению правительства Новой Зеландии и представителей Токелау¹¹,

отмечая, что, будучи малой островной территорией, Токелау являет собой пример ситуации, типичной для большинства оставшихся самоуправля-

¹⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23), глава X.

¹¹ A/AC.109/2002/31.

щихся территорий, и что как достойный изучения пример успешного сотрудничества в деле деколонизации Токелау имеет более важное значение для Организации Объединенных Наций, которая стремится к тому, чтобы завершить свою работу в области деколонизации,

напоминая о том, что Новая Зеландия и Токелау подписали в ноябре 2003 года документ, озаглавленный «Совместное заявление о принципах партнерства», в котором впервые в письменном виде изложены права и обязанности двух стран-партнеров,

напоминая также о решении, принятом Генеральным фоно на его заседании в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях, официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоуправления в рамках свободной ассоциации,

1. *отмечает*, что Токелау по-прежнему твердо привержена развитию самоуправления и осуществлению акта самоопределения, которые привели бы к обретению Токелау статуса в соответствии с возможными вариантами будущего статуса самоуправляющихся территорий, перечисленными в принципе VI приложения к резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года;

2. *приветствует* значительный прогресс, достигнутый в прошлом году в деле передачи полномочий трем таупулегам (деревенским советам), в частности делегирование полномочий Администратора трем таупулегам с 1 июля 2004 года и взятие на себя каждой таупулегой с этой даты всей полноты ответственности за управление работой всех его коммунальных служб;

3. *отмечает, в частности*, решение, принятое Генеральным фоно в ноябре 2003 года после обстоятельных консультаций во всех трех деревнях и заседания Специального комитета по конституции Токелау, официально обсудить с Новой Зеландией вариант самоопределения в рамках свободной ассоциации и ведущиеся в настоящее время переговоры между Токелау и Новой Зеландией в соответствии с этим решением Генерального фоно;

4. *отмечает*, что Генеральное фоно утвердило ряд рекомендаций практикума Специального комитета по конституции, проведенного в Токелау в октябре 2003 года при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций, в отношении Конституции Токелау, роли и порядка функционирования Генерального фоно, судебной системы и международных конвенций о правах человека;

5. *подтверждает* инициативу Токелау по разработке стратегического плана экономического развития на период 2002–2004 годов в целях укрепления своего потенциала самоуправления и отмечает, что сейчас завершается разработка дальнейшего плана на 2005–2007 годы;

6. *отмечает также* дальнейшую помощь, которую Новая Зеландия обязалась оказывать в деле поощрения благосостояния Токелау, а также содействие со стороны Программы развития Организации Объединенных Наций, включая чрезвычайную помощь и ликвидацию последствий циклона «Перси», который произошел в начале года;

7. *отмечает далее* необходимость постоянного подтверждения данных Токелау заверений с учетом происходящей культурной перестройки, сопровож-

дающей укреплением ее потенциала самоуправления, и, поскольку местные ресурсы не могут в достаточной степени обеспечить материальную сторону самоопределения, ответственность, которую в данный момент несут внешние партнеры Токелау за оказание содействия Токелау в установлении баланса между ее стремлением достичь максимальной степени самообеспеченности и ее потребностями во внешней помощи;

8. *приветствует* создание международного целевого фонда для удовлетворения будущих потребностей Токелау в области развития и содействия этому процессу через «круглый стол» доноров, который будет проведен Программой развития Организации Объединенных Наций после акта самоопределения Токелау, и призывает государства-члены и международные и региональные учреждения объявить свои взносы в этот фонд, тем самым оказав практическую помощь этой зарождающейся стране в решении проблем, связанных с ее малым размером, изолированностью и нехваткой ресурсов;

9. *приветствует также* заверения правительства Новой Зеландии в том, что оно выполнит свои обязательства перед Организацией Объединенных Наций в отношении Токелау и подчинится свободно выраженной воле народа Токелау относительно ее будущего статуса;

10. *приветствует далее* намерение других государств и территорий региона сотрудничать с Токелау, ее экономические и политические устремления и ее расширяющееся участие в региональных и международных делах;

11. *приветствует* прием Токелау в ассоциированные члены Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, ее недавний прием в члены Рыболовного агентства Южнотихоокеанского форума и ее заявление о предоставлении статуса наблюдателя при Форуме тихоокеанских островов и приеме в ассоциированные члены Южнотихоокеанской комиссии по прикладным наукам о Земле;

12. *призывает* управляющую державу и учреждения Организации Объединенных Наций продолжать оказывать помощь Токелау по мере дальнейшего развития ее экономической структуры и структуры управления в контексте продолжающегося в ней процесса конституционного развития;

13. *приветствует* меры, принятые управляющей державой по передаче Генеральному секретарю информации о политическом, экономическом и социальном положении на Токелау;

14. *с удовлетворением отмечает* успешный визит на Токелау в октябре 2004 года Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам для участия в работе семинара Специального комитета Токелау по конституции;

15. *отмечает также* значительный прогресс в деле принятия Конституции и национальной символики Токелау, шаги, предпринятые Токелау и Новой Зеландией по разработке проекта договора о свободной ассоциации как основы для акта самоопределения, и решительную поддержку перехода Токелау к самоопределению, выраженную токеланскими общинами в Новой Зеландии;

16. *приветствует* приглашение, направленное Организации Объединенных Наций представителями Токелау и управляющей державы в отношении осуществления мониторинга акта самоопределения Токелау;

17. *просит* Специальный комитет продолжить рассмотрение вопроса о несамоуправляющейся территории Токелау и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

Е. Вопросы об Американском Самоа, Ангилье, Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Виргинских островах Соединенных Штатов, Гуаме, Каймановых островах, Монтсеррате, острове Св. Елены, островах Тёркс и Кайкос и Питкэрне

Рекомендации Специального комитета

189. Текст сводного проекта резолюции (A/АС.109/2005/L.11), принятой Специальным комитетом на его 9-м заседании 20 июня 2005 года, воспроизводится ниже в виде рекомендаций Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции VI

А

Общие положения

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопросы, касающиеся несамоуправляющихся территорий Американское Самоа, Ангилья, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Виргинские острова Соединенных Штатов, Гуам, Каймановы острова, Монтсеррат, остров Святой Елены, острова Тёркс и Кайкос и Питкэрн, далее именуемых «территориями»,

рассмотрев соответствующую главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам¹²,

ссылаясь на все резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий, включая, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят девятой сессии по отдельным территориям, охватываемым настоящей резолюцией,

признавая, что все имеющиеся варианты самоопределения территорий являются обоснованными, если они отвечают свободно выраженным пожеланиям заинтересованных народов и соответствуют четко определенным принципам, изложенным в резолюциях 1514 (XV), 1541 (XV) и других резолюциях Ассамблеи,

ссылаясь на резолюцию 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, содержащую принципы, которыми должны руководствоваться госу-

¹² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23), глава IX.

дарства-члены при определении того, обязаны ли они передавать информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций,

выражая озабоченность по поводу того, что спустя более чем 44 года после принятия Декларации еще остается ряд самоуправляющихся территорий,

сознавая важное значение дальнейшего эффективного осуществления Декларации с учетом поставленной Организацией Объединенных Наций цели ликвидации колониализма к 2010 году и плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма¹³,

признавая, что конкретные особенности и чаяния народов этих территорий требуют гибких, практичных и новаторских подходов к вариантам самоопределения, независимо от размера территорий, географического местоположения, численности населения или природных ресурсов,

принимая к сведению объявленную позицию правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии относительно самоуправляющихся территорий под его управлением¹⁴,

принимая также к сведению объявленную позицию правительства Соединенных Штатов Америки относительно самоуправляющихся территорий под их управлением¹⁵,

принимая далее к сведению объявленные позиции представителей самоуправляющихся территорий в Специальном комитете и на проводимых им региональных семинарах,

отмечая позитивное развитие событий в конституционной сфере в некоторых самоуправляющихся территориях, информация о которых была получена Специальным комитетом,

учитывая важность участия избираемых и назначаемых представителей территорий в работе Специального комитета как для этих территорий, так и для Специального комитета,

будучи убеждена в том, что пожелания и чаяния народов территорий должны и впредь направлять процесс определения их будущего политического статуса, и в том, что референдумы, свободные и справедливые выборы и другие формы опроса населения играют важную роль в выяснении пожеланий и чаяний людей,

будучи убеждена также в том, что любые переговоры в целях определения статуса той или иной территории должны проводиться с активным привлечением и участием народа этой территории, под эгидой Организации Объединенных Наций, в каждом конкретном случае и что следует выяснять мнения народов самоуправляющихся территорий в отношении их права на самоопределение,

сознавая важность международных финансовых услуг для экономики некоторых самоуправляющихся территорий,

¹³ См. A/56/61, приложение.

¹⁴ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Четвертый комитет, 3-е заседание (A/C.4/58/SR.3)*.

¹⁵ См. там же, *пленарные заседания, 72-е заседание (A/58/PV.72)* и исправление.

отмечая продолжающееся сотрудничество самоуправляющихся территорий на местном и региональном уровнях, включая участие в работе региональных организаций,

памятуя о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций служат эффективным средством оценки положения в территориях, что отдельные территории не принимали выездные миссии Организации Объединенных Наций уже в течение длительного времени и что в некоторые территории выездные миссии не направлялись вообще, и учитывая возможность направления последующих выездных миссий в территории в надлежащее время и в консультации с управляющими державами,

памятуя также о том, что для обеспечения более четкого понимания политического статуса народов территорий и эффективного выполнения своего мандата Специальному комитету важно получать от управляющих держав и из других соответствующих источников, в том числе от представителей территорий, информацию о пожеланиях и чаяниях народов этих территорий,

признавая, что Специальному комитету следует активно проводить кампанию по информированию общественности в целях оказания помощи народам этих территорий в получении представления о всех вариантах достижения самоопределения,

памятуя в этой связи о том, что проведение региональных семинаров в Карибском и Тихоокеанском регионах, в Центральном учреждении и в других местах при активном участии представителей самоуправляющихся территорий является для Специального комитета одним из средств, способствующих выполнению его мандата, и что региональный характер семинаров, которые проводятся поочередно то в Карибском бассейне, то в Тихоокеанском регионе, является важнейшим элементом их успеха, и признавая при этом необходимость проведения обзора роли этих семинаров в контексте программы Организации Объединенных Наций, касающейся выяснения политического статуса этих территорий,

памятуя также о том, что благодаря проведению 17–19 мая 2005 года на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, Карибского регионального семинара Специальный комитет смог заслушать мнения представителей территорий и государств-членов, а также организаций и экспертов в этом регионе для рассмотрения политического, экономического и социального положения в этих территориях,

сознавая особую подверженность территорий стихийным бедствиям и ухудшению состояния окружающей среды и, в этой связи, учитывая применимость к этим территориям программ действий Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию¹⁶, Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий¹⁷, Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств¹⁸,

¹⁶ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: Резолюции, принятые на Конференции.

¹⁷ См. A/CONF.172/9, глава I.

¹⁸ См. Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных

Международной конференции по народонаселению и развитию¹⁹, Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)²⁰, Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию²¹, Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости²² и других соответствующих всемирных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

с признательностью отмечая вклад в развитие некоторых территорий, вносимый специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций, Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана, а также региональными учреждениями, такими, как Карибский банк развития, Карибское сообщество, Организация восточно-карибских государств, Форум тихоокеанских островов, и учреждениями Совета региональных организаций района Тихого океана,

учитывая, что Комитет по правам человека в рамках своего мандата по Международному пакту о гражданских и политических правах²³ проводит обзор хода осуществления процесса достижения самоопределения малыми островными территориями, положение в которых рассматривает и Специальный комитет,

напоминая о продолжающихся усилиях Специального комитета по проведению критического обзора его работы, направленного на вынесение надлежащих и конструктивных рекомендаций и решений для достижения его целей в соответствии с его мандатом,

1. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

2. *вновь подтверждает также*, что в процессе деколонизации нет альтернативы принципу самоопределения, которое является также одним из основных прав человека, признанным в соответствующих конвенциях по правам человека;

3. *вновь подтверждает далее*, что в конечном счете самим народам этих территорий предстоит свободно определить свой будущий политический статус согласно соответствующим положениям Устава, Декларации и соответ-

развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I.

¹⁹ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5–13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

²⁰ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), Стамбул, 3–14 июня 1996 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.97.IV.6), глава I, резолюция 1, приложение II.

²¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года, A/CONF.199/20.

²² См. A/CONF.189/12 и Corr.1, глава I.

²³ См. резолюцию 2200 (XXI), приложение.

ствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, и в этой связи вновь повторяет свой давний призыв к управляющим державам в сотрудничестве с правительствами территорий содействовать политическому просвещению в территориях в целях обеспечения более широкого осознания населением его права на самоопределение с использованием законных путей обретения политического статуса, основанных на принципах, которые четко определены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи;

4. *просит* управляющие державы по-прежнему передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную в статье 73(е) Устава;

5. *подчеркивает* важное значение информирования Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о мнениях и пожеланиях народов этих территорий и обеспечения более четкого понимания им их положения, включая характер и масштабы существующих политических и конституционных договоренностей между самоуправляющимися территориями и их соответствующими управляющими державами;

6. *вновь подтверждает* предусмотренную в Уставе ответственность управляющих держав за содействие социально-экономическому развитию и сохранение культурной самобытности территорий и рекомендует продолжать уделять, в консультации с правительствами соответствующих территорий, первоочередное внимание укреплению и диверсификации экономики соответствующих территорий;

7. *просит* Специальный комитет продолжать пристально следить за событиями в законодательной сфере в области международных финансовых услуг и их воздействия на экономику некоторых территорий;

8. *просит* территории и управляющие державы принимать все необходимые меры по защите и охране окружающей среды территорий, находящихся под их управлением, в целях недопущения какого-либо ухудшения ее состояния и вновь просит соответствующие специализированные учреждения продолжать наблюдать за экологической обстановкой в этих территориях;

9. *приветствует* участие самоуправляющихся территорий в региональной деятельности, включая работу региональных организаций;

10. *подчеркивает* важность осуществления плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма²⁴, в частности путем ускорения, на индивидуальной основе, осуществления программы работы по деколонизации каждой самоуправляющейся территории и завершения периодического анализа хода и степени осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в каждой территории;

11. *предлагает* управляющим державам принимать всемерное участие в работе Специального комитета в целях осуществления положений статьи 73(е) Устава и Декларации, а также информирования Специального комитета об осуществлении положений статьи 73(b) Устава об усилиях по содействию развитию самоуправления в территориях;

²⁴ См. A/56/61, приложение.

12. *настоятельно призывает* государства-члены содействовать усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы в течение второго Международного десятилетия за искоренение колониализма мир стал свободным от колониализма, и призывает их продолжать оказывать Специальному комитету всемерную поддержку в его деятельности по достижению этой благородной цели;

13. *отмечает* тот факт, что некоторые самоуправляющиеся территории выражают опасение по поводу используемой одной управляющей державой вопреки желанию самих территорий процедуры, а именно внесения поправок в законы территорий или принятия таких законов посредством правительственных декретов в целях распространения на территории действия международных договорных обязательств управляющей державы;

14. *принимает к сведению* обзоры конституций в территориях, проводимые Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии по инициативе правительств территорий с целью рассмотрения внутренней конституционной структуры с учетом нынешнего статуса территорий;

15. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря о среднесрочном обзоре хода осуществления второго Международного десятилетия за искоренение колониализма²⁵ и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении резолюций по деколонизации за период после провозглашения второго Международного десятилетия;

16. *просит* Специальный комитет сотрудничать с Комитетом по правам человека в рамках его мандата, касающегося права на самоопределение и содержащегося в Международном пакте о гражданских и политических правах²³, с целью обмена информацией, учитывая тот факт, что Комитет рассматривает развитие политических событий и событий в конституционной сфере во многих самоуправляющихся территориях, положение в которых рассматривает и Специальный комитет;

17. *просит* Специальный комитет продолжить изучение вопроса о самоуправляющихся территориях и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад по этому вопросу.

В

Отдельные территории

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию А выше,

I. Американское Самоа

принимая к сведению позицию управляющей державы и заявления представителей Американского Самоа на региональных семинарах, в которых выражается удовлетворение отношениями, которые сложились в настоящее время между территорией и Соединенными Штатами Америки,

²⁵ A/60/71.

отмечая, что правительство территории продолжает принимать меры для повышения доходов и сокращения государственных расходов,

отмечая также, что эта территория, так же, как и изолированные общины, располагающие ограниченными средствами, продолжает испытывать нехватку адекватных медицинских учреждений и других объектов инфраструктуры,

1. *отмечает*, что министерство внутренних дел Соединенных Штатов Америки предусматривает, что министр внутренних дел обладает административными полномочиями в отношении Американского Самоа²⁶;

2. *призывает* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в социально-экономическом развитии территории, включая меры по восстановлению потенциала в области управления финансами и укреплению других управленческих функций правительства территории, и приветствует оказываемую управляющей державой территории помощь в ее усилиях по восстановлению после недавних наводнений;

3. *приветствует* переданное Специальному комитету губернатором Американского Самоа и подтвержденное недавно на состоявшемся на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года Карибском региональном семинаре приглашение направить в эту территорию выездную миссию, призывает управляющую державу содействовать осуществлению такой миссии и просит Председателя Комитета предпринять все необходимые шаги с этой целью;

4. *принимает к сведению* сделанное в ходе Карибского регионального семинара заявление представителя губернатора территории, в котором к Специальному комитету обращается просьба представить информацию о процессе достижения самоуправления;

II. Ангилья

принимая к сведению процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства территории,

напоминая о проведении в 2003 году в Ангилье Карибского регионального семинара, впервые проведенного в самоуправляющейся территории,

отмечая желание правительства территории и народа Ангильи принять выездную миссию Специального комитета,

учитывая усилия правительства Ангильи, направленные на продолжение развития территории как жизнеспособного и должным образом регулируемого офшорного финансового центра для инвесторов путем принятия отвечающих современным требованиям законов о компаниях и трестах, а также законодательства о товариществах и страховании и путем компьютеризации системы регистрации компаний,

1. *приветствует* процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства Ангильи в сотрудничестве с управляющей державой;

²⁶ Согласно распоряжению министра № 2657, министерство внутренних дел, Соединенные Штаты Америки.

2. *напоминает* о сотрудничестве правительства территории Ангильи и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в проведении в 2003 году в Ангилье Карибского регионального семинара и отмечает, что проведение впервые семинара в несамостоявляющейся территории, а также общая встреча населения Ангильи с представителями Специального комитета в ходе этого семинара способствовали его успешному проведению;

III. Бермудские острова

отмечая результаты проведенного 16 августа 1995 года референдума по вопросу о независимости, принимая во внимание различные точки зрения, которых придерживаются политические партии территории в вопросе о ее будущем статусе, и учитывая активное бойкотирование референдума со стороны тогдашней оппозиционной партии,

отмечая также заявление премьер-министра Бермудских островов, сделанное им в его послании по случаю Дня основателя, в котором говорится, что в стране не будет построено подлинной демократии до тех пор, пока она будет оставаться колонией или заморской зависимой территорией, и что только с приобретением независимости можно будет добиться национального единства и в полной мере гордиться тем, что быть бермудцем — это почетно,

1. *приветствует* достигнутое в июне 2002 года соглашение между Соединенными Штатами Америки, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и территорией об официальной передаче бывших военных баз правительству территории и выделении финансовых ресурсов для решения ряда экологических проблем;

2. *приветствует* направление на Бермудские острова, по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы, специальной миссии Организации Объединенных Наций, которая информировала жителей территории о роли Организации Объединенных Наций в процессе достижения самоопределения, о законных путях обретения политического статуса, четко определенных в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, и об опыте других малых государств, которые достигли полного самоуправления;

3. *постановляет* пристально следить за опросом населения о будущем политическом статусе Бермудских островов, который проводится сейчас в территории, и просит соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций оказать помощь территории, если поступит соответствующая просьба, в контексте ее программы общественного просвещения;

IV. Британские Виргинские острова

принимая к сведению процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства территории,

отмечая, что территория продолжает превращаться в один из ведущих офшорных финансовых центров мира,

1. *приветствует* процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства Британских Виргинских островов в сотрудничестве с управляющей державой;

2. *принимает к сведению* заявление, сделанное представителем Законодательного совета территории в ходе Карибского регионального семинара, проходившего на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года, в котором он дал анализ внутреннего процесса обзора Конституции;

3. *приветствует* учреждение избранными правительствами Британских Виргинских островов и Виргинских островов Соединенных Штатов Америки Совместного совета Виргинских островов в качестве механизма функционального сотрудничества между двумя соседними территориями и последующее создание 11 постоянных комитетов, среди прочего, по управлению природными ресурсами, оказанию взаимопомощи и обеспечению совместной готовности на случай стихийных бедствий и конституционному развитию;

V. Каймановы острова

принимая к сведению процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства территории,

отмечая утверждение Законодательной ассамблеей Каймановых островов Перспективного плана развития территории до 2008 года, который направлен на поощрение развития, соответствующего целям и ценностям общества Каймановых островов,

1. *приветствует* продолжающийся процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства Каймановых островов в сотрудничестве с управляющей державой;

2. *принимает к сведению* заявление представителя Конституционной рабочей группы неправительственных организаций Торговой палаты Каймановых островов, сделанное в ходе Карибского регионального семинара, проходившего на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года, в котором содержится призыв к разработке Специальным комитетом всеобъемлющей программы просвещения по вопросам самоопределения, а также к направлению в территорию выездной миссии;

VI. Гуам

ссылаясь на то, что в ходе референдума, проведенного в 1987 году, зарегистрированные и имеющие право голоса жители Гуама одобрили проект закона о Гуамском содружестве, который закладывает новые основы для взаимоотношений между территорией и управляющей державой, обеспечивая Гуаму большую степень внутреннего самоуправления и признания права народа чаморро Гуама на самоопределение территории,

ссылаясь также на просьбы избранных представителей и неправительственных организаций территории не исключать Гуам из списка самоуправляющихся территорий, которыми занимается Специальный комитет, до тех пор, пока народ чаморро не изъявит свою волю, и учитывая его законные права и интересы,

учитывая, что переговоры между управляющей державой и правительством территории по проекту закона о Гуамском содружестве больше не продолжаются и что Гуам организовал процесс проведения голосования по вопросу о

самоопределении среди имеющих право голоса представителей народа чаморро,

принимая во внимание тот факт, что управляющая держава продолжает осуществлять свою программу передачи излишков федеральных земель правительству Гуама,

отмечая, что население территории призвало провести реформу программы управляющей державы в отношении полной, безоговорочной и оперативной передачи земельной собственности населению Гуама,

сознавая, что иммиграция в Гуам приводит к тому, что коренной народ чаморро становится меньшинством у себя на родине,

учитывая потенциальные возможности диверсификации и развития экономики Гуама за счет промыслового рыболовства, товарного сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности,

напоминая, что в 1979 году в территорию была направлена выездная миссия Организации Объединенных Наций, и принимая к сведению принятую на Тихоокеанском региональном семинаре 1996 года рекомендацию о направлении в Гуам выездной миссии²⁷,

1. *призывает* управляющую державу принять во внимание волеизъявление народа чаморро, поддержанное избирателями Гуама в ходе плебисцита 1987 года и закрепленное в законодательстве Гуама, предлагает управляющей державе и правительству территории Гуам приступить к переговорам по этому вопросу и просит управляющую державу информировать Генерального секретаря о прогрессе в этой области;
2. *просит* управляющую державу продолжать оказывать избранному правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;
3. *просит также* управляющую державу в сотрудничестве с правительством территории продолжать осуществлять процесс передачи земли исконным землевладельцам территории;
4. *просит далее* управляющую державу по-прежнему признавать и уважать политические права и культурную и этническую самобытность народа чаморро Гуама и принимать все необходимые меры в связи с выраженной правительством территории обеспокоенностью проблемой иммиграции;
5. *просит* управляющую державу сотрудничать в разработке программ, специально предназначенных для содействия устойчивому развитию экономической и предпринимательской деятельности, отмечая особую роль народа чаморро в развитии Гуама;
6. *просит также* управляющую державу продолжать поддерживать соответствующие меры правительства территории, направленные на содействие развитию промыслового рыболовства, товарного сельскохозяйственного производства и других рентабельных видов деятельности;

²⁷ См. A/AC.109/2058, пункт 33(20).

VII. Монтсеррат

с интересом принимая к сведению заявления, с которыми выступил главный министр территории на Карибском региональном семинаре, состоявшемся в Валли, Ангилья, 20–22 мая 2003 года, и представленную им информацию о политическом и экономическом положении в Монтсеррате,

с озабоченностью отмечая катастрофические последствия извержения вулкана, вызвавшего необходимость эвакуации трех четвертей населения территории в безопасные районы острова, а также за пределы территории, в частности в Антигуа и Барбуду и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, и продолжающего оказывать негативное воздействие на экономику острова,

приветствуя помощь, которую продолжают оказывать территории государства — члены Карибского сообщества, в частности Антигуа и Барбуда, которая предоставила тысячам тех, кто покинул территорию, убежище и доступ к образованию и медицинским услугам, а также рабочие места,

отмечая непрерывные усилия управляющей державы, направленные на ликвидацию последствий извержения вулкана,

с озабоченностью отмечая, что вследствие вулканической активности часть населения территории продолжает жить во временных жилищах,

принимая к сведению процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства территории,

1. *призывает* управляющую державу, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, а также региональные и другие организации продолжать оказывать территории помощь в смягчении последствий извержения вулкана;

2. *приветствует* продолжающийся процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства Монтсеррата в сотрудничестве с управляющей державой;

VIII. Питкэрн

принимая во внимание уникальный характер Питкэрна с точки зрения населения и площади,

просит управляющую державу продолжать оказывать помощь в целях улучшения положения населения территории в социально-экономической области, в области образования и других областях, а также продолжать обсуждение с представителями Питкэрна вопроса о том, как лучше укреплять их экономическую безопасность;

IX. Остров Святой Елены

принимая во внимание уникальный характер острова Святой Елены, его населения и его природных ресурсов,

принимая к сведению процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства территории, и опрос общественного мнения относи-

тельно новой конституции, проведенный на острове Святой Елены 25 мая 2005 года,

учитывая также усилия управляющей державы и властей территории по улучшению социально-экономических условий жизни населения острова Святой Елены, в частности в отношении производства продовольствия и по решению проблем сохраняющейся высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи,

отмечая важное значение улучшения инфраструктуры и доступа на остров Святой Елены,

отмечая также важное значение права на гражданство для жителей острова Святой Елены и их просьбу о том, чтобы это право было принципиально закреплено в новой конституции,

с озабоченностью отмечая проблему безработицы на острове и совместные действия управляющей державы и правительства территории по ее решению,

1. *приветствует* продолжающийся процесс обзора Конституции и недавний опрос общественного мнения, проведенный по инициативе правительства острова Святой Елены в сотрудничестве с управляющей державой;

2. *приветствует также* решение управляющей державы выделить средства на строительство международного аэропорта на острове Святой Елены, который должен вступить в строй в 2010 году, в том числе на всю необходимую инфраструктуру;

3. *просит* управляющую державу и соответствующие международные организации продолжать поддерживать усилия правительства территории по решению задач социально-экономического развития, включая проблемы высокой безработицы и ограниченной сети транспорта и связи, а также поддерживать необходимую дополнительную инфраструктуру для проекта строительства аэропорта;

4. *призывает* управляющую державу принять во внимание озабоченность жителей острова Святой Елены по поводу права на гражданство;

X. Острова Тёркс и Кайкос

отмечая результаты всеобщих выборов, состоявшихся в апреле 2003 года,

с озабоченностью отмечая незащищенность территории от оборота наркотиков и связанной с этим деятельности, а также ее проблемы, вызываемые нелегальной иммиграцией, и необходимость продолжения сотрудничества между управляющей державой и правительством территории в решении проблем оборота наркотиков и «отмывания» денег,

принимая к сведению процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства территории,

1. *приветствует* продолжающийся процесс обзора Конституции, проводимый по инициативе правительства островов Тёркс и Кайкос в сотрудничестве с управляющей державой;

2. *принимает к сведению* сделанное в ходе Карибского регионального семинара, проходившего на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года, заявление главного министра территории о том, что его правительство выступает за то, чтобы предусмотреть разумный период времени для полного внутреннего самоуправления, прежде чем приступить к рассмотрению вопроса об обретении независимости;

XI. Виргинские острова Соединенных Штатов

с интересом принимая к сведению заявления и информацию представителя губернатора территории на Карибском региональном семинаре, который состоялся на Кануане, Сент-Винсент и Гренадины, 17–19 мая 2005 года,

отмечая, что правительство территории по-прежнему заинтересовано в получении статуса ассоциированного члена Организации восточнокарибских государств и статуса наблюдателя при Карибском сообществе, и находящуюся на рассмотрении просьбу территории к управляющей державе делегировать полномочия на принятие соответствующего решения, а также принятую в 2003 году законодательным органом территории резолюцию в поддержку этой просьбы,

отмечая также выраженную правительством территории заинтересованность в подключении к региональным программам Программы развития Организации Объединенных Наций,

отмечая далее необходимость дальнейшей диверсификации экономики территории и прилагаемые правительством территории усилия по превращению территории в офшорный центр финансовых услуг,

напоминая о том, что выездные миссии Организации Объединенных Наций не направлялись в территорию с 1977 года, и учитывая официальную просьбу территории о направлении такой миссии в 1993 году для оказания территории помощи в процессе политического просвещения и для наблюдения за единственным в истории территории референдумом по вопросу о политическом статусе,

отмечая возражения, заявленные избранным правительством территории относительно законодательства, находящегося в настоящее время на рассмотрении конгресса управляющей державы и касающегося назначения главного сотрудника по финансовым вопросам вопреки воле избранного правительства территории, и принимая во внимание резолюцию 1664 от 17 декабря 2003 года, принятую законодательным органом территории на его двадцать пятой сессии, в которой отвергается это предложение и указывается, что оно замедлит прогресс в политической и общественной жизни,

отмечая также продолжающееся сотрудничество между правительством территории и Данией в обмене артефактами и архивами,

1. *просит* управляющую державу продолжать оказывать правительству территории помощь в достижении его политических, экономических и социальных целей;

2. *вновь просит* управляющую державу надлежащим образом содействовать участию территории в различных организациях, в частности в Органи-

зации восточнокарибских государств, Карибском сообществе и Ассоциации карибских государств;

3. *призывает* к включению территории в региональные программы Программы развития Организации Объединенных Наций сообразно с участием других самоуправляющихся территорий;

4. *приветствует* учреждение избранными правительствами Виргинских островов Соединенных Штатов Америки и Британских Виргинских островов Совместного совета Виргинских островов в качестве механизма функционального сотрудничества между двумя соседними территориями и последующее создание 11 постоянных комитетов, среди прочего, по управлению природными ресурсами, оказанию взаимопомощи и обеспечению совместной готовности на случай стихийных бедствий и конституционному развитию;

5. *призывает* управляющую державу воздерживаться от принятия любого законодательства или других мер, которые сузят круг полномочий избранного правительства территории по контролю за своей собственной финансовой деятельностью;

6. *принимает к сведению* позицию правительства территории, включая заявленное им в резолюции 1609 от 9 апреля 2001 года, принятой законодательным органом территории на его двадцать четвертой сессии, возражение по поводу занятия управляющей державой находящихся под водой участков суши в территориальных водах, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи о владении природными ресурсами и контроле над ними, включая контроль над морскими ресурсами, со стороны населения самоуправляющихся территорий, а также ее призыв вернуть эти морские ресурсы под ее юрисдикцию;

7. *с удовлетворением отмечает* заключенные между территорией и Данией, бывшей колониальной державой территории, соглашения о сотрудничестве в обмене артефактами и возвращении архивных материалов в соответствии с Дурбанской декларацией и Программой действий, принятых Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости 8 сентября 2001 года²², и вновь просит Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в рамках ее программы ведения архивов и хранения документации оказать содействие территории в осуществлении ее инициативы в отношении артефактов и архивов.

G. Распространение информации о деколонизации

Рекомендация Специального комитета

190. Текст проекта резолюции (A/AC.109/2005/L.4), принятой Специальным комитетом на его 3-м заседании 6 июня 2005 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции VII Распространение информации о деколонизации

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся распространения информации о деколонизации и освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации²⁸,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся распространения информации о деколонизации, в частности на резолюцию 59/135 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2004 года,

признавая необходимость применения гибкого, практичного и новаторского подхода к рассмотрению вариантов самоопределения для народов самоуправляющихся территорий в целях осуществления плана действий в рамках второго Международного десятилетия за искоренение колониализма²⁹,

вновь подтверждая важность распространения информации как средства содействия достижению целей Декларации и учитывая роль мирового общественного мнения в оказании эффективной помощи народам самоуправляющихся территорий в достижении самоопределения,

признавая роль, которую играют управляющие державы в передаче информации Генеральному секретарю в соответствии с положениями статьи 73 е Устава Организации Объединенных Наций,

сознавая роль неправительственных организаций в распространении информации о деколонизации,

1. *одобряет* деятельность в области распространения информации о деколонизации, осуществляемую Департаментом общественной информации и Департаментом по политическим вопросам Секретариата согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

2. *считает важным* продолжать свои усилия по обеспечению как можно более широкого распространения информации о деколонизации с уделением особого внимания вариантам самоопределения, имеющимся у народов самоуправляющихся территорий;

3. *просит* Департамент по политическим вопросам и Департамент общественной информации осуществить рекомендации Специального комитета, с тем чтобы они продолжали предпринимать усилия по принятию мер с помощью всех имеющихся средств массовой информации, включая публикации, радио и телевидение, а также Интернет, в целях освещения работы Организации Объединенных Наций в области деколонизации, и в частности:

²⁸ A/60/23, глава III.

²⁹ A/56/61, приложение.

- а) разрабатывать процедуры по подготовке и распространению, прежде всего в территориях, основных материалов по вопросам самоопределения народов самоуправляющихся территорий;
 - б) добиваться полного сотрудничества управляющих держав в осуществлении вышеупомянутых задач;
 - в) налаживать рабочие отношения с соответствующими региональными и межправительственными организациями, особенно в Тихоокеанском и Карибском регионах, путем проведения периодических консультаций и обмена информацией;
 - г) поощрять привлечение неправительственных организаций к распространению информации о деколонизации;
 - д) поощрять участие самоуправляющихся территорий в распространении информации по вопросам деколонизации;
 - е) представить Специальному комитету доклад о мерах, принятых во исполнение настоящей резолюции;
4. *просит* все государства, включая управляющие державы, ускорить распространение информации, упомянутой в пункте 2 выше;
5. *просит* Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Н. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Рекомендация Специального комитета

191. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.12, принятой Специальным комитетом на его 11-м заседании 24 июня 2005 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции VIII Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам³⁰,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все свои последующие резолюции относительно осуществления Декларации, последней из которых является резолюция 59/136 от

³⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 23 (A/60/23).

10 декабря 2004 года, а также на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

принимая во внимание свою резолюцию 55/146 от 8 декабря 2000 года, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и необходимость изучения путей выяснения пожеланий народов самоуправляющихся территорий на основе резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации,

признавая, что искоренение колониализма было одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций и остается таковой на десятилетие, которое началось в 2001 году,

вновь подтверждая необходимость принятия мер для ликвидации колониализма к 2010 году, как это предусмотрено в ее резолюции 55/146,

вновь подтверждая свою убежденность в необходимости искоренения колониализма, а также расовой дискриминации и нарушений основных прав человека,

с удовлетворением отмечая достижения Специального комитета в деле содействия эффективному и полному осуществлению Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации,

подчеркивая важность официального участия управляющих держав в работе Специального комитета,

отмечая с интересом сотрудничество и активное участие некоторых из управляющих держав в работе Специального комитета и рекомендуя другим сторонам также поступать аналогичным образом,

отмечая тот факт, что Специальный комитет провел Карибский региональный семинар по вопросам среднесрочного обзора, последующей деятельности и приоритетных направлений деятельности в рамках второго Международного десятилетия за искоренение колониализма в Сент-Винсенте и Гренадинах 17–19 мая 2005 года³¹,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 1514 (XV) и все другие резолюции и решения о деколонизации, включая свою резолюцию 55/146, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, и призывает управляющие державы принять в соответствии с этими резолюциями все необходимые меры для предоставления народам соответствующих самоуправляющихся территорий возможности полностью и как можно скорее осуществить свое право на самоопределение, включая независимость;

2. *вновь заявляет*, что существование колониализма в любой форме или любом проявлении, включая экономическую эксплуатацию, несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций, Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларацией прав человека³²;

³¹ Там же, глава II, приложение.

³² Резолюция 217 А (III).

3. *вновь подтверждает свою решимость* и впредь принимать все меры, необходимые для обеспечения полного и скорейшего искоренения колониализма и добросовестного соблюдения всеми государствами соответствующих положений Устава, Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и Всеобщей декларации прав человека;

4. *вновь заявляет о своей поддержке* стремления народов, находящихся под колониальным управлением, осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций по деколонизации;

5. *призывает* управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом в завершении разработки до конца 2005 года конструктивной программы работы для конкретных несамоуправляющихся территорий, чтобы содействовать осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

6. *приветствует* прогресс, достигнутый в рамках консультаций, которые ведутся между Специальным комитетом и Новой Зеландией как управляющей державой Токелау с участием представителей народа Токелау, о чем свидетельствует принятое в ноябре 2003 года Генеральным фono Токелау решение об активном рассмотрении совместно с Новой Зеландией варианта самоуправления в рамках свободной ассоциации;

7. *приветствует также* направление на Бермудские острова, по просьбе правительства территории и с согласия управляющей державы, специальной миссии Организации Объединенных Наций, которая информировала бы жителей территории о роли Организации Объединенных Наций в процессе достижения самоопределения, о законных путях обретения политического статуса, четко определенных в резолюции 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, и об опыте других малых государств, которые достигли полного самоуправления;

8. *предлагает* Специальному комитету продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления Декларации и осуществлять мероприятия, одобренные Генеральной Ассамблеей в связи с Международным десятилетием за искоренение колониализма и вторым Международным десятилетием за искоренение колониализма, во всех территориях, которые еще не осуществили свое право на самоопределение, включая независимость, и, в частности:

а) разработать конкретные предложения по ликвидации колониализма и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии;

б) продолжать изучение вопроса об осуществлении государствами-членами резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций по деколонизации;

с) продолжать изучать политическое, экономическое и социальное положение в несамоуправляющихся территориях и рекомендовать в соответствующих случаях Генеральной Ассамблее наиболее подходящие меры, которые следует принять, чтобы предоставить населению этих территорий возможность осуществить свое право на самоопределение, включая независимость, согласно

соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

d) завершить разработку до конца 2006 года на конкретной основе конструктивной программы работы в связи с самоуправляющимися территориями для содействия осуществлению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

e) продолжать направлять в самоуправляющиеся территории выездные миссии согласно соответствующим резолюциям по деколонизации, включая резолюции по конкретным территориям;

f) проводить в соответствующих случаях семинары в целях получения и распространения информации о работе Специального комитета и содействовать участию народов самоуправляющихся территорий в этих семинарах;

g) принять все необходимые меры, с тем чтобы заручиться всемирной поддержкой со стороны правительств, а также национальных и международных организаций в достижении целей Декларации и в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

h) ежегодно отмечать Неделю солидарности с народами самоуправляющихся территорий³³;

9. *призывает* все государства, особенно управляющие державы, а также специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций выполнить в своих соответствующих сферах компетенции рекомендации Специального комитета в отношении осуществления Декларации и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

10. *призывает* управляющие державы обеспечить, чтобы вся экономическая деятельность в самоуправляющихся территориях, находящихся под их управлением, не противоречила интересам народов этих территорий, а содействовала развитию, а также оказывать им помощь в осуществлении их права на самоопределение;

11. *настоятельно призывает* соответствующие управляющие державы принять эффективные меры для защиты и обеспечения неотъемлемых прав народов самоуправляющихся территорий на их природные ресурсы, включая землю, и на установление и осуществление контроля над освоением этих ресурсов в будущем и просит управляющие державы предпринять все необходимые шаги для защиты имущественных прав народов этих территорий;

12. *настоятельно призывает* все государства, непосредственно и через их деятельность в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, оказывать моральную и материальную помощь народам самоуправляющихся территорий и просит управляющие державы принять меры для привлечения и эффективного использования всей возможной помощи как на двусторонней, так и на многосторонней основе в целях укрепления экономики этих территорий;

³³ См. резолюцию 54/91.

13. *вновь подтверждает*, что выездные миссии Организации Объединенных Наций в территории являются эффективным средством оценки положения в территориях, а также пожеланий и чаяний их жителей, и призывает управляющие державы продолжать сотрудничать со Специальным комитетом в выполнении его мандата и оказывать содействие выездным миссиям в территориях;

14. *призывает* те управляющие державы, которые не принимали официального участия в работе Специального комитета, сделать это на его сессии в 2006 году;

15. *просит* Генерального секретаря, специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций оказывать экономическую, социальную и другую помощь самоуправляющимся территориям и продолжать делать это соответствующим образом после осуществления ими своего права на самоопределение, включая независимость;

16. *одобряет* доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам о его работе в 2005 году¹, в том числе намеченную на 2006 год программу работы;

17. *просит* Генерального секретаря обеспечить Специальный комитет средствами и обслуживанием, необходимыми для выполнения настоящей резолюции, а также других резолюций и решений по деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом.

I. Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма

Рекомендация Специального комитета

192. Текст проекта резолюции A/AC.109/2005/L.16, принятой Специальным комитетом на его 11-м заседании 24 июня 2005 года, воспроизводится ниже в виде рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблее.

Проект резолюции IX

Второе Международное десятилетие за искоренение колониализма

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 55/146 от 8 декабря 2000 года, в которой она объявила период 2001–2010 годов вторым Международным десятилетием - за искоренение колониализма,

напоминая также, что 2005 год знаменует середину Десятилетия,

напоминая, что в Плане действий на Десятилетие содержится просьба к Генеральному секретарю представить доклад о принятых мерах в осуществление Плана действий,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении Плана действий³⁴,

³⁴ A/60/71 и Add.1.

принимая во внимание важный вклад Организации Объединенных Наций в области деколонизации, в частности внесенный через Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³⁴;
2. *призывает* государства-члены удвоить свои усилия по осуществлению Плана действий на второе Международное десятилетие за искоренение колониализма;
3. *призывает* управляющие державы в полной мере сотрудничать со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в разработке конструктивной программы работы для самоуправляющихся территорий на конкретной основе в целях содействия выполнению мандата Специального комитета и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по деколонизации;
4. *предлагает* государствам-членам, специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим правительственным и неправительственным организациям активно поддерживать и участвовать в осуществлении Плана действий в течение Десятилетия;
5. *просит* Генерального секретаря по-прежнему предоставлять необходимые ресурсы для успешного осуществления Плана действий;
6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

